

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2015.04.27 出刊 每週一發行

VOL. 333



世界“盡”在咫尺

The whole world is just within easy reach.



快速中轉，省時優惠，國航樞紐北京，
是您的全球飛行選擇！

5/1北京—明克斯—布達佩斯盛大開航



大陸與歐美間的最大營運者 5/1開航北京

中國國際航空營運有362條航線、飛往36個國家、165座城市，是大陸與歐美間的最大營運者，並將於今年再開航8條國際航線。國際航網日臻完善的國航，今年在台以「國航帶你飛，讓世界發現你」為宣傳口號，以傲人的現代化機隊，帶領旅客遨遊天際，抵達各大目的地。

撰文·攝影/孔彥蓉

中國國際航空台灣分公司團隊



<p>市場行銷專員 黃珮瑀</p>	<p>客運銷售主任 劉齡憶</p> <p>深航航線及經無錫、瀋陽、南寧、深圳中轉內陸之航線</p>	<p>客運銷售主任 張泰友</p> <p>負責華東航線及經上海、杭州、溫州中轉內陸之航線</p>	<p>總經理 胡建</p>	<p>副總經理 潘劍峰</p>	<p>市場部協理 陳文泉</p>	<p>客運銷售主任 陸照安</p> <p>西南航線及經成都、重慶中轉內陸之航線</p>	<p>票務組經理 彭丹</p>	<p>客運銷售主任 廖足</p> <p>華北航線及經北京、上海、成都中轉至第三地之航線</p>
------------------------------	--	---	--------------------------	----------------------------	-----------------------------	--	----------------------------	--

中國國際航空台灣分公司銷售經理馬偉表示，2015年中國國際航空秉持著大陸「一帶一路」的新的經濟政策，逐步開始航線網絡建設的新里程碑。在原有的歐美航線基礎上持續加密、拓點，並提出了「深耕亞太」經營策略，加密亞洲航網的載運力度。

不僅國際航網發展迅速，在機隊陣容上，亦不斷更新、升級。隨著國航機隊汰舊換新，目前擁有540架飛機、平均機齡6.08歲，其中寬體客機達91架，今年也將再引入第50架空客330機型，致力於提供旅客舒適、安全兼備的飛航服務。馬偉指出，今年在台宣傳推廣，亦配合國航的「讓世界發現你」主題，以及融入新開航情況，持續推進和加強第六航權和大陸聯程銷售。「以國航帶你飛，讓世界發現你為主題」，持續向台灣民眾推廣國航覆蓋全球的航線網絡，增進市場的熟悉度與選擇。

布達佩斯開航在即 完善東歐旅遊線路

5/1起，國航進一步完善了東歐市場布局，開航北京—明斯克—布達佩斯航班，對於沒有赴匈牙利、白俄羅斯直飛航班的台灣市場，是個利多的好消息。通過國航航班，可以利用布達佩斯、慕尼黑、維也納相互搭配。其中，慕尼黑、布達佩斯雙點進出，可規劃多國旅遊線路，讓台灣民眾一睹多瑙河浪漫風光和匈牙利傳統文化和美食。在往返程的部分，均可享當日銜接、通程登機、行李直達的旅遊服務。

北京—明斯克—布達佩斯時刻表：

航班號	航線	起飛/降落	班期
CA721	北京—明斯克	13:00/17:20	1_3_5_7
CA721	明斯克—布達佩斯	18:50/19:40	
CA722	布達佩斯—北京	21:10/12:40+1	
CA722	布達佩斯—北京	21:10/12:40+1	

新開加密航向全球 747-8飛歐美3大點

今年，國航國際新開航線有北京—明斯克—布達佩斯、北京—約翰尼斯堡、北京—阿迪斯阿貝巴、北京—蒙特利爾—哈瓦、北京—墨爾本、北京—雪梨、上海—墨爾本、上海—雪梨、成都—可倫坡。在原有的歐美航線上，進行增班加密計畫，如北京—洛杉磯增為每天3班、北京—巴黎每天2班、北京—米蘭每天1班。

國航自去年引進747-8機型，在今年夏秋季除了執飛原有北京—紐約航線外，更將投入於北京—舊金山、北京—法蘭克福，提升旅客的飛行體驗。另外，美洲航線均使用777-300ER執行，其餘各大洲際航線則以A330系列為主力機型。



發現你」為主題 5大洲任您遨遊

— 明斯克—布達佩斯 國際布局再下一城



▲國航747-8執飛有北京—紐約，並於夏秋季新增飛航北京—舊金山、法蘭克福航線。

增航線產品豐富度 加大合作營銷模式

中國國際航空在兩岸航線的經營上，擁有商務、旅遊屬性的航線，因此配合各航線特性規劃團散比例。6/19台中—成都開航，每週執行週一、三、五，提供中台灣同業的操作空間。今年，除了維持銷售動態管控外，更在確保航線價格穩定的區塊上投入心力，同時，持續開發第六航權、聯程銷售產品，提升航線產品的豐富度。

國航成立以來，受到政商的青睞，擁有一些常旅客，而國航台灣分公司也將在台灣深化推進客戶經理的服務，以利開發企業客戶、常旅客計畫。此外，針對旅行社同業，期望透過加大合作營銷產品設計，以國航獨家航線的優勢，避免以價格引導市場，實現雙方共贏的局面。

國航假期2年有成 邀您盡覽世界之美

國航假期PAK成軍2年，經過各操作中心和成員努力下，國航產品在市場影響力日益提升，國航獨家產品亦成為市場主流，領導市場開發全新旅遊線路，給予旅客耳目一新的旅遊產品。2015年國航假期持續為台灣民眾開發和設計舒適、獨特的旅遊產品，通過國航假期產品讓更多台灣民眾發現世界之美。

目前PAK產品經過不斷的提升，實惠價格與內容豐富度，均締造良好口碑。馬偉指出，國航假期深入優化直航航班銷售產品，以及現有西部聯程和歐洲聯程優勢產品基礎上，繼續推進利用北京、成都、上海、杭州的延伸網絡優勢。

大陸旅遊產品的部分，規劃逐步打造經上海、杭州、成都、北京延伸的絲路旅遊產品；歐洲產品，則隨著布達佩斯開航，未來亦將完善東歐的銷售產品，給台灣民眾和業者最優質和便捷的東歐旅行選擇。另外，今年開航的非洲、加勒比航線，也將視市場需求進行產品包裝。

獎勵業者增強互動 主題促銷活動奏效

國航在不同的季節與節慶，推出優惠促銷活動，均獲得熱烈迴響，尤其先前推出的春節不打烊、清明踏青熱賣會活動效果明顯。

為增加同業對於國航產品的熟悉度，每年國航均會舉辦產品推介會，拜訪北中南部的業者。同時，積極參與旅展，以增加直客市場對於國航的認識，建立國航的企業形象。不僅如此，國航亦感謝各大代理商對於國航的支持，在2014年即以馬武督輕健行的形式，透過說明會與大地遊戲的舉辦，增加雙向的互動，今年亦將朝此方向規劃。

滑一滑！訊息零時差 網上銷售一次到位

國航積極樹立品牌形象，順應時下潮流推出台灣官網（www.airchina.com.tw）、Air China臉書粉絲頁、官方微信帳號等服務。在中國國際航空台灣官網為例，旅客可以直接在網站上訂購產品，產品選擇、金流等服務一次到位。

針對合作商店的區塊，亦積極在台進行特約商戶的合作，讓旅客可利用國航知音卡，享受加乘優惠服務。另外，在微信平台，更首創全管道機票訂單查詢管理的航空公司。其服務項目有，密碼修改、微信值機、哩程補登、訂單查詢、行程分享、即時航班動態等個人化服務。





國航假期珍愛歐洲PAK 打造高CP值產品

綿密航點+票價支持+專業操盤 遊歐時間、荷包雙省！

中國國際航空透過北京、上海樞紐，可延伸至歐洲16個航點，國航假期珍愛歐洲PAK，運用國航綿密且順暢的航程，以及各大產品操作中心的專業規劃，包裝出品質、價格均備的歐遊產品，提供市場最值回票價的旅程。



▲西班牙獨特的建築風采，吸引全球旅客紛至。



▲聖彼得教堂，是當地的地標性建築。

撰文·攝影／孔彥蓉

北歐+波羅的海 盡覽2大公路、3大峽灣

北歐波羅的海8國16日，一次規劃進瑞典、挪威、丹麥、芬蘭、波蘭、立陶宛、拉脫維亞、愛沙尼亞等8個國家。在國航的票價支持下，共計8國16天的產品售價，僅與同等級北歐4國的團價相當，且現正祭出第2人減1萬，堪稱為全市場最經濟且豐富的北歐之旅。

此行程安排搭乘3段豪華遊輪：挪威—丹麥，瑞典—波蘭，芬蘭—瑞典，穿梭於各大國度與峽灣間。產品囊括進挪威3大峽灣：蓋郎格峽灣、松恩峽灣、哈當格峽灣。同時，搭配北歐無敵景觀公路：精靈公路、老鷹公路，讓旅客以海陸雙視野，享受北歐迷人景致。而挪威高山火車之旅，則將完整展現當地山崖、峭壁、瀑布等山色之美。

俄羅斯7大名城 俄式生活風情深刻體驗

俄羅斯7大名城超值10日，以深度旅遊俄羅斯的概念，不僅安排市場經典的莫斯科、聖彼得堡、金環3大名城（札戈爾斯克、弗拉基米爾、蘇茲達里），還將帶領旅客造訪俄國中世紀的政經中心—特維爾、俄國最早的首都—諾夫哥羅德。其中，除了特維爾外，均名列世界文化遺產中。

此行程有別於市場加入中段飛機，全程車遊的模式，大家可實地走訪俄羅斯高度發展的城市、體驗在地生活的風情、感受俄式文化與民俗。在餐飲的部分，採俄、中式餐點，滿足大家嘗鮮、思鄉的胃口。其中，還包含有尼古拉宮廷宴，讓旅客品嚐美食之際，也能欣賞俄國舞蹈。

西葡雙點進出 不走回頭路暢遊伊比利半島

伊比利熱力拉丁西班牙葡萄牙11日，利用國航巴塞隆納進、馬德里出的航班，搭配中段巴塞隆納—里斯本，一次暢遊西葡雙國。據悉，市場純西班牙產品售價約10萬，而PAK推出的西葡產品11日僅不到8.5萬，故一推出就締造月月出團的佳績，且獲得旅客高度迴響。現正報團，更享有第2人減4千元的優惠。

產品全程入住4星級酒店，餐食安排上，包含有地中海海鮮飯、卡斯提亞香烤乳豬料理等當地特色餐。特別值得一提的是，精心安排百年歷史的「畢卡索四隻貓餐廳」，體驗上世紀初由崇尚自由的波西米亞人與藝術家聚會場所，並深受畢卡索青睞，其首度個展即在此舉行。

義大利北進南出 玩歐洲加碼送北京半日遊

義大利北進南出、OUTLET藍洞卡布里島10天，使用國航米蘭、羅馬雙點進出，特地於回程經停北京，進行半日市區觀光，訪天安門、鳥巢、水立方，啖羊肉後返回台灣。行程佛羅倫斯—拿坡里，亦使用歐洲之星接駁，讓旅客體驗舒適的高速火車。

行程不計成本於威尼斯停留2晚，並贈送價值35歐元的威尼斯貢都拉，體驗水都之美；展現《托斯卡尼艷陽下》的實地風光，安排下榻4星托斯卡尼莊園旅館VILLA STANLEY，親身感受義大利莊園；乘著快艇，登卡布里島，參觀舉世聞名的藍洞。不僅如此，行程也將赴THE MALL OUTLET，讓旅客盡情血拼！

奧捷精選住宿 囊括經典景區、秀場門票

奧捷波西米亞風華10天，以維也納進出，強調全程無自費、無餐食自理，給予旅客最全方位的團體旅遊！而在住宿、景點安排，絲毫不馬虎，規劃於維也納精品RENAISSANCE、布拉格老城區5星AMBESSADOR 2晚、湖區SHERATON Fuschlsee過夜，享受美麗景致亦同時擁有舒適的休憩空間。

有別於市場於維也納、布拉格自由活動的規劃，國航假期PAK在薩爾斯堡鹽洞、熊布朗宮、維也納音樂會、布拉格伏爾塔瓦河遊船晚宴、捷克黑光劇、捷克特色溫泉杯、布拉格城堡套票含黃金小巷、聖維特教堂（慕夏之窗），均含門票，讓旅客體驗奧捷最經典的旅遊線路。

德瑞不走回頭路 市場首度安排波登湖花島

德瑞珍愛傳說10日，乘國航法蘭克福進、慕尼黑出，節約一天的車程，提供旅客最為充裕的觀光時間，盡情品味雙國之美。而為了讓大家盡覽德瑞的湖光山色，PAK亦透過游船、纜車、瑞士黃金景觀列車（茵特拉根—盧森）、纜車、纜椅、馬車、登山巴士等交通方式，帶領旅客登上海德堡、新天鵝堡、鐵力士山，穿梭於阿爾卑斯山的山岳之美。

其中，行程規劃萊茵河、萊茵瀑布、波登湖、蒂蒂湖游船，並搶先市場安排位於德奧瑞3國交界處的波登湖中的邁瑙島，其進入春季後繁花盛開，因而又得名為花島，給予旅客歐洲版世外桃源的感受。精選餐食中，特別推薦於圖柏湖湖畔景觀餐廳品嚐午餐，同時享有大自然無價美景。



國航假期



航點靈活搭配

超值歐洲之旅

珍愛歐洲

CP破表伊比利熱力拉丁西班牙葡萄牙11日 **第二人減4000**

5/9.28、6/4 同業價**84,900**元起

6/27、7/11.23、8/6.15 同業價**86,900**元起

- ★巴塞隆納進、馬德里出，貼心安排中段搭機更順暢
- ★前進歐亞大陸最西端，西、葡精華景點不遺漏
- ★建築藝術巡禮：聖家族教堂、畢加索美術館、奎爾公園、托雷多大教堂...
- ★品嚐傳統風味料理，烤乳豬、魚排、TAPAS等特色餐食

北歐波羅的海八國16日 **第二人減10000**

6/7.28、7/12.19、8/16、9/6、10/4 同業價**122,900**元起

- ★年度內容最豐富北歐行程，物超所值
- ★經北京直飛斯德哥爾摩，不需機上過夜
- ★暢遊北歐四國、波蘭及波羅的海三小國
- ★三段豪華海上遊輪，享用豐盛自助晚餐

俄羅斯七大名城超值10日遊

5/29、6/12、7/3 同業價**82,900**元起

- ★七大名城巡禮，走訪世界文化遺產
- ★獨家安排莫斯科最大露天市集
- ★俄羅斯馬戲團表演、尼古拉宮民俗舞蹈
- ★餐食多樣，每日不同俄式特色風味美食

德瑞珍愛傳說10日 **早鳥第二人減6000**

邁瑞花島.冰河吊橋.山中精靈村.慕尼黑.巴伐利亞風情

6/8.12.19.25、7/9.23

8/6.20、9/14.19.25、10/2.8 同業價**87,900**元起

- ★法蘭克福—慕尼黑，北進南出雙點順遊
- ★首家安排前往波登湖中美麗花島~邁瑞島
- ★品味浪漫遊船：萊茵河遊船、萊茵瀑布遊船、波登湖渡輪、蒂蒂湖遊船
- ★搭乘黃金景觀列車、鐵力士山旋轉纜車、歐洲最高吊橋、冰河天空步道

奧捷波西米亞風華10天

6/18.25、7/9.16.23.30、8/6.13.20 同業價**71,900**元起

- ★國航北方航線，飛行時間最短、抵達時間最早
- ★布拉格兩晚步行街五星旅館
- ★送「維也納音樂會」&「布拉格黑光劇」
- ★豐盛當地料理，米其林推薦餐&遊河自助晚餐

義大利北進南出、卡布里島藍洞10天

5/22.29、6/5.12.19、7/10、8/7 同業價**74,900**元起

- ★北進南出 不走回頭路
- ★南義大利最著名蜜月之鄉：卡布里島
- ★驚豔夢幻景點：藍洞

凡報名參加行程旅客
 全程安排每位貴賓配備
 一付精密耳機組
 聆聽導覽更輕鬆

貼心安排

價格皆含機場稅、燃油費；不含小費、台胞證新辦、加簽

歐洲線業者資訊



大安 (04)2295-2117

五大 (02)2368-7828

五福 (02)2718-8008

中國海外 (02)2542-8989

友泰 (02)7701-6866

成長 (02)2500-6061

行家 (02)2515-9002

易飛網 (02)7726-0926

信安 (02)2501-6936

恆群 (02)2772-1838

喜鴻 (02)2504-2722

愛旅遊 (02)6600-7988

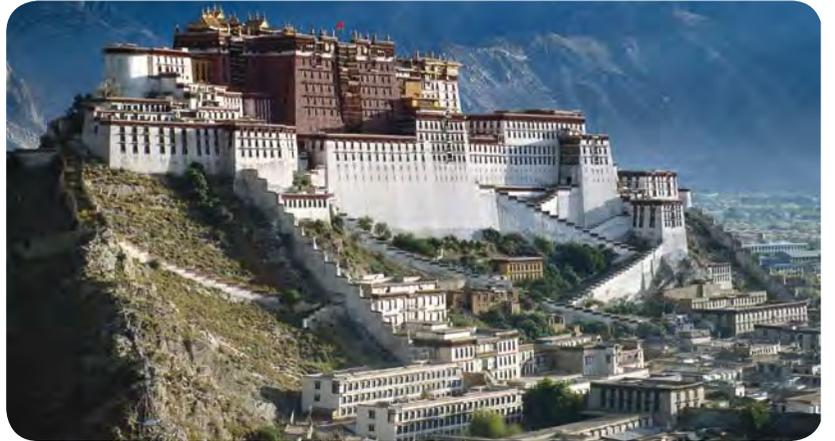


國航假期PAK 航網&票價最具競爭力

西藏、稻城亞丁航網優勢 打造市場高品質旅遊

中國國際航空在兩岸航網綿密，不僅能輕鬆前往華東各大城市，更可延伸至西北新疆，甚至稻城亞丁等旅遊勝地，是旅客造訪大陸的第一首選。不僅如此，國航更提供超值的票價，與PAK打造完整又豐富的旅遊產品，強調全面無購物高品質行程，全力支持同業銷售推廣。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



西藏、南北疆深度全覽

順暢銜接 雙點進出

樂遊川藏日喀則嚴選8天運用國航成都航點，中轉至拉薩，銜接順暢。走訪世界文化遺產布達拉宮、世界上海拔最高的納木措、西藏3大聖湖之一羊卓雍湖、卡若拉冰川、後藏藏傳最大寺院—紮什倫布寺、西藏最神聖的大昭寺等，並帶旅客體驗一段最精華的青藏鐵路：拉薩—當雄，深度感受神秘又純淨的宗教聖地。

神奇西域魅力南北疆16天則運用北京中轉至烏魯木齊進、喀什出，強調使用3年內新車，並且提供WIFI設備，以及貼心的移動廁所服務。將最具代表性、來南北疆必看的28大經典景點一次全覽。安排烏魯木齊入住法國雅高公司管理的美爵華凌大飯店，富蘊入住當地最好4星級蘊德大酒店，且全程餐標RMB40~160/人，市場上絕無僅有的高品質規劃。

感受稻城亞丁仙境之美

東北5星級踏上異國情調

稻城·亞丁·新都橋·四姑娘山·香格里拉·5星單飛8日，運用國航直飛成都，一路漫遊至亞丁風景區、洛絨牛場、新都橋，以及有「東方阿爾卑斯山」美譽的四姑娘山、最大的嘉絨藏族民居群—甲居藏寨，帶旅客親臨神山聖地，推出以來吸引眾多攝影團體報名。

典藏東北·長白山天池·船遊鏡泊湖·伏爾加莊園·5星萬達嘉華+喜來登·高鐵全覽8日，透過瀋陽直航進出，走入東北第一高峰長白山、世界遺產瀋陽故宮、俄式風情伏爾加莊園等，更特別安排哈瀋高鐵，省時暢遊。全程入住國際品牌5星酒店，包裝出市場難得一見的舒適旅程。

雙喜重慶~大足石窟+武隆芙蓉洞雙遺產、印象武隆、天坑三橋、5星威斯汀精選5日，搭國航直飛重慶，景點安排天坑三橋、武隆仙女山、世界文化遺產大足石刻，再加贈印象武隆秀，以及獨家安排喜來登36樓空中連廊自助式下午茶。全程入住當地頂級的2間5星酒店，悠閒又精采的包裝設計，推出以來，獲得市場熱烈反應。

溫州無購物史上最超值

三峽遊輪樂活頂級享受

行走山水搖籃水墨中—浙南靈山秀水印象6/8日遊，透過國航直飛溫州，航程不到60分鐘，是兩岸距離最近的航點之一，且行程包裝下來2萬元有找，吃住遊精彩滿檔，相當適合招待團。產品深度包裝浙江東南部私房景點：雁蕩山、唐代金窟、青田石門洞景區、「中國好萊塢」之稱的橫店影視城、蘭溪諸葛八卦村等，帶旅客重新發現溫州多樣樂趣。

山水景王黃山+三峽遊輪尊爵9日(上水)，杭州進、重慶出，雙點進出，一次感受長江之美和黃山之魅。行程搭載最新一代超豪華遊輪黃金6號，所有客房均採用5星級酒店標準配置客房和衛浴用品，且所有客房均有獨立觀景陽台，旅客可隨時欣賞長江的壯麗景觀。

京津遊住2晚悅榕庄

市場首創內蒙雙點進出

極品悅榕京津6日從台北松山機場直飛天津，以最划算的價格，包裝世界4大文化遺產：故宮、長城、天壇、頤和園，並且市場獨家入住頂級悅榕庄2晚，安排5大百年風味餐：全聚德烤鴨、東來順涮羊肉、都一處燒賣、大清花餃子宴、天津狗不理包子。

蒙古帝國~呼倫貝爾草原、大興安嶺、鄂爾多斯深度11天，不但首創海拉爾進、呼和浩特出，並安排內蒙省內飛機，不走回頭路，讓旅客輕鬆暢遊內蒙風情。行程除了走訪呼倫貝爾大草原、金帳汗蒙古部落等知名景點，再加贈送響沙灣深度體驗套票：衝浪車、沙漠小火車、騎駱駝、鄂爾多斯婚禮等，可說是市場最為豐富又超值產品。

雁蕩名山江南5日運用國航溫州進、上海出，雙點進出優勢，一次暢遊浙江、江蘇等地知名景點，感受中國10大名山之一的雁蕩山，以及江南水鄉風光柯岩景區、鑿湖、魯鎮等，最後前往上海：東方明珠塔、外灘等，細細欣賞上海的浪漫風情。

PAK陣容

西南、揚子國際、五福、行家、良友、雄獅、東南、喜鴻、大安、山富、中國海外



國航假期

時尚

保證全程無購物 航點靈活順暢遊



中國



雁蕩名山江南五日

5/27、6/03.10.17.24 NET: **14,900**起

- 全程無購物
- 溫州進、上海出，雙點暢遊最輕鬆
- 世界地質公園：雁蕩山，江南水鄉風光：柯岩景區
- 體驗當地飲食文化：甌菜風味、雁蕩風味、寧波風味、上海風味、致禮風味...等

浙南靈山秀水印象6天/8天

5/9.23、6/6.20 6天NET: **17,500**起 8天NET: **22,000**起

- 全程無購物
- 直飛溫州，暢遊浙江東南部各地私房景點，輕鬆又省時
- 山水美景巡禮：唐代金窟、青田石門洞、觀夕洞音樂廳
- 走訪蘭溪諸葛八卦村、橋店影視城，穿梭古今歷史文化

極品悅榕京津六日

5/28、6/04.11.18.25 NET: **24,900**起

- 全程無自費無購物
- 四大世界文化遺產：故宮、長城、天壇、頤和園
- 市場獨家入住頂級悅榕庄二晚
- 百年風味餐：全聚德烤鴨、東來順涮羊肉、鄧一處燒賣、大清花餃子宴、天津狗不理包子

典藏東北·長白山天池·船遊鏡泊湖 伏爾加莊園·五星萬達嘉華+喜來登 高鐵全覽八日

6月陸續出團 NET: **28,900**起

- 全程無自費無購物
- 東北第一高峰之長白山天池之美景
- 入住國際品牌五星酒店：萬達嘉華、喜來登、香格里拉
- 特別乘坐哈爾濱高鐵，免去拉車辛苦

雙喜重慶~大足石窟+武隆芙蓉洞雙遺產 印象武隆、天坑三橋、五星威斯汀精選五日

6月陸續出團 NET: **28,900**起

- 全程無自費無購物
- 世界文化遺產：大足石刻風景區+重慶武隆國家地質公園風景區
- 享用喜來登36樓空中運廊特色下午茶
- 欣賞張藝謀「印象武隆秀」精彩演出



婺源、廬山+三峽遊輪尊爵9天

6/20、7/4.18、8/1.15.29 NET: **36,900**起 **下水**

- 全程無購物、不上攝影
- 搭乘黃金一號遊輪，宛如置身江面上五星級酒店
- 綠色明珠茶香四溢，中國最美的鄉村：婺源
- 建築人文藝術：三峽大壩、鄖都鬼城

山水景王 黃山+三峽遊輪尊爵9日 **上水**

5/8.15.22、6/5.12.26 NET: **38,500**起

- 全程無自費無購物
- 航班多點進出，登上超五星黃金六號豪華遊輪，世界上最頂級內河遊輪
- 建築人文藝術：三峽大壩、鄖都鬼城、宏村、景德鎮、徽韻秀
- 一次覽盡中國山水二大景王：長江三峽+黃山

稻城·亞丁·新都橋·四姑娘山 香格里拉·五星單飛八日

6月陸續出團 NET: **44,800**起

- 全程無自費無購物
- 來回直飛成都，免轉機方便快捷
- 光影仙境攝影天堂：新都橋，登山者朝聖必至：四姑娘山
- 極致純粹最後淨土：亞丁風景區

【東西蒙精選】蒙古帝國~呼倫貝爾草原 大興安嶺、鄂爾多斯深度十一日

5/25、6/01.15.29、7/13.27、8/10.24、9/07 NET: **49,900**起

- 全程無自費無購物
- 海拉爾進、呼和浩特出，不走回頭路
- 呼倫貝爾大草原，品味奶茶、乳酪，感受草原民族的生活風情
- 庫布其沙漠響沙灣，特別安排乘索道、四輪衝浪車、騎駱駝、小火車體驗套票

樂遊川藏日喀則嚴選八天

5/23、6/14.20 NET: **54,900**起

- 全程無購物，加贈迎賓哈達、礦泉水無限暢飲、每人1小盒紅景天&1小瓶氧氣
- 一生必去：布達拉宮、西藏大昭寺、納木措、羊卓雍
- 特別體驗：體驗七大世界之最~青藏鐵路「拉薩一當雄」精華段
- 彷彿觸手可得的卡若拉冰川、後藏藏傳最大寺院——紮什倫布寺

神奇西域魅力南北疆十六天

5/11.18.25、6/1.8.15.22.29 NET: **67,900**起

- 全程無購物，搭乘3年內新車，WIFI設備+流動廁所，暢遊新疆最舒適
- 南北疆必看：五彩灣風景區、禾木村、賽里木湖、天山山脈、巴音布魯克大草原……共計28大經典景點
- 入住當地最佳酒店：特別安排烏魯木齊入住法國美爵華漫大飯店；富蘊入住準四星級蘊德大酒店或黑金大酒店，市場上絕無僅有的高品質安排。

中國線業者資訊



大行	安(04)2295-2117	山富(02)2551-8866	中國海外(02)2542-8989	五福(02)2718-8008
揚子國際	家(02)2515-9002	良友(02)6618-5145	東南(02)2523-9199	喜鴻(02)2504-2722
	揚子國際(02)2560-1833	雄獅(02)8793-5488	愛旅遊(02)6600-7988	



國航系夏秋季產品說明會 帶你發現國航

新航點、新機型、新優惠 CA/ZH/SC/NX聯程增便利

國航系夏秋季產品台北場於4/23登場，中國國際航空、深圳航空、山東航空、澳門航空，透過此平台進行最新訊息的發布，以及票務的介紹。4/27、28也將分別於台中、高雄兩地舉行，歡迎業者共襄盛舉。

撰文·攝影/孔彥蓉

中國國際航空通達全球，其中，國航每週飛航歐洲246個航班、16個城市，2015年起投入747-8於法蘭克福航點；美洲的部分，每週則有134個航班，飛航美洲8個

城市，除了747-8原有執飛的紐約航點外，今年起也將投入747-8於舊金山，且開航多條國際新航線（請見右表格）。

國航以北京為基地，輻射全球。而經由上海樞紐則可飛往法蘭克福、巴黎、慕尼黑、米蘭、墨爾本、雪梨、東京、仙台、大阪、孟買。業者可以利用北京、上海的往返程，搭配出最適合台灣市場需求的航線。

而在票務的部分，擁有3天、7天、14天的預售優惠，祭出商務艙16,000元起、超級經濟艙15,000元起、經濟艙5,500元起。此外，亦不定時推出14天效期的即時促銷，票價5,000元起。經典的商務套票，可自由組合2~6張機票。另有買1送1，買商務艙送經濟艙的促銷活動。



▲（左起）澳門航空台灣分公司台北業務主任周至仁、中國國際航空台灣分公司市場行銷專員黃佩瑛、山東航空台灣分公司協理莊安琪、中國國際航空台灣分公司產品渠道組經理洪瓊芬、票務組經理彭丹、澳門航空台灣分公司台北業務經理田汝正。

國航系夏秋季產品說明會

台中：

2015/4/27（一）13：30~15：30裕元花園酒店4樓東側包廂（台中市西屯區台灣大道四段610號）

高雄：

2015/4/28（二）13：30~15：30漢來大飯店15樓會展廳（高雄市前金區成功一路266號）



◀國航系夏秋季產品說明會台北場。

搭配ZH/SC/NX可自組中國內陸聯程段，24小時聯程內為Y50 eg.

TPE—PEK—哈爾濱/煙台/青島—TPE（CA+CA+SC）

CTU—林芝/拉薩/西寧

SHA—寧波/南京/福州

新增航線航班時刻表一覽

區域	航線	航班號	開航月份	每週飛航
歐洲	北京—明斯克—布達佩斯	CA721/2	5月	1_3_5_7
	北京—米蘭	CA949/50	3月	_2_4_
	北京—巴黎	CA875/6	6月	Daily
美洲	北京—洛杉磯	CA887/8	5/7月	_2_4_67/Daily
澳洲	北京—墨爾本	CA165/6	6月	1_3_5_7
	上海—墨爾本	CA117/8		
非洲	北京—約翰尼斯堡	CA867/8	8月	_2_4_7
亞太	杭州—曼谷	CA715/6	6月	_3_5_7
	武漢—素叻他尼	CA719/20	4月	_4_7
日本	杭州—大阪	CA725/6	7月	_23_67
	北京—函館	CA729/30		
	天津—大連—東京	CA951/2	5月	1_45_7
	北京—沖繩	CA831/2	7月	_4_7

山航客服專線新啟用 搭配CA旅遊路線豐

山東航空目前經營航線150條、每週2,000多個航班飛往大陸70個大中城市，並開通台灣地區航線和韓國、日本、泰國、越南、柬埔寨等國際航線。目前，山東航空台北—濟南每週6班、青島3班、煙台7班、威海3班；台中—濟南每週1班、青島1班；花蓮—濟南每週1班。山航亦在台灣攜手業者，為增加產品元素，主打山東煙台仙境海岸、招遠、青島、威海，一次暢遊最熱門的仙境海岸行程，更為順暢省時。此外，隨著近年山東新一批的旅遊建設完工，由青島、濰坊、泰安等地串成的千年古縣文化旅遊線路。在更多的航班選擇，同時與國航航班可進行搭配，代理人可操作交叉進出的行程，增加操作彈性與走法。隨著市場上越來越多短天數產品的出現，台灣到大陸的團體旅遊產品逐漸開始轉變，更符合市場需求。

客服專線

台北：02-2718-0299

山東：+86 531-95369在線客服（24小時）

澳門航空登機證在手 盡享台澳兩地禮遇

即日起至2015/6/30，澳門航空推出「飛」一般禮遇，只要持登機證即可享多項優惠。同時，為慶祝澳門航空成立20週年，於2015/6/15前，持登機證到澳門總公司票務櫃檯，就可以免費兌換「遊澳電訊體驗卡」。澳門航空也推薦大家利用澳門銀河接駁巴士，抵達澳門銀河度假區享受優惠。除了在澳門內的優惠外，在台灣也有眾多合作商戶。針對商務艙旅客，至今年12/31，亦與澳門星際酒店、澳門金龍娛樂「澳門銀河」合作，商務艙機場貴賓室服務可改選以上餐飲服務。此外，針對大陸熱門航點，以及需要往返兩岸、澳門的商旅人士，澳門亦相當推薦透過澳航、國航的聯程，以最便捷的方式，提供市場選擇。

「飛」一般禮遇

禮遇1：免費禮券獎賞

親臨「澳門銀河」或是澳門星際酒店（2選1），商務艙可獲得餐飲券MOP100+娛樂消費券HKD100；商務艙可獲得餐飲券MOP50+娛樂消費券HKD100。

禮遇2：享餐飲折扣優惠

「澳門銀河」內山里、銀河精品店、澳門大倉酒店、「和」餐廳等餐飲禮券適用餐廳。

**慕尼黑
布達佩斯
雙點進出**

東歐

德·奧·捷·斯·匈

五國全覽10天

NET **54,900** 起

5/7.21.23.28 6/4.6.20
7/4.16 8/22.29



TRAVEL RICH 旅奇週刊

VOL. 333

出刊日期：2015/04/27
本期封面設計：曾繁淵

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋
副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho
Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君
執行主編／孔彥蓉
執行主編／李順瑀
採訪編輯／王政
採訪編輯／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／涂曉蝶
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵

Winnie Ou
Perci Kung
Stephanie Lee
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Kathleen Tu
Tina Zhan
Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／王昭人
文案／林書好
文案／沈祐平

Anne Hsien
Jen Wang
Rita Lin
Yo Shen

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jery Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
業務專員／王政介
業務專員／邱旖晨

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
Chloe Chiu 0911-825-938

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃主任／賴靖筑
企劃主任／黃千珮
企劃專員／陳元瑩
企劃專員／徐意雯
企劃助理／薛勻
企劃助理／陳盈辰

Yawen Tsai
Paulina Lai
Pat Huang
Yuanying Chen
Dance Hsu
Hsueh Yun
Alicia Chen

整合行銷部

主任／簡晶凱
專案企劃／陳毓惠
專案企劃／蔡明潔
專案企劃／賴怡璇

Kutcher Chien
Joanne Chen
Eve Tsai
Sherry Lai



GoUSA.tw

美國國家旅遊局 ★ 台灣旅行同業指定合作夥伴

旅奇週刊
TRAVEL RICH



Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077(代表號)
Fax：(886-2)2742-0984(代表號)
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



AIR CHINA 國航專輯

2 中國國際航空 2015年「讓世界發現你」為主題 5大洲任您遨遊
國航假期珍愛歐洲PAK 打造高CP值產品
國航假期PAK 航網&票價最具競爭力
國航系夏秋季產品說明會 帶你發現國航

CRUISES 遊輪即時通

12 台灣國際郵輪協會 提升台灣郵輪產業發展 從培育人才開始

AIRLINES 航空飛訊

18 達美航空 60好禮回饋同業
跟著金秀賢一起搭乘濟州航空！

JAPAN 和風日本

23 北九州市X山口下關市 關門地區情報一次網羅
東京迪士尼海洋 推出嶄新音樂劇「川頓王的音樂會」
伊豆靜岡PAK 開創日本旅遊市場新話題
金龍旅遊夏季獨家主打！

CHINA 神州覽勝

44 海旅會貴州修學首發團 兩岸學生交流順利成功
黑龍江旅遊持續火爆 接待台灣旅客成長10%



我們竭誠歡迎
接受挑戰的您、爆發力十足的您、熱愛學習的您
鳳凰年度擴大徵才
歡迎一起加入
獵人頭行動

- ▶ 國內團體旅遊業務員主管 (台北) 國內團體旅遊業務經驗、擅標團
- ▶ 票務人員 (台北、台中、嘉義) 票務經驗、熟訂位/開票系統、航空公司PKG
- ▶ 團體旅遊OP/團控線控 (台北) 國外團體出團作業、交團業務
- ▶ 業務兼領隊 (全台) 旅遊行程銷售、簽證辦理等相關業務
- ▶ 高階主管 具公司管理經驗
- ▶ 長短程線 Freelancer (需有經驗)

歡迎將個人履歷寄送至

徵才信箱 job@phoenix.com.tw 或來電洽詢 (02)2537-8150 周秘書



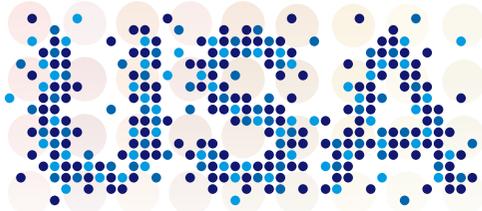
鳳凰旅遊
PHOENIX TOURS™

0800-089-789
travel.com.tw
(02)2537-8111

桃園(03)302-6636 新竹(03)533-9119
台中(04)2321-0705 嘉義(05)2323-557
台南(06)2957-257 高雄(07)335-0017

全 台 首 家 上 市 旅 行 社

一億八千萬履約責任險 文觀綜2006 品保字號 北0393



GoUSA.tw

萬種美國風情 顛覆你的想像

撰文·攝影/涂曉蝶 圖片提供/本刊圖庫

ezfly 易飛網
www.ezfly.com



◀(左起)
易飛網產品
行銷部經理
謝偉融、國
際旅遊部協
理劉欣宙。

為
台
灣
旅
遊
市
場
上
首
個
OTA的

易飛網，竭力提供最即時、便捷的服務。旅客可以透過易飛網組裝機票、訂房、租車並獲取資訊，也可以找到心儀的團體行程。透過易飛網，旅客得以一站購足所有需要。

易飛網國際旅遊部協理劉欣宙表示，台灣加入美國免簽證計畫後，20~40歲青壯年人口赴美意願大為提升，加上航空公司充足機位供應，美國旅遊即將掀起熱潮。

如何開拓遊美新亮點、創造行程話題性，並增加美國可看性，是經營美國的最大課題。劉欣宙表示，易飛網嘗試跳脫既有美國旅遊模式，透過在地化、多樣化、自主性的包裝精神，推出別於市場的產品。

日前美國總統歐巴馬與古巴總統卡斯楚的破冰會面，為美古復交邁出一大步，此情勢有機會扭轉過去受制於美古關係的航空困局。劉欣宙表示，易飛網預計於今年9月份以後推出美國、墨西哥延伸至古巴的產品，讓旅客一探古巴、加勒比海魅力。

此外，針對家庭及親子客群，易飛網於洛杉磯、舊金山推出機票搭配公寓型飯店的行程，讓旅客深入當地體驗美式生活。此行程4人成行，於4月份上架後詢問度高，值得經營。

想要體驗美國生活，卻不想耗時飛行的旅客，易飛網推出作為美國屬地的關島行程，讓旅客輕鬆享受美式漢堡及美國文化。

易飛網未來將持續開發新美國行程，加入洛杉磯美國飛行學校、自駕車、國家公園生態旅行，透過話題增加美國GIT表現。



▲前往位於西太平洋的美屬關島，好好感受海島上的暖陽、沙灘以及美式特色風情。

送 十大好禮

Guam

五星悅泰

每週三、六出發

關島自由行5.6日



6月慶端午，即日起凡於5/15前
報名付訂參加下列日期

同業價

19,900起

6/3，6/10，6/17出發之華航自由行

即享**第2人減2000元優惠**

【獨家大回饋,享十大好禮】

凡購買此商品，可享下列各項優惠

好禮一 絕美外拍景點「戀人崖Two Lovers Point」

好禮二 參團贈市區觀光。

好禮三 每組旅客贈送玩樂旅遊地圖及關島接機礦泉水一瓶。

好禮四 悅泰五星酒店抵達當天提早六點入住(需視當天房況確認)。

好禮五 悅泰五星酒店下午茶.佔床每人乙客(價值600元)。

好禮六 悅泰五星酒店Haagen-Dazs.冰淇淋券.佔床每人乙張(價值200元)。

好禮七 悅泰五星酒店Bar-B-Q+查莫洛秀.佔床每人乙客(價值1800元)。

好禮八 悅泰五星酒店,專案客房佈置,浪漫彩色氣球。

好禮九 悅泰五星酒店,專案贈送房客小禮物,限量T-shirt、馬克杯。

好禮十 悅泰五星酒店,每房贈送香檳一瓶,巧克力點心乙份。

機位有限
要買
要快唷!

陽光關島。
超值自由行5.6日
(每週三、六出發)

.....
作伙去關島團體遊
(PIC全日遊
+ABC海豚遊蹤
+五星饗宴)5.6日

暑假加班機開始銷售 歡迎洽詢當區業務

ezfly 易飛網
www.ezfly.com

易飛網同業服務專線

台北(02)7726-0926
高雄(07)288-6988

台中(04)2313-2006
金門(082)372-121

DISCOVER
AMERICA



台灣國際郵輪協會 提升台灣

郵輪導遊領隊教育訓練講師座談 堅強師資

台灣國際郵輪協會於4/20舉辦郵輪導遊領隊教育訓練講師座談，由台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐、教育訓練委員會召集人方世宗、研究發展委員會召集人何顯騏以及諸位講師，針對即將展開的郵輪導遊領隊教育訓練課程進行深度規劃，期盼透過意見交流讓課程更為完備。



▲(左起)屏東大學副教授呂江泉、台灣海洋大學助理教授蔡豐明、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、台灣海洋大學助理教授林谷蓉、資深郵輪導遊領隊張明石、高雄餐旅大學講師洪良志。

吳勳豐表示，此次郵輪導遊領隊教育訓練由觀光局委任授權辦理，台灣國際郵輪協會有幸聘請到台灣郵輪領域的王牌講師，其強大的師資陣容皆已做足準備，為學員帶來一系列紮實、實用性高的課程。

同時，台灣國際郵輪協會特別感謝麗星郵輪的全力支持，讓學員有機會登船一探郵輪真面目。吳勳豐強調，透過參訪，學員將對郵輪實務運作有更確實的理解。

此外，完訓之學員還可獲得專業核准證書，提升其導遊、領隊的就業機會。盼透過人才培育，從而提升產業的整體素質，讓台灣郵輪產業與時俱進。

紮實理論、豐富實戰經驗 經驗傳承共分享

郵輪導遊領隊教育訓練講師經驗豐富。高雄餐旅大學助理教授吳繼文與屏東大學副教授呂江泉都具備船員身份，其中吳繼文擁

有20餘年的輪船服務經驗。此外，高雄餐旅大學講師洪良志講授郵輪相關課程十餘年之久，另台灣海洋大學助理教授蔡豐明及台灣海洋大學助理教授林谷蓉，都是郵輪經營管理及郵輪法規的權威專家，而資深郵輪導遊領隊張明石更擁有多多年實戰經驗。

郵輪導遊領隊教育訓練課程將結合理論與實務，讓學員透過課程及登船參訪，對於郵輪接待工作有更深入的了解。

16小時高效進修 成為郵輪旅遊的最佳嚮導

講師呂江泉表示，因郵輪旅遊有其特殊性，故郵輪導遊領隊需了解郵輪旅客的屬性、岸上觀光的需求以及郵輪旅客與一般旅客的差異性，才能貼近旅客需求。

郵輪旅遊對旅客來說仍為新興旅遊形式，因此領隊必須對於郵輪軟硬體設備、船上活動等有更高的熟悉度，方能提供旅

客最快速、直接的協助。

除了專業知識，實務參訪不可或缺。何顯騏指出，透過經驗傳承及實務參訪，學員方能對於郵輪的運作、動線及設計有更明確的掌握，盼學員都能成為郵輪旅遊的最佳嚮導。

6/11鑽石號登船活動 感謝公主遊輪全力支持

為提升台灣國際郵輪協會會員對於郵輪的認識，台灣國際郵輪協會將於6/11舉辦公主遊輪鑽石號登船參訪活動。登船活動包括船上簡報以及船上導覽，盼透過參訪讓台灣旅遊業者對於國際郵輪有更深刻的認識。

吳勳豐表示，感謝公主遊輪的大力贊助與全力支持，對於耕耘台灣郵輪市場不遺餘力，相信台灣郵輪產業在眾人努力之下將大放異彩。



教育訓練委員會召集人方世宗

郵輪導遊領隊教育訓練在現今台灣郵輪旅遊產業發展中扮演著舉足輕重的地位，將為台灣郵輪旅遊產業培育出一批頂尖人才。

此次郵輪導遊領隊教育訓練於開放報名後即刻秒殺，足見其導遊領隊對於專業的求知若渴。為不負眾望，台灣國際郵輪協會已密集針對課程進行研擬，希望有效結合產學，提升產業人才專業，以因應亞洲郵輪旅遊的崛起。



研究發展委員會召集人何顯騏

此次郵輪導遊領隊教育訓練師資陣容堅強，網羅專業及具有豐富經驗的講師，結合專業知識及實務參訪，學員將在16小時的訓練課程中學到真功夫。

郵輪產業博大精深，其中教育訓練只是第一步。另外，關於郵輪講師培訓、銷售行銷、管理等面向都相當適合開授相關課程或者舉辦論壇，屆時亦可邀請各船公司共同參與分享，攜手為台灣郵輪產業開創新局。

郵輪產業發展 從培育人才開始

陣容 紮實訓練課程 台灣航海時代即將到來

撰文／涂曉蝶 攝影／盧大中 圖片提供／台灣國際郵輪協會

專訪屏東大學專任副教授

呂江泉

呂江泉為《郵輪旅遊概論》專書作者，曾榮獲中國交通運輸協會郵輪遊艇分會所頒發之「中國郵輪發展專家委員會」專家證書，對於郵輪產業貢獻甚深。

郵輪旅遊板塊東移 郵輪經濟不容小覷

呂江泉指出，郵輪旅遊市場的中心即將從加勒比海逐漸轉移至亞洲。

近年來亞洲郵輪市場的崛起成為眾所矚目的焦點，在2010年市佔率僅3%的亞太地區，於2014年攀升至10%，成為世界第3的郵輪市場。根據預測，2020年亞洲市佔率將達到40%，成為世界第一大郵輪市場。

根據呂江泉觀察，2011年是亞洲郵輪大躍進的一年，同時台灣亦從郵輪停靠港的身份，搖身一變成為國際郵輪競相駐紮的港灣。在2010年，台灣僅有36艘郵輪停靠台灣，直至2014年，台灣已有近400艘郵輪來訪，證明了台灣郵輪產業正迅速崛起。

呂江泉表示，郵輪經濟富有龐大商機，除了郵輪旅遊本身，還包括Per-cruise Tour以及Post-cruise Tour觀光收益，諸如旅館、航空、地區交通。而台灣也可提供郵輪建造、維修等服務，加上船上補給也都將帶來觀光收益，郵輪將為國家經濟發展帶來絕佳貢獻。

歷史偶然、地理必然 成就台灣郵輪發展

呂江泉表示，台灣之所以能夠在亞太郵輪市場崛起之際奪得先機，在於歷史的偶然以及地理的必然性。

過去西方人在大航海時代於台灣留下的歷史足跡，成為如今他們想要造訪寶島的原因，包括東印度停靠澎湖尋找香料、茶葉的歷史，以及熱蘭遮城、普羅民遮城的舊時故事。追尋歷史是西方人想要「回到」台灣觀光的重要因素，同時成為我們行銷台灣的關鍵所在。

此外，台灣位居東北亞、東南亞以及兩岸郵輪圈內，絕佳的地理位置使台灣成為串連亞太地區的重要樞紐。

呂江泉認為，台灣具有發展郵輪旅遊的先天優勢，加上與亞洲最大客源地一大陸比鄰，若積極發展郵輪產業，包括興建碼頭、設備更新、改善碼頭露天淋雨問題、修訂通關及簽證相關規定，透過先進設備及進步思維，台灣郵輪發展將無可限量。



專訪高雄餐旅大學專任講師

洪良志

洪良志於1976年進入台灣旅遊產業，在2001年始開授郵輪相關課程，擁有10多餘年的授課經驗，是集產、學於一身的最佳講師。

台灣郵輪旅遊興起 爭取定期航班彎靠

洪良志表示，台灣郵輪旅遊最早以fly cruise為大宗，當時礙於英文及經濟能力，郵輪作為旅遊選擇之門檻較高。隨著客源增加，國際船公司始來到台灣尋找代理商或設立分公司，同時郵輪菜單及活動日程表逐漸被翻成中文，語言不再成為限制，加上豪華郵輪進入台灣市場服務金字塔頂端之客人，台灣郵輪市場逐漸被開啟。

其中，麗星郵輪是最早來到台灣駐紮的船公司，其親民價格讓更多人得以嘗試郵輪假期，促使台灣郵輪旅遊普及化。

2008年全球金融風暴，歐美郵輪旅客人數驟降，國際船公司企圖尋找具潛力的新興市場，看好中國的人口數量及GDP，因此選擇來到亞洲另闢新戰場。

其中，台灣地區包括公主遊輪及皇家加勒比於2012~2014年皆陸續發展台灣包船航程，廣受台灣旅客喜愛，亮眼成績讓船公司更加看重台灣市場，從而積極增加彎靠台灣次數，或拉長停留時間。

洪良志認為，台灣郵輪旅遊發展值得期待，盼台灣乘著趨勢，積極爭取船公司安排定期航班可能，而定期航班將為台灣旅遊產業帶來驚人的經濟成長。

增強台灣郵輪集客能力 吸引國際大船入港

洪良志分析，欲引起國際郵輪的注意力，其該地的集客能力、裝載率以及港口競爭力至關重要。

洪良志指出，港口除了完善的基本設施包括通關、候客硬體設備外，綿密的交通網絡所形成的可及性以及城市吸引力都將影響其集客能力，從而決定此港灣是否成為彎靠選擇。台灣除了需針對港埠基礎建設紮穩馬步，更需積極創造台灣的觀光亮點。

因應亞洲郵輪市場的崛起，台灣郵輪相關人才需求也隨之增大。期待透過台灣國際郵輪協會的導遊領隊教育訓練，整體提升台灣郵輪產業的質量。





麗星郵輪

縱橫亞太，名揚四海SM

將華麗復古風搬進感謝

全方位迎接市場挑戰 5.5億美元鉅資



▲麗星郵輪台灣區總經理盧冠群。



▲麗星郵輪與主力業者皆盛裝出席晚宴。(左起)大登旅行社董事長林博宗、永業旅行社董事長吳勛豐、良友旅行社董事長陳政男、麗星郵輪台灣區總經理盧冠群、業務部副總裁劉曉寧、上順旅遊董事長李南山、新進旅行社總經理方世宗、捷利旅行社董事長吳盈良。

麗星郵輪於1997年進入台灣市場，並在2000年延攬現任台灣區總經理盧冠群進入管理體系。經過長達10多年的深耕，在盧冠群與業務部副總裁劉曉寧的率領下，麗星團隊與主力業者積極操作台灣市場，讓麗星郵輪的品牌形象逐漸打響名號、深植台灣旅客心中，進而成為台灣民眾出遊的首選之一。

為了感謝業者對於麗星郵輪長期以來不懈的支持與銷售，麗星郵輪特別於4/17假西華飯店舉辦「麗星郵輪Super Star 1920's Vintage Gala」晚宴，而良友、永業、大登、上順、新進、捷利等6家主力銷售業者也紛紛盛裝出席、華麗亮相，將1920年代的復古風帶進了感恩晚宴之中。



▲貼心的麗星郵輪，也特別為4月份壽星～大登旅行社董事長林博宗、新進總經理方世宗歡慶生日。

活動現場可看出麗星郵輪設計活動的種種巧思，以及對於主力業者的重視。除了安排精彩的抽獎、表演活動，以及以盧冠群為首的麗星團隊上菜秀外，更特別電話連線遠在國外的麗星郵輪營業部高級副總裁吳明發，吳明發除了感謝台灣業者的付出，並分享麗星郵輪在業績成長達30%巨幅成長的喜悅外，更表示，麗星郵輪相當注重台灣市場的發展與布局，今年寶瓶星號不但為乘客帶來全新的表演秀《亞特蘭提斯之石》，更將利用錯覺透視法帶來奇幻效果的「星光夢幻3D立體海上魔術館」搬上船，為旅客帶來截然不同的感受。

不斷進步的麗星郵輪 多方位打造領導品牌

盧冠群表示，感謝合作夥伴對於麗星郵輪的支持，投入麗星團隊正逢15年，也見證台灣郵輪產業由一片荒漠，轉變至今成為百花齊放的興盛局面，一切都感謝合作夥伴的支持，以及麗星團隊的無私奉獻。

而當初進入麗星郵輪團隊，盧冠群也對工作許下3大期許，包括改變市場對於麗星郵輪的形象觀感，建立優異的口碑與品牌，成為消費者最信賴的選擇之一。其二為麗星郵輪成為台灣市場郵輪的代名詞，如今皆在合作團隊的攜手努

力下達成。

而第3個願景是期望如同處女星號等級的大型郵輪以台灣為母港，為市場帶來更多元的選擇，近期雖尚未達成，但相信在台灣分公司團隊的優異服務，以及同業夥伴之間的互相攜手打拼，能夠共同達成此目標。

作為亞洲郵輪旅遊業先驅，麗星郵輪不停止進步的步伐，包括訂購2艘15萬噸的旗艦郵輪來佈局市場，同時斥資5.5億美元的現金購買水晶郵輪，讓麗星郵輪進入全新的里程碑，也為市場提供更多選擇。

獎勵金大方送出 60萬元回饋超有感

麗星郵輪業務部副總裁劉曉寧表示，今年是麗星郵輪里程碑中重要的1年，包括今年寶瓶星號提前在3月回台，提供台灣市場更多樣化的產品。

此外，為了感謝主力業者對於麗星的支持，吳明發曾宣布若達成銷售目標，便提供2萬元美金的獎勵分紅。而今，近60萬台幣的獎金將分給6家主力業者，第1名可獲得約16萬元的豐厚獎金，第2名也有10萬元之多的豐厚獎勵。未來也將為銷售夥伴持續爭取獎勵金，以感謝同業協助麗星郵輪拓展市場的辛勞。

晚宴 60萬元獎勵金大方送出

收購水晶郵輪 2艘15萬噸旗艦船明年下水

撰文・攝影／王政
圖片提供／麗星郵輪、部落客夏金剛



▲（左起）沖繩觀光會議局台北事務所代理所長林秀佳、知名主持人郭彥均、新進旅行社總經理方世宗、麗星郵輪業務部副總裁劉曉寧、捷利旅行社董事長吳盈良、大登旅行社董事長林博宗、麗星郵輪台灣區總經理盧冠群、良友旅行社董事長陳政男、永業旅行社董事長吳勳豐。



▲麗星郵輪業務部副總裁劉曉寧。

麗星郵輪頒發感謝獎牌給予主力合作夥伴



▲（左起）麗星郵輪台灣區總經理盧冠群、永業旅行社董事長吳勳豐。



▲（左起）大登旅行社董事長林博宗、麗星郵輪台灣區總經理盧冠群。



▲（左起）良友旅行社董事長陳政男、麗星郵輪台灣區總經理盧冠群。



▲（左起）麗星郵輪業務部副總裁劉曉寧、上順旅遊董事長李南山。



▲（左起）新進旅行社總經理方世宗、麗星郵輪業務部副總裁劉曉寧。



▲（左起）捷利旅行社董事長吳盈良、麗星郵輪業務部副總裁劉曉寧。



◀（左起）大登旅行社郵輪部副總經理徐慧娟、上順旅遊郵輪部經理陳美伶、良友旅行社外部協理吳梨玲、麗星郵輪台灣分公司業務部副總裁劉曉寧、永業旅行社總經理李宏炫、新進旅行社經理蔡瓊雯、永業 蘋果旅遊副理謝文玲。



▲麗星郵輪台灣區總經理盧冠群（左）、台灣國際郵輪協會理事長暨永業旅行社董事長吳勳豐一同向賓客敬酒。



▲麗星郵輪團隊在台灣區總經理盧冠群與業務部副總裁劉曉寧率領下，親自換裝演出上菜秀。



▲麗星郵輪Super Star 1920's Vintage Gala」中，皆可看到麗星郵輪團隊與主力合作夥伴精心打扮，將濃濃的復古風帶入活動中。

公主遊輪PAK帶您開啟尊崇旅程

移動璇宮領航 優雅風貌打造極致感官享受

由巨匠旅遊、可樂旅遊、百威旅遊、東南旅遊、桂冠旅遊、五福旅遊、鳳凰旅遊、尊榮假期、雄獅旅遊等銷售菁英組合而成的公主遊輪PAK，針對多艘公主遊輪旗艦船量身打造，為同業規劃出一系列質量俱佳的歐洲精選之旅，輕鬆搶佔遊輪商機。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 早鳥優惠超吸睛，最高可省1萬元。
2. 單團前30名享美金75元消費回饋，回饋旅客最實在。
3. 商品每週四出發、週日返回，請假天數最少。



▲公主遊輪PAK所包裝的翡翠公主號系列商品，為市場提供精彩的歐洲旅程。



▲喜愛英倫風情的旅客，絕對不能錯過以加勒比公主號為包裝主軸的「悠遊倫敦·挪威峽灣景緻11天」。

遊輪商品不再是僅限於小眾客群的專屬行程，在公主遊輪與公主遊輪PAK的攜手推廣下，讓台灣市場吹起遊輪風潮，更逐漸成為時尚的旅遊模式。

隸屬於全球最大遊輪公司～嘉年華遊輪集團的公主遊輪，由於優質的服務與奢華的船上設施，成為最具代表性的遊輪領導品牌。而深耕台灣市場多年的成果，讓搭乘公主遊輪等於奢華旅程的美好形象深植旅客心中，成為遊輪商品的最佳選擇。

透過公主遊輪黃金招牌的加持，讓公主遊輪PAK所推出的各大歐洲之旅皆廣受市場好評，目前銷售相當火熱，行程皆已成團，歡迎同業踴躍銷售。

早鳥省更多 再享消費額度回饋

為了讓同業銷售時更加便利，公主遊

輪PAK貼心的推出早鳥優惠方案來吸引旅客目光。旅客凡是於150天、110天前報名，便可分別享有10,000元、5,000元的早鳥優惠。此外，PAK更打出單團前30位旅客可享有美金75元的消費額度回饋，讓旅客能夠體驗公主遊輪的付費設施。

公主遊輪付費設施的高品質早已廣受旅客好評，以付費餐廳為例，旅客僅需透過少少的訂位費，便可大啖名廚所精心烹調的美食，享受味蕾的震撼，可謂十分超值。

加勒比公主號加持 輕鬆暢遊大英帝國

為了給予同業更寬廣的銷售舞台，PAK成員所選用的皆為公主遊輪的旗艦船，以重達11萬2,000噸的加勒比公主號為例，公主遊輪PAK便隆重推出搭乘

阿聯酋A380倫敦進出的「悠遊倫敦·挪威峽灣景緻11天」。

行程最大亮點便是欣賞最亮麗的海象景致，包括山崖環繞所創造出美麗峽灣的索格納、位於大不列顛島以東的北海等。搭配擁有深厚歷史文化底蘊的倫敦、最多木製建築的城市～斯塔萬格，以及與世隔絕的桃花源～奧爾登，讓旅客感受最精彩的旅程。

打造遊歐多元選擇 輕鬆探索經典景致

針對翡翠公主號部分，公主遊輪PAK推出暢遊巴塞隆納、普羅旺斯的「詠讚迦太基·珍藏地中海」；造訪馬賽、佛羅倫斯、羅馬的「蔚藍風情·愛戀亞得里亞」，以及領略伊斯坦堡、西西里島埃特納活火山美景的「奇遇馬爾他·幻藍愛琴海」等選擇，讓旅客在11天中一睹歐洲獨步全球的特色建築與優美風情。

由於行程搭配阿聯酋航空週四出發、禮拜日返回的航班，減少旅客請假的天數，大大增加商品銷售誘因，搭配平均11萬9,900元起的價格設定，讓旅客能玩得更加盡興。值得一提的是，PAK在行程安排上相當用心，旅客除了將造訪羅馬、馬賽的經典地區外，更能暢遊如馬爾他、突尼斯、西西里群島等市場少有的特殊安排，讓行程內容更加豐富。

◀在PAK的安排下，旅客將暢遊市場少有安排的馬爾他島。



公主遊輪

寵愛備至的
海上盛宴

蔚藍地中海 | 浪漫愛琴海 | 絕美挪威峽灣



地中海 / 愛琴海

翡翠公主遊輪「詠讚迦太基·珍藏地中海」11天
5/28(成團) 6/4(成團) 7/2 7/30(成團) 8/6 9/3 9/24(成團)
翡翠公主遊輪「奇遇馬爾他·幻藍愛琴海」11天
5/21(成團) 6/25(成團) 7/23(成團) 8/27
翡翠公主遊輪「蔚藍風情·愛戀亞得里亞」11天
5/7(成團) 7/9(成團) 9/10

翡翠公主遊輪「眾神領域·情迷希臘列島」11天
5/14(成團) 6/11(滿團) 7/16(成團) 8/13(成團) 9/17(成團)
翡翠公主遊輪「黑海傳說·克里米亞秘境」11天
6/18(成團) 8/20(成團)

北歐 / 波羅的海

加勒比公主遊輪「魔幻比利時·悠遊北歐三國」11天
5/21
加勒比公主遊輪「悠遊倫敦·挪威峽灣景緻」11天
7/9(成團) 8/27(成團)

最佳

遊輪行程
蟬聯9年
推薦雜誌
讀者推薦獎

早鳥優惠

★報名再送船上消費額度US \$75 (限定豪華公主遊輪)

不限名額 前150天付訂，第二人*優惠\$20,000元
前110天付訂，第二人*優惠\$10,000元



PRINCESS CRUISES

全球頂級遊輪銷售聯盟 東南旅遊02-2523-9199 巨匠旅遊02-2581-0988 桂冠旅遊02-2513-3056 尊榮假期02-2581-3581
鳳凰旅遊02-2537-0011 可樂旅遊02-2567-6601 五福旅遊02-2547-1777 雄獅旅遊02-8793-5488 百威旅遊02-2751-5775

達美航空 60好禮回饋同業

4度蟬聯BTN最佳航空 觸及全球59國326個航點

撰文／張偉浩
圖片提供／達美航空

達美航空4度蟬聯最佳航空公司，不論在機隊的引進、服務品質的提升、機型內裝的改變等項目上都推陳出新，為全球旅客建構起最便捷的飛航樞紐。貼心的達美航空也特別推出「飛美國搭達美，送健康好禮」活動，送出高達60個好禮，感謝同業長期來的支持。



▲在達美航空台灣區客運部行銷業務經理曹琪（前排左5）與13家票務代理見證下，一同抽出60位獲獎的幸運同業。



▲達美航空全新座椅，讓旅客享受更高端的旅程。

達美航空在新春推出開票送好禮活動，只要在3/2~4/10止（含）期間開票，所有美國航點、不限出發日期，透過台灣GDS訂位且開立台北—美國來回機票，就有機會參加抽獎。

活動於4/21在達美航空辦公室公開抽獎，在票務代理康福、東南、山富、永盛、五福、鳳凰、信安、易遊網、良友、燦星、易飛網、保保、雄獅13家業者的見證下，公開抽出包括禮券、精美家電等超過60個獎項，將於近日內陸續通知得獎的業者，敬請期待。

東京中轉飛美8大樞紐 同業包裝最佳後盾

達美航空擁有綿密的全球飛航網絡，以及超過700架的龐大機隊，使其服務觸角可遍及全球59國326個航點，搭配龐大的機隊與優異的空中服務，成為同業操作上的最佳後盾。

而達美航空透過亞洲樞紐中心～東京，可前往美國夏威夷以及洛杉磯、西雅圖、波特蘭、明尼阿波利斯、底特

律、亞特蘭大、紐約等樞紐城市，並可接著轉機前往美洲超過250個航點，旅客平均2個小時內即可銜接前往美國，便捷的轉機是所有乘客的最佳選擇。也因為這樣的優勢，達美航空也成為同業在商品包裝、票務上的銷售利器。

此外，憑藉著無與倫比的全球飛航網絡，也成為《Business Travel News》商旅雜誌（BTN）年度調查中，第4度蟬聯企業差旅專業經理人票選第1名，創下參與評比航空公司中，首家連續4年奪冠的紀錄。

探訪波特蘭秘境 達美航空市場最佳選擇

奧勒岡州旅遊事務署、波特蘭旅遊局與達美航空合作，致力推廣台灣旅客前往奧勒岡旅遊。達美航空公司提供便捷的航班服務，經東京成田國際機場轉機即可直飛抵達，成為台灣旅客拜訪波特蘭最佳管道。

波特蘭擁有許多世界級的美景，自然景觀不在話下，還擁有一流的美食美

酒，成為台灣旅客最想前往的旅遊目的地之一。

奧勒岡州的7大自然奇觀非常推薦台灣業者做包裝，包括壯闊的哥倫比亞河大峽谷、地標級的胡德山、彩繪山、瓦洛厄山脈、火山口湖國家公園，還有攀岩愛好者千萬不能錯過的史密斯岩石公園、一望無際的奧勒岡海岸，都是深度探訪奧勒岡的必去旅遊景點。



▲史密斯岩石國家公園，是攀岩愛好者必朝聖的景點。

優哉游哉 流連忘返

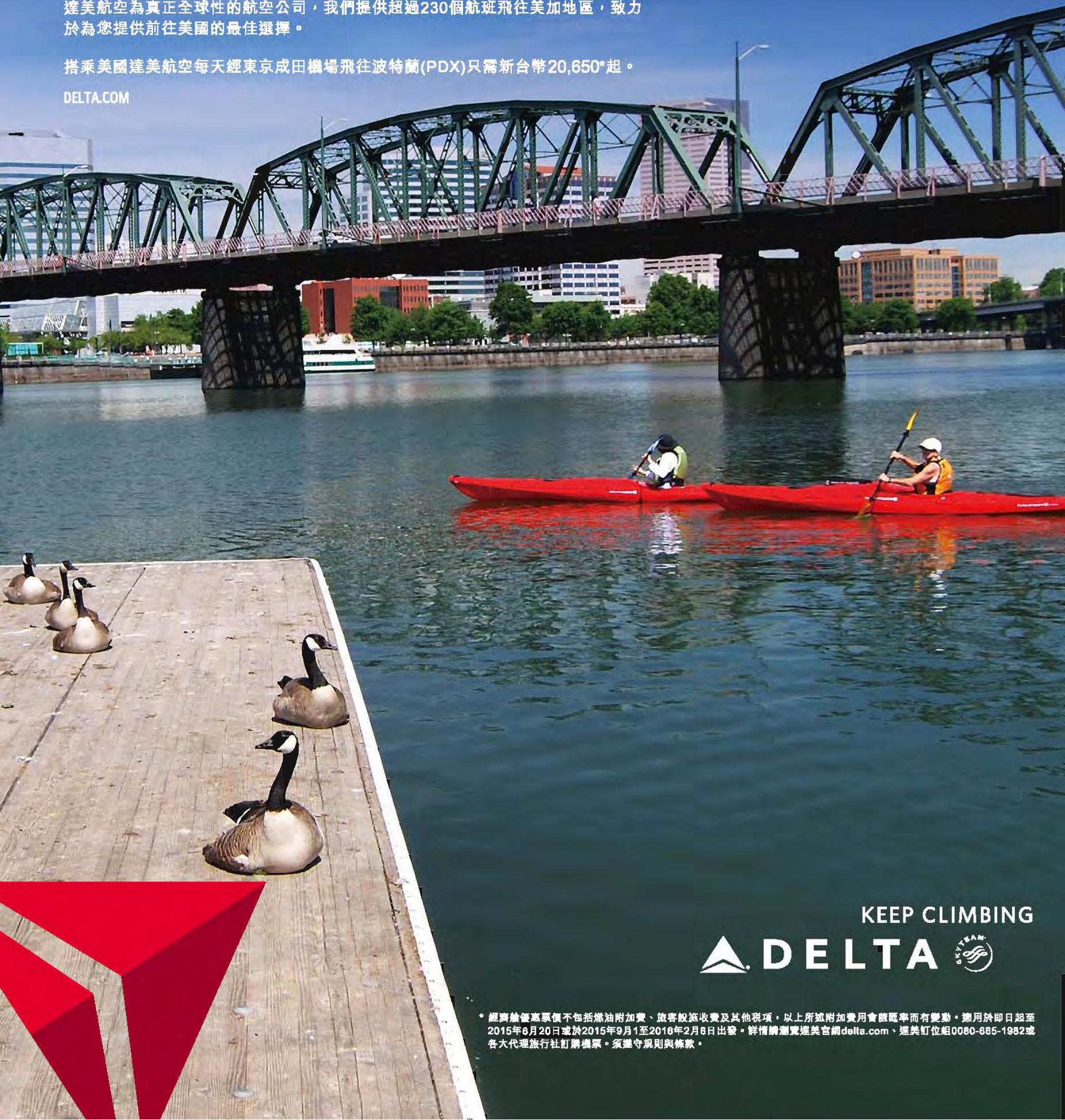
美國-波特蘭

漫步於美國俄勒岡州波特蘭市，感受這個人人都喜歡提及到的城市。即使您每次都去同一個地方，看見相同的人，您總會有新發現。請即訂票以享有此優惠。

達美航空為真正全球性的航空公司，我們提供超過230個航班飛往美加地區，致力於為您提供前往美國的最佳選擇。

搭乘美國達美航空每天經東京成田機場飛往波特蘭(PDX)只需新台幣20,650*起。

DELTA.COM



KEEP CLIMBING

 DELTA 

*經濟艙優惠票價不包括燃油附加費、旅客設施收費及其他稅項，以上所述附加費用會隨匯率而有變動。適用於即日起至2015年8月20日或於2015年9月1至2016年2月8日出發。詳情請瀏覽達美官網delta.com、達美訂位組0080-865-1982或各大代理旅行社訂購機票。須遵守規則與條款。

跟著金秀賢一起搭乘濟州航空！

開航至今銷售亮眼 穩定機位協助同業佈局釜山

身為韓國最大LCC的濟州航空，於4/9起正式投入台北—釜山的航線，透過早去晚回、天天出發的龐大飛航運能、親民票價的加持，以及專屬同業GV10即可出團的票價優勢，給予同業最寬廣的操作空間。

撰文／王政 圖片提供／濟州航空、本刊圖庫



▲濟州航空提供天天出發、早去晚回的航班，給予市場最寬廣的銷售空間。

濟州航空台灣總代理三上旅行社濟州航空銷售部協理許元玲表示，以濟州為基地的濟州航空，以20架波音737-800為飛航後盾，為市場提供飛航韓國國內線、日本、美國、菲律賓、大陸等共8個國家31條航線。

看好台韓兩地不斷成長的發展潛力，濟州航空積極投入台灣市場的布局，目前先以台北—釜山為經營的首站，開航至今已有8成以上的載客率。若未來台韓正式開放天空後，濟州航空也預計陸續開航首爾、濟州飛航台灣的航班，為市場帶來更寬廣的銷售空間。

許元玲表示，濟州航空致力提供差異化的服務，包括提供付費預選座位、票價均含1件免費託運行李15公斤與手提登機行李7公斤服務，以及機上免費的軟性飲料。

此外，旅客也可在機場Check-in時，以超優惠的價格加購隔座空位，享受更舒適的旅程，皆有別於一般LCC的服務。

重視同業區塊服務 團體GV10即可出發

由於濟州航空相當重視同業市場的服務與經營，因此初期便釋出相當多的優

惠方案以饗同業。除了提供GV10即可出發的團體票價，加上天天出發與早去晚回的多項優勢加持下，讓同業在包裝操作時較無壓力。

同時，濟州航空未來也將針對包裝自由行商品的同業，提供GV2、GV4的相關票價，給予同業更多元的銷售空間。

此外，年輕的濟州航空每年都透過偶像代言人來吸引旅客，2015年代言人自4/16起正式由紅遍亞洲的「都教授」金秀賢接任，已掀起龐大的話題性；濟州航空也針對旗下2架737-800進行金秀賢彩繪機的圖裝，未來也將不定期地飛航台北—釜山航線。

許元玲表示，由於韓流的影響力越來越龐大，偶像的主題性旅遊商品更成為銷售指標，若未來同業有包裝金秀賢的見面會、特殊節日或主題性行程的規劃，皆歡迎與濟州航空接洽，可透過金秀賢彩繪機來增加誘因。

早去晚回輕鬆出遊 4天玩得更精彩

釜山是個匯集休閒娛樂、商業貿易、文化魅力的多元城市，不但交通相當便利，更擁有新鮮的美味海鮮來吸引旅客

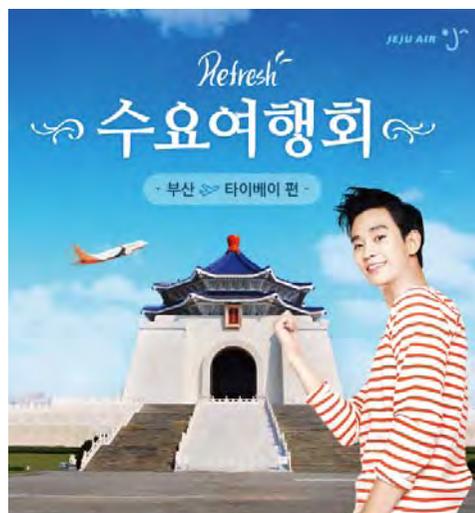
▼4/16起濟州航空年度代言人由都教授~金秀賢擔任。



▼濟州航空致力提供不同於其他LCC的優質服務。



▼濟州航空4/9起正式開航台北—釜山航線，目前已有8成多的載客率。



目光。目前已有業者運用濟州航空航班推出4天配套的相關行程，透過濟州航空的早去晚回航班引領，旅客能夠當天一早抵達便立即展開旅程，悠閒地造訪各大著名景點，享受最舒適的旅程。

加上濟州航空提供的優惠票價與穩定機位加持，讓商品能夠包裝出萬元出頭的售價，對於小資族群、學生、白領階級等都極具吸引力，有自由行或團體包裝需求的同業歡迎洽詢濟州航空。

華航推出「大中華世界遺產旅遊護照」

「最愛中華」越玩越划算 參加2次起第2人再享優惠

撰文·攝影／劉彥廷



▲(左起)華航台北分公司客運營業部副理陳佩均、台灣地區行銷協理李宜洲、海旅會台北辦事處主任滿宏衛、中國廣播公司主持人李秀媛、華航台灣地區處長兼台北分公司總經理羅皓明、行銷策劃部經理劉婕綸、客運營業部副理羅俊英。

華航致力推廣兩岸三地旅遊，每週飛往大陸32航點、140個航班，提供旅客最便捷的飛行服務。今年特別推出限量「大中華世界遺產旅遊護照」，真皮製作的質感尊榮，除可收藏旅行回憶，還包含多項超值優惠，凡持此護照暢遊中國，從第2次開始，即享有第2人減價優惠，最高可享大陸任一航點免費來回機票一張，玩越多省越多。

即日起到2015年10/31止，旅客只要參加華航任一「最愛中華」行程，就可獲贈一本「大中華世界遺產旅遊護照」，每本均有烙印號碼讓旅客專屬擁有，限量發行1,200本送完為止。使用期限從2015年4/1~2020年3月底止共5年，期間內持護照參加「最愛中華」行程，參加第2到4次最愛中華行程，2人同行第2人減價2,988元，最高累積到第9次參加者，可獲華航集團直飛大陸任一航點的經濟艙來回機票1張(限桃園/松山出發)。

華航一週2班直飛石垣島

為提供旅客更便捷的出遊選擇，華航每週3、6直飛石垣島，以55分鐘不到的飛行時間，即可抵達離台灣最近的海洋度假天堂，享受日式的精緻服務、南洋的浪漫風情。目前「春吶」促銷專案~石垣島4天1夜定點行程(最低未稅價9,700元，東橫INN石垣島)：促銷售價限2015/4/1起出發，2015/4/30(含)前主行程與續住使用完畢。「春吶」促銷專案好禮~Wi-Fi無線上網分享器4日使用券(每房乙張)，回程可由日本地區各精緻旅遊直航航點返回(去程不得更改)，不含中段機票，且無送機服務，旅遊代碼不變，實際價格請另以華航網站精緻旅遊售價查詢系統為準。華夏會員可享會員折扣500元。



▲(左起)Club Med台灣區業務副總監趙永慶、華航台北分公司客運營業部副理顏子超、客運營業部林家弘、行銷策劃部經理劉婕綸、東南旅行社主題旅遊中心總監石素慧。



▲(左起)華航台北分公司行銷策劃部助理王念申、華信航空公關室副理黃尤欄、華航台北分公司客運營業部副理顏子超、湯柱禎國際旅行社董事長湯柱禎、華航台北分公司客運營業部林家弘、湯柱禎國際旅行社協理黃俐甄、華航台北分公司行銷策劃部經理劉婕綸。

行程	班號	起飛	抵達	機型	飛航日
TPE-ISG	CI124	11:40	13:35	738	_3_6_
ISG-TPE	CI125	14:30	14:25	738	_3_6_

海南航空頒發年度團隊銷售獎

感謝同業相挺 期盼攜手再創顛峰

撰文·攝影／劉彥廷



◀海南航空台灣分公司總經理邢舟(前排左5)與主力銷售業者合影。



▲海南航空卓越獎：中安旅行社(右2)、嘟嘟旅行社(右1)、燦星旅行社(左1)；最佳PAK中心：雄峰旅行社(左2)。
◀海南航空年度菁英獎：雄獅旅遊(右1)、西南愛旅遊(右2)、七寶旅行社(左1)。

為感謝同業支持，海南航空於4/22頒發年度團隊銷售獎，藉此機會表揚合作夥伴一年來的努力，並期盼今年攜手再創顛峰。本次頒發「2014年年度團隊銷售獎」，分別頒發菁英獎，以

及航線成績優秀卓越貢獻獎。

菁英獎得獎業者為：雄獅旅遊、西南愛旅遊、七寶旅行。海航假期團隊合作獎：由組織海航假期(海口PAK)的雄峰、嘟嘟、七寶、西南、雄獅、燦星國

際旅行社共6家。卓越獎部分由「西北航線」的中安旅行社、「海口航線」嘟嘟旅行社、「大連航線」燦星旅遊，以及「最佳PAK中心」獎：雄峰旅行社所獲得。

香港航空舉辦2015春酒暨頒獎晚宴

2014寫下亮眼佳績 期盼同業持續攜手縱橫市場

撰文·攝影／王政



◀(前排左起)可樂旅遊產品系統總經理謝雲苗、五福旅遊票務事業本部總經理林惠玉、可樂旅遊票務系統總經理李寶秀、香港航空台灣分公司總經理陳韻雯、信安旅遊董事長蔡向忠；(後排左起)順怡旅遊董事總經理劉玉鵬、鳳凰旅遊董事長張巍耀、旅行公會總會理事長許錫哲、燦星旅遊總經理林淑美、雄獅旅遊總經理劉文義、澳門旅遊局台灣公關顧問林鴻祥、香港航空銷售部總經理李海青。



◀香港航空頒發2014年度GIT績優銷售業者(信安旅遊、順怡旅遊、逸歡旅遊、中國海外)。

▶香港航空頒發2014年度中部績優銷售業者(台中大眾、台中永盛)。



▲(左5起)香港航空銷售部總經理李海青、銷售副總經理莊孟翰與台灣分公司同仁合影。

◀香港航空頒發2014年度FIT績優銷售業者(可樂旅遊、山富旅遊、鳳凰旅遊、五福旅遊、東南旅遊、易遊網、燦星旅遊、吉帝旅遊、雄獅旅遊)。

執飛台港航線已逾4年的香港航空，在同業的大力支持下，由台灣分公司總經理陳韻雯與銷售部總經理李海青所率領的港航團隊年年皆繳出亮眼成績。為了感謝同業2014年的支持，香港航空特別於4/23假君品酒店舉辦春酒暨頒獎晚宴，同時頒發感謝獎牌給予績優業者與合作媒體，同時期許攜手迎接

2015年的市場榮景。

2014年可謂香港航空豐收的1年，不但迎接3架新機的到來，同時開闢如鹿兒島、天津、札幌、長春的新航線，並透過Codeshare的模式來擴大服務範圍。此外，香港航空也將於香港國際機場興建專用客運大樓與第2間機場貴賓室。

種種的措施施行下，使得香港航空的

市場佔有率上升至8.5%，其金鵬俱樂部會員數目更由36萬增至50萬名。2014年香港航空全球服務水平排名由41名提升至29名，更榮獲SKYTRAX頒發全球最傑出進步航空公司的殊榮。而展望新年度，香港航空也將持續伴隨同業左右，攜手開創市場全新榮景。

凱行旅行社舉辦馬達加斯加旅遊交易會

撰文·攝影／張偉浩



▲(左起)凱行旅行社航空代理部業務經理高明發、總經理曹竹溪、馬達加斯加航空亞太區首席代表孫龍濤、EXPLORER Tour翻譯Onja、行政總召Angelo Pierre Rakotonirina、馬達加斯加旅遊局宣傳總監RABEMANANJARA A.Lalaina、凱行旅行社執行董事陳明宏。

凱行旅行社為馬達加斯加航空台灣總代理，日前於4/23舉辦馬達加斯加旅遊交易會，特別邀請馬達加斯加旅遊局宣傳總監RABEMANANJARA A.Lalaina、地接社EXPLORER Tour行政總召Angelo Pierre Rakotonirina與馬達加斯加航空亞太區首席代表孫龍濤，來跟台灣業者分享馬達加斯加旅遊現況。

A.Lalaina表示，馬達加斯加擁有許多自然景觀，適合來這裡觀鳥、賞鯨，從事水上活動，還有適合年長者的健行與徒步旅行，甚至是包裝特殊的攝影團、釣魚賞鳥團。Angelo則指出，如果台灣業者想要包裝任何當地的行程都可以代為處理。現在推出14天大南方之旅、北方之旅10天、穆隆達瓦10天、聖瑪麗之旅7天，歡迎洽詢。

現在透過曼谷—塔納每週二、六17:30出發、22:10抵達，以及塔納—曼谷每週一、五17:00出發、05:45+1抵達，售價僅需20,500元起。還可增加2段3段內陸航段，每航段僅需多加200美金，提供同業多元旅遊包裝。

台灣虎航5/8起台曼航線增班

撰文／王政



▲台灣虎航5/8起台曼航線將增至每週10班。

泰國曼谷是廣受台灣民眾十分熟悉且喜愛的旅遊城市，從時尚精品、文創設計、泰式料理，乃至於SPA按摩等，都能輕鬆抓住旅客目光，憑藉著高性價比的消費型態，造就旅客一再重遊的熱潮。看好旅客赴泰市場的無限需求與潛力，台灣虎航自從去年11月起便投入曼谷及清邁2個航點的營運，同時廣獲得市場好評。

為反應訂位需求持續暢望，台灣虎航自5/8起，特別將桃園—曼谷(廊曼)航線由現有的每週6班增至每週10班。增班之後，桃園至曼谷航班將橫跨早、中、晚3個時段，從曼谷回台的航班也分別有早、晚可以選擇。

對於喜愛赴泰國的旅客而言，將擁有更多航班的選擇，不論是早去晚回、午去晚回，甚至是上班族喜愛週末小出走的晚去晚回班機等，多種航班的搭配，提供更彈性的選擇。

北九州市×山口下關市 關門地區情報一次網羅

推薦旅館餐廳、懷舊門司港、太空世界 旅遊亮點滿載

北九州市與山口縣的下關市自古隔著關門海峽遙遙相望，兩地所處的關門都市圈擁有豐富的歷史與人文，北九州市保留了明治、大正時期的懷舊港都風情，旅客們可以在門司港懷舊地區體驗老街風情；來到下關市則不容錯過角島大橋，海天一色的美景令人備感視野遼闊。當然也推薦走一趟「關門海峽海底行人隧道」，體驗瞬間橫跨福岡縣與山口縣的特

殊經驗。另外，位於北九州市的主題樂園「太空世界」中有著多樣的遊樂設施適合親子、情侶等客群。

在住宿方面則推薦北九州市的「門司港飯店」及下關市的「西長門渡假飯店」；餐廳則推薦開店至夜間11點的小倉「益正」日本料理，就算航班較晚也能配合團體供餐。此外還推出台灣同業的限定套餐，價格實惠歡迎同業多加參考利用。

北九州市河內藤園公告

因藤花景致而被選為世界十大最美風景的「河內藤園」，目前正值最佳欣賞期。由於此設施為私人農園僅由少數人管理，每逢旺季常有不易聯繫的狀況發生。另外，因旺季為黃金週期間，前往賞花的旅客相當多，易有塞車之情形，特別以此公告告知，敬請同業多加留意。

北九州×下關旅遊亮點

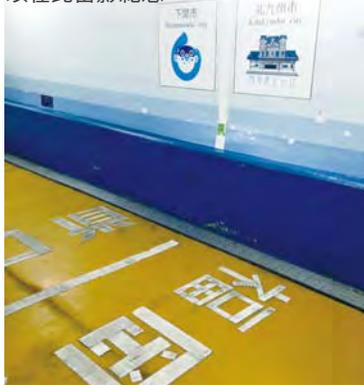
門司港懷舊地區

門司港在明治及大正時期作為國際貿易港而十分繁榮，周邊以九州最古老的門司港車站為首，包括舊大阪商船、舊門司三井俱樂部等建築，都充滿了濃濃的大正懷舊風情。推薦可上門司港懷舊展望室鳥瞰此區風景，夕陽及夜景也不容錯過。



關門海峽海底行人隧道

關門海峽行人隧道是日本唯一的海底行人隧道！全長780公尺的隧道連接福岡縣與山口縣，徒步15分就能跨越兩縣的體驗相當特別。位於隧道內的兩縣縣界是人氣攝影景點，旅客可以在此留影紀念。



飯店、餐廳推薦

門司港飯店



西長門渡假飯店



太空世界

位於北九州市的太空世界，是全世界第一座主題遊樂園，園內擁有以宇宙、太空為主題的遊樂設施，以及主打熱愛刺激體驗客群的「驚險系列」，高速驚險的雲霄飛車是樂園內備受矚目的焦點。另外，也有適合親子共遊的水上樂園及溜冰場。



角島大橋

日本第二長的角島大橋全長1,780公尺，是下關具代表性的景點之一，當初在興建時為了保護原有的自然景觀，採用圍繞小島的彎曲設計，特殊的迂迴道路景觀便成為汽車廣告的主要拍攝地，由橋上望去可將海天一色的絕美海景盡收眼底。



「益正」日本料理



更多北九州市、下關市相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

東京迪士尼海洋 推出嶄新音樂劇「川頓王的音樂會」

去年來園人數創新高 今後將致力推廣東京迪士尼海洋魅力



東京迪士尼度假區一直以來都相當重視台灣市場，日前於台北、台中、高雄皆舉辦2015年度的同業說明會，除發表東京迪士尼海洋遊樂設施「美人魚礁湖劇場」的翻新資訊，以及全新推出的音樂劇「川頓王的音樂會」外，今年東京迪士尼樂園夏季更有全新劇場型遊樂設施「幸會史迪奇」。同時也在會中介紹季節性的特別活動，並宣佈本年度的集客宣傳重點。此外，今年也特別邀請旅奇廣告徐意雯出席，向同業分享去年前往園區的親身體驗。

撰文・攝影／薛勻 圖片提供／東京迪士尼度假區

◀（後排左3起）Oriental Land株式會社行銷本部行銷部長神永元、海外組課長藤森俊介；（後排左起）Oriental Land株式會社行銷本部梅山卓也、石合弘幸；（前排左起）Oriental Land株式會社行銷本部小池茉莉江與工作人員。

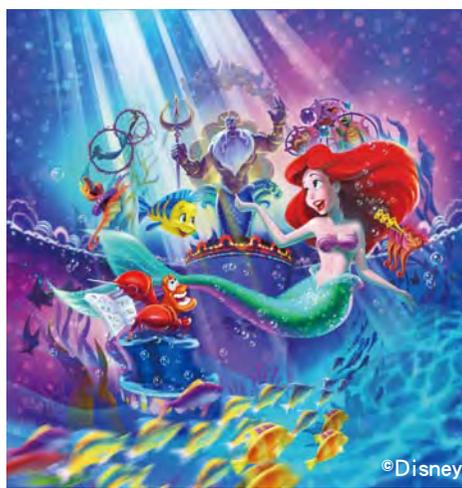
說明會上由Oriental Land株式會社行銷部行銷部長神永元代表致詞，他表示去年度前往東京迪士尼度假區的遊客，創下超過3,100萬人次的好成績，為此特別感謝同業們的大力推廣與支持。

同時在會中也宣布，東京迪士尼度假區將在今後10年內，針對主題樂園事業投入5,000億日圓規模的資金。預計將東京迪士尼樂園中的夢幻樂園，擴大到相當於現在2倍的面積，並翻新夢幻樂園中現有的遊樂設施，並打造極具魅力的「親子娛樂區」；在東京迪士尼海洋方面，則預計將開發第8個「主題海港」，同時也將致力於環境的整修，打造更加完善的遊玩環境。

針對訪日旅遊旺季的農曆春節及夏季也利用台北捷運及YOUTUBE，首次以「影片」進行宣傳，展開一系列廣宣活動。另外也隨時提供旅客最新情報，強

化東京迪士尼度假區的「季節感」，並持續進行對同業提供海報、DM等販促用品。今年度的重點仍然著重於提升東京迪士尼海洋的認知度，配合慶祝明年即將迎來的15週年紀念，今年度也將開始搶先宣傳其魅力。

4/24東京迪士尼海洋推出新音樂劇「川頓王的音樂會」



東京迪士尼海洋的遊樂設施「美人魚礁湖劇場」完成翻新後，已於4/24全新推出《小美人魚》的音樂劇「川頓王的音樂會」。場內的劇場佈置、燈光照明等硬體設備皆全面升級，並增設環繞客席的大型螢幕。在此，遊客能欣賞到由艾莉兒、賽巴斯丁等迪士尼明星帶來的全新精彩演出。

7/17東京迪士尼樂園全新遊樂設施「幸會史迪奇」登場

以迪士尼電影《星際寶貝》作為題材的全新劇場型遊樂設施「幸會史迪奇」，將於7/17在東京迪士尼樂園歡樂登場。將以新建於明日樂園的「史迪奇實況轉播中心」為舞台，每位遊客都有可能成為劇中主角，能夠透過劇場大型螢幕的即時影像與史迪奇對話、互動，體驗一段充滿幽默與驚喜的歡樂時光。

季節性慶典活動滿載特別版「童話之夜」至7/7

今年度東京迪士尼度假區預計推出各式季節性活動，從春季的「迪士尼復活節」至冬季的「安娜與艾莎的冰雪夢幻」、「甜蜜達菲」等新年特別活動，四季皆精彩無比。此外，增加冰雪奇緣元素的特別版「童話之夜」因廣受遊客好評而延長至7/7。

	春	夏	秋	冬
東京迪士尼樂園	4/2~6/23 迪士尼復活節	6/24~7/7迪士尼迎七夕 7/9~8/31迪士尼和風夏慶 7/9起東京迪士尼樂園電子大遊行~夢之光	9/8~11/1 迪士尼萬聖節	11/9~12/25聖誕夢幻 2016/1/12~3/18安娜與艾莎的冰雪夢幻
東京迪士尼海洋	4/2~6/23 迪士尼復活節	6/24~7/7迪士尼迎七夕 7/9~8/31迪士尼夏日同歡	9/8~11/1 迪士尼萬聖節	11/9~12/25聖誕願望 2016/1/12~3/18甜蜜達菲

21家百選旅館齊聚 台日業者交流熱烈 首次來台舉辦！「日本旅館100選」商談會圓滿成功



▲（前排右起4）旬旅行新聞代表取締役石井貞徳與此次商談會參與日本旅館業者。

在日本國內最具影響力，近年來在臺灣也逐漸成為品牌口碑的「日本旅館100選」，是由日本旅遊同業刊物「旬旅行新聞」所主辦的年度盛事，每年邀請日本1萬6300家旅行社專業人士進行票選，定期於1月公布。

為慶祝「日本旅館100選」40週年紀念，今年更首度在臺灣舉辦說明會、商談會及交流參會。此次邀請了最新上榜的21家日本旅館業者出席，成員包括石川縣和倉溫泉的加賀屋和之風、新潟縣月岡溫泉泉慶・華鳳等知名旅館。透過商談會的舉辦，一方面希望能提升百選旅館在臺灣業者間的熟悉度，另一方面也期望能夠提供同業更多在包裝、設計商品時的新選擇。

百選飯店雲集 商談會同業反應佳

此次商談會中邀請了遍布於日本各地的百選旅館，北至山形縣、南至鹿兒島縣皆有旅館參與。其中也有許多平時較無機會前來台灣拜訪的旅館，透過此次的商談會正好促成合作機會，不僅提供同業更多旅館使用上的選擇，也更利於日後商品包裝及造成。除能夠對應團客的旅館外，也有主打高單價客群的FIT取向旅館，整場商談會台日雙方業者交流熱烈，可以預期今後將有更加深入的合作關係。

另外，會場也提供同業最新年度的「日本旅館100選」中文版，內容完整

介紹上榜旅館，並詳細列出入選名單，對於日後業者在選擇利用旅館上相信將有諸多益處。

參與百選旅館 盼提升同業知名度

「日本旅館100選」於1976年首次票選選出，明年即將迎接40週年紀念，擁有長久歷史的口碑品牌不僅在日本具影響力，在臺灣也是吸引旅客選擇商品的誘因之一。此次來台參與的21家百選旅館期望透過商談會，更加提升在臺灣同業間的認知度，並希望藉此機會能與台灣同業有更進一步的合作關係，與台灣同業共創訪日觀光榮景。

藤田觀光集團出展TTJ 哥吉拉飯店引領話題

撰文・攝影／薛勻



◀（後排左起）藤田觀光株式會社國際部經理寺西成紀、日商藤田觀光股份有限公司台北事務所所長龜多司、劉利敏、藤田觀光株式會社國際部經理塙陽子。

為提升台灣旅客對於藤田觀光集團旗下飯店的認知度，藤田觀光集團此次特別出展日本觀光文化博覽會「Touch the Japan」，

不僅準備全日本的華盛頓酒店、格拉斯麗酒店、東京椿山莊大酒店、箱根小涌園等各種詳盡資料，並推廣中文官網及Facebook「藤田莊園物語」。

此外，以「哥吉拉」而話題不斷的格拉斯麗新宿酒店也是注目焦點，除了屋頂上的巨型哥吉拉外，更推出哥吉拉的主題套房。目前該飯店已正式開幕，歡迎同業多加參考利用。

長崎雲仙溫泉鄉 老牌旅館來台交流

撰文・攝影／陳盈辰



◀（左起）「東園」小老闆娘石田莉惠、「東園」老闆娘石田洋子、「湯宿雲仙新湯」老闆娘豐田悠躬子、「湯宿雲仙新湯」社長豐田紗英子。

日本旅遊同業刊物「旬刊旅行新聞」今年首度在臺灣舉辦「日本旅館100選說明會暨商談交流餐會」，邀請2015年最新上榜的21家業者來台交流。其中，來自長崎縣雲仙溫泉鄉的老牌溫泉旅館「湯宿雲仙新湯」，創立於1908年，可以一邊欣賞古老日本庭園的四季美景，一邊享受寧靜泡湯氛圍。同時，宴席料理僅採用旅館周圍方圓15英里以內的當地食材，並全部親手製作。而同樣來自雲仙溫泉鄉的「東園」在主人的堅持之下，擁有22間可以眺望夕陽絕景的房間，而且溫泉的水面和外面的湖面一樣高，讓視野更加寬闊。

伊豆靜岡PAK 開創日本旅遊市

獨家規劃深度伊豆之旅 泡湯賞花、親子行、高爾夫球團皆可

在日本旅遊風氣盛行的當下，除了東京、京阪、北海道等熱門行程外，似乎少了一些別出心裁的選項。

伊豆半島，當這個既熟悉又陌生的名詞躍然進入旅遊市場，可以期待將會帶動不同於以往的旅遊族群及熱潮，為市場磨擦出新的火花！

撰文・攝影／李順瑀 圖片提供／本刊圖庫



▲伊豆半島官方亦舉辦懇談晚宴，盛大接待考察成員。(前排左起)世群旅行社董事長葉庭林、伊東市長佃弘巳、星亞旅行社總經理廖文鈴、下田市長楠山俊介、世界旅行社總經理黃世明、旅奇整合行銷國際市場部部長劉厚志；(第二排左3起)協益旅行社副總經理楊文彬、松崎町長齋藤文彥、伊豆市長菊地豐、東伊豆町長太田長八；(第3排左起)順怡旅遊團體部業務主任鄧承錯、星亞旅行社鄭淑禎、星亞旅行社鄭淑禎及宏享旅行社總經理石治平。

此行伊豆半島考察團由世群旅行社、協益旅行社、星亞旅行社、順怡旅遊、世界旅行社及宏享旅行社共同組成，不但參訪伊豆半島重要的旅遊景點及資源，並受邀與伊豆半島三位市長、各市及各町觀光協會以及相關單位進行懇談會，一同規劃出最道地、最深度、最豐富的伊豆半島之旅。

自然絕美景致 獨享伊豆恬靜氛圍

位於日本中部東南側的伊豆半島(Izu Peninsula, いずはんとう)三面環海，氣候溫暖、風光明媚，不但擁有獨特的自然景觀，沿著海岸線前行，不時還可見到富士山從雲霧中探頭而出，處處都有動人的驚喜！

在西伊豆的堂島，可搭乘海洋遊覽船造訪3座岩



石小島，一賞天窗洞窟的奇特絕景；往南則可至波勝崎野猿公園，與可愛的猴群們互動。

而在最南端的石廊崎則可眺望遼闊大海，或至下田搭乘纜車，俯瞰五大島精彩的四季風光；東伊豆則有最負盛名的大室山，沿著渾然天成的火山洞口可看見東伊豆的海景，另一邊則是天成高原令人心曠神怡的自然美景。

另外還有著名的河津七瀑布，其發源於天城嶺附近、流向伊豆半島東岸的河津川上游地區。沿著河邊修建的步道從上游出發，可以逐一觀看到釜瀧、蝦瀧、蛇瀧、初景瀧、蟹瀧、出合瀧和大瀧等7個瀑布，來場清新的芬多精之旅。

雖然擁有如此多元的旅遊資源，但面積僅1,430平方公里的伊豆半島，無論從哪裡開始作為旅遊起點都相當適合，加上自成田機場抵達半島僅需3~4小時，交通上相當便利，輕鬆就能深度探訪伊豆半島純淨的美。

場新話題

成行



▲河津櫻和油菜花是伊豆半島的代表花卉。

人文與美食之都 感受伊豆特有魅力

除了自然風光外，伊豆半島亦是日本諸多歷史典故的發源地，像是知名的土肥金礦、黑船事件等，都在這塊人文薈萃的富饒土地上演；就連日本文豪川端康成也以伊豆半島作為舞台，打造出為人津津樂道的曠世之作。

旅客可在西伊豆的土肥礦坑中遙想當年的淘金熱，或於修善寺的溫泉街上來場愜意的漫步散策；在南伊豆下田港灣看大黑船閃爍著屬於那個年代的故事，再繞到培里路上享受自成一格的小寧靜；而伊東的東海館又是種截然不同的復古情懷，一再道出伊豆半島的精彩！

而伊豆的美食也是此趟旅程不得不提到的亮點之一。由於伊豆半島得天獨厚的地理環境，孕育出豐富且未受污染的生態，新鮮盛產的金目鯛、伊勢蝦、竹莢魚等都大獲饕客好評，而碩大鮮甜的草莓也是春季不能錯過的美味之一！

溫泉與櫻花勝地 體驗伊豆純淨之美

伊豆半島是著名的溫泉之鄉，東伊豆的熱海、伊東、熱川、稻取、河津，中伊豆的修善寺，西伊豆的堂島，以及南伊豆的下田等區都有溫泉的蹤跡，每個地區的溫泉也各有特色。

在伊豆半島泡湯，可眺望海景、富士山、瀑布，或沐浴於山谷森林中的露天浴池，也可在老字號溫泉旅館中體驗伊豆獨有的寧靜純樸，或是選擇附設美容及其他

設施的溫泉會館，待上一整天，享受愜意輕鬆的泡湯好時光。

而伊豆半島另一引人入勝之處便是它的花季。隨著四季變化，梅花、山茶花、油菜花、櫻花與水仙等嬌客會逐一在半島粉墨登場，其中最知名的便非河津櫻莫屬。

憑藉著溫暖的氣候與富饒的自然環境，使河津櫻成為全日本最早綻放的櫻花品種，其花期長達1~2個月，範圍沿著河津川畔綿延4公里之長，多達8,000棵的櫻花同時綻放，交織成一條粉紅色隧道，畫面美不勝收！

此次考察也特別前往多處溫泉會館，其中DHC赤澤溫泉會館最富特色。另外也前往Southern Cross Resort參訪高爾夫球場，球場每到春季便會綻放遍地的唯美櫻花，為伊豆半島旅遊開創另一種旅行模式。

業者與伊豆官方交流 PAK取得一手資源

此行考察，除沿途有日本媒體隨行報導，針對考察成員進行採訪外，伊豆半島官方亦舉辦懇談晚宴，盛大接待考察成員。

晚宴中，伊東市、下田市、伊豆市三市市長，以及各地觀光協會皆前來共襄盛舉，雙方進行熱絡交流，無論在食宿、交通或各個重點景區上，PAK皆透過此次會面，接洽到第一手的資訊，期待未來攜手推廣伊豆半島的觀光。

回台後，PAK成員亦前往靜岡縣駐台辦事處拜會，與處長宮崎悌三先生進行密切的溝通與討論，未來亦將透過多元的合作模式，致力推廣伊豆之旅，讓更多旅客看見伊豆的美。



▲在波勝崎野猿公園可以與可愛的猴群們互動。

▶知名的土肥金礦與黑船事件就發生在伊豆半島上。



▶河津七瀑布是伊豆的知名景點。



伊豆靜岡PAK 遊日新首選！

溫泉、美食、賞花、奇景一應俱全

伊豆靜岡PAK獨家推出全新的遊日選擇，以伊豆半島為主軸，打造兼具特色溫泉、道地美食、四季賞花及天然奇景的絕佳行程，帶給同業最具競爭力的優質產品。

撰文・攝影／李順瑀 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 掌握充足機位，食宿與交通皆備齊。
2. 取得伊豆一手資源，市場最具競爭力。
3. 特色景點獨家推出，利於同業包裝銷售。



▲（左起）世界旅行社總經理黃世明、協益旅行社副總經理楊文彬、星亞旅行社總經理廖文鈴、靜岡縣駐台辦事處處長宮崎悌三、世群旅行社董事長葉庭林、星亞旅行社鄭淑禎及宏享旅行社總經理石治平。

自2014年底開始，前往日本旅遊的人數不斷增加中，今年赴日統計人數相較於去年更增加了300萬人次，顯見日本觀光的魅力無窮。

然而，相較以往多以京阪、北海道等地區，旅日又多了個新的選擇—伊豆半島，可望將為日本旅遊市場帶來新的刺激，體驗純淨自然的道地日式風情，正是時候！

實地考察精心規劃 打造獨家特色行程

由世群旅行社、協益旅行社、星亞旅行社、世界旅行社、宏享旅行社以及榮華旅行社共同組成的伊豆靜岡PAK，以最堅強的陣容打造非凡獨家的伊豆半島行程，帶給日本旅遊市場嶄新面貌。

在伊東市的熱情邀約下，日前PAK成員親自前往伊豆半島實地考察，由當地伊豆急行株式會社派遣專人，深度走訪伊豆半島上各大景點、飯店及高爾夫球場，感受伊豆半島最真實的美。

也因此，伊豆靜岡PAK不但將伊豆最值得一去的景點囊括其中，更透過親臨體驗

與精心規劃，安排走訪許多市面少見的行程，帶旅客一覽最道地的伊豆半島。

「探索伊豆・心之饗宴・雙溫泉5日遊」中規劃走訪昭和時代特色建築東海館、開國歷史象徵的了仙寺、自然奇景大室山與河津七瀧、知名天然紀念物堂島天窗洞以及野猿棲息地波勝崎，更搭乘觀海列車與葛城山纜車，將伊豆沿海與伊豆之國富士山的壯麗絕景盡收眼底。

特色溫泉飯店、高爾夫球團 開啟遊日新格局

值得一提的是，伊豆靜岡PAK特別



①伊豆靜岡PAK亦推出高爾夫球特殊行程。②行程包裝舒適簡約的DHC赤澤溫泉飯店。③在伊豆半島氣候宜人，四季皆有花可賞。

將特色溫泉飯店包裝於行程當中，讓旅客享受伊豆半島療癒身心的溫泉。其中赤澤溫泉飯店為國際知名的化妝品公司DHC所打造的頂級溫泉度假村，讓入住貴賓體驗超越米其林5星評等豪華飯店的日本夢幻名宿之旅。

坐擁相模灣太平洋海景，在赤澤溫泉飯店簡潔時尚的空間中，可細細品嚐各種特選食材製作的伊豆半島海鮮美饌、山珍料理，輕鬆愜意地在日本工匠職人用心打造的和風建築中，享用DHC獨家研發海洋深層水的各種應用，無限尊榮的貴賓級禮遇，徹底顛覆過往對豪華、頂級的定義。

此外，PAK亦規劃高爾夫特殊行程，針對喜愛高爾夫運動的旅客，提供伊豆半島知名的高爾夫球聖地，不但可以在設施齊全的頂級球場暢快地揮桿，還可一邊欣賞富士山與櫻花盛開的美景，充分享受特殊的旅行樂趣。

由伊豆靜岡PAK所推出的「探索伊豆・心之饗宴・雙溫泉5日遊」同業價為30,900元，搭配國泰航空充足機位，加之伊豆半島官方與靜岡縣駐台辦事處的大力支持，在市場上可謂獨具優勢，歡迎同業逕洽。

探索

伊豆

溫泉、美饌、人文體驗 樂道遙

心之饗宴



贅澤名湯之旅

探索伊豆・心之饗宴雙溫泉5日遊

極致美景：MOA美術館、大室山纜車、伊豆觀海列車、河津七瀧、修善寺 夢幻名宿：赤澤溫泉DHC溫泉飯店

出發：5/30 6/6.13.20 7/21.28 8/15.22

同業價 **\$30,900** 元起



世群 02-2506-3137

宏享 03-481-2738

星亞 02-2731-0541

榮華 02-2506-8294

世界 02-2515-2113

三多 02-2536-8656

奧飛驒 金龍旅遊夏季獨家主打！ の大自然を満喫 日／夜的

即將進入炎炎夏日，赴日本旅遊哪裡才是首選？不妨隨著金龍旅遊的腳步，一起深入日本秘境山林中，在上午的時光，登上乘鞍岳高原，吸取盈滿空氣的芬多精，體會古時關原之戰，居高臨下觀戰操兵之景；而夜裡，就欣賞岐阜市「長良川鵜飼」，鄰河畔欣賞古法捕魚的絕技吧！



金龍旅遊團體旅遊處日本線協理徐秉鈞表示，在10多年前首度造訪奧飛驒大自然之美後，就對於當地涼爽的氣候，被無以比擬的山色美景所感動，因而推出「奧飛驒の大自然を満喫5日」。

此產品於今年再升級！不僅擁有經典的白川鄉合掌村、上高地、新穗高纜車等景點外，融入最受日本民眾青睞的避暑勝地—乘鞍岳高原，以及岐阜市的無形民俗文化財—長良川鵜飼。同時住宿選擇亦同步提升，安排岐阜十八樓、高山HIDA PLAZA、燒岳飯店、屋神飯店，共計4晚的溫泉飯店，堪稱為最兼具消暑、養生效果的旅途！



乘鞍岳 把酷暑變不見了！

乘鞍位於北阿爾卑斯山的南端，最高峰Kengamine達3,026公尺，是日本著名的國立公園，一年四季擁有截然不同的風光。在此夏季氣溫維持在20度上下，成為日本民眾夏日避暑的最佳聖地，使登山、健行、賞花的旅客紛至。

乘鞍高原海拔約2千多公尺，被白樺、李樹和落葉松大樹所包圍。鄰近高原的牛留池，亦為乘鞍岳火山爆發時形成的湖泊，清翠的綠樹環抱，在湖面映出綠樹和有23峰的乘鞍嶽的倒影，勾勒出美麗的景致。

想來到這海拔甚高的山林間，可是一點也不困難！搭乘巴士順勢而上，車行於日本全國最高的高原公路，可以直達標高2,702公尺的疊平。步出

車外，就是大自然的空調室，新鮮的空氣中，有著綠色森林的氣息。大口呼吸，讓芬多精、負氧離子活絡全身的細胞，盡情擁抱大自然的美好。

環繞疊平的花田一圈約需30分鐘，踏上木棧道，從7月到8月份，遍地盛開的美麗的花田，迎接旅客的到來。乘鞍山頂疊平附近有劍ヶ峰、富士見岳、魔王岳等，值得旅客漫步欣賞。吹著迎面而來的微風，在藍天白雲綠地間，眺望著遠方的山稜線，時值6月或許還有些殘雪，但在陽光的照射下，一點也不顯得嚴峻。而自9月下旬從乘鞍岳的山頂附近開始可以觀賞紅葉，到了10月初左右連山麓也迎向賞紅葉美景的最高潮！

不可不知「道」！金龍嚴選3大道，自然+懷舊完全體驗



せせらぎ街道（清涼街道）：在鮮明黃綠色盡入眼簾的這個新綠的季節，清涼街道的自然景色肯定能夠讓大家充份的享受。特別是從西ウレ硯開始到戶外露營場地的這段路上有不少的白樺樹，是清涼街道著名的景點之一，在晴天的日子裡開著車行駛這段路是人生一大享受。



中山道：連接著江戶與京都，因經過位於深山的木曾路而被稱為「木曾街道」。保管完好的建築分列於街道兩旁，如漫步於驛站內，則有種時間停留於江戶時代的感覺。在到達馬籠之8公里的中山道上，留有大量的石板路，作為近距離地感受日本田園風景的健行路線，受到人們的喜愛。



お花畑の木道（花畑自然觀察步道）：進入春季以後，位於乘鞍高原內的綠地增添了鮮豔的花朵。尤其到了7月中旬至8月初，可在此欣賞兩旁的伏毛銀蓮花、貝母、拖犂牛龍膽等高山限定的植物。

私房景點—乘鞍岳、長良川鸛飼



和風日本 JAPAN

長良川鸛飼 皇室御用的千年技法！

原以為只有在Discovery頻道才能看得到的「長良川的鸛飼捕魚」，只要參加「奧飛驒の大自然を満喫5日」即可體驗。

已有1,300多年的歷史的長良川鸛飼捕魚，是在日本古老捕魚的技術。傳承至今，僅剩下岐阜、愛知、京都、愛媛、大分、福岡等11個縣市保存下來，且期間限定，只有在每年的5/11至10/15觀賞得到。5/11鸛飼捕魚開幕日都會舉行太鼓演奏、煙花大會等活動。

以鸛飼捕魚的漁夫稱為「鸛匠」，目前長良川有6名世襲的鸛匠。熟練的鸛匠一

次可以操縱12隻以上的鸛，以金華山及山頂的岐阜城為背景，在漆黑的清流長良川河畔，以熊熊的篝火照亮河面，展現集文化、傳統與技藝為一體的捕魚絕技！鸛匠操控鸛時發出「嚶嚶」的吆喝聲和敲打船舷聲，與鸛在水中動作發出的聲音合為一體，亦入選了「日本有聲風景百選」，深具文化傳承的意義。

據悉，長良川的鸛飼捕魚，不僅是當地居民傳統的捕魚方式，明治23年（1890年）起，鸛匠正式被納入宮廷內廳至今，被稱「宮內廳式部職鸛匠」，而捕魚的方

式亦兼具娛樂皇室的表演。長良川鸛飼捕魚的用具一套是122件，已成為日本國家重要有形民俗文化遺產，長良川鸛飼捕魚法，則是岐阜市重要無形民俗文化遺產。

來自金龍的5大保證！

1. 5~8月飯店、巴士OK。
2. 景點間車程3小時內。
3. 最完整的中部國立公園之旅。
4. 下榻4晚溫泉飯店。
5. 國泰航空名古屋機位OK。



2014年日本金質旅遊行程

廣島BURA BURA GO



四日 6/24 7/8,22 8/19,26 同業價23,800起
五日 7/18,25 8/1,22 同業價29,900起

湘南海岸.鎌倉.灌籃高手.迪士尼五日 同業價36,800起

6/30 7/14,26 8/6,28

屋久島.鹿兒島.指宿南九州五日

7/8,15,25,29 8/4,15,22

同業價46,900起

JAL PAK 花現北海道~知床祕境遊船禮文+利尻夢幻雙島.稚內七日

6/4,10,12,17

同業價55,900起

6/23,24,30 7/3,7,9,13,15,22,28,30 8/4,11,18,20,23,25,30 同業價63,800起

北九州.山口雙湯溫泉五日

6/30,7/14,26 8/6,28

同業價29,800起

南紀海濱の美人湯+環球影城五日

6/28 7/10,14,26 8/7,23,28

同業價36,800起

四國祕境~瀨戶內名湯美食五日

7/15,25 8/1,22

同業價36,800起

走遍山陰山陽五日

7/18,25 8/1,22

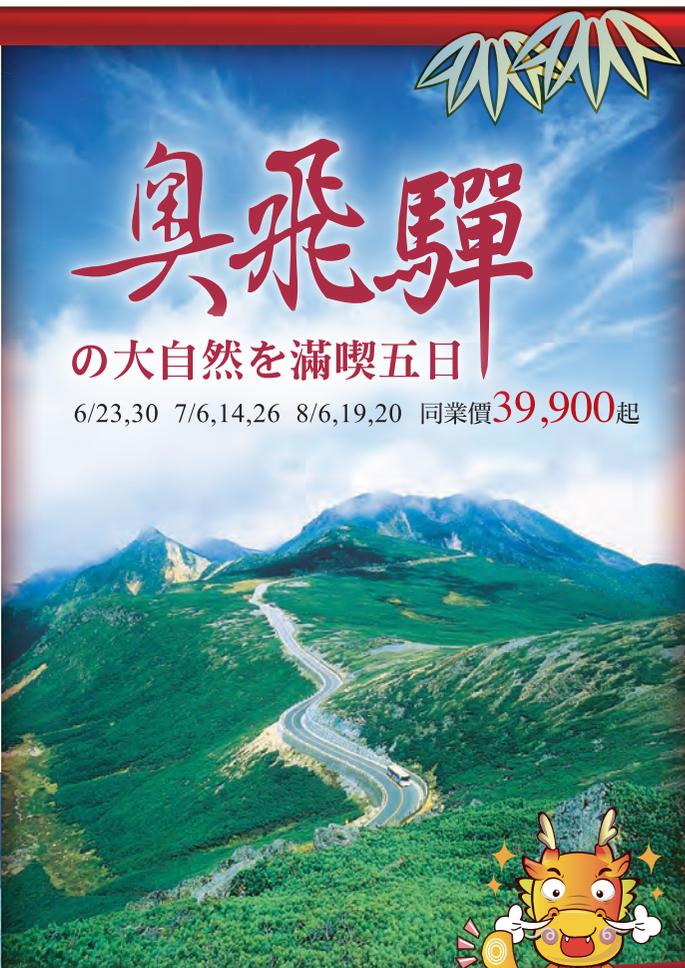
同業價36,800起



金龍裝運 / 永盛旅行社
文觀甲0310 文觀綜2128
品保北0120 品保北0121

金龍心·旅遊情·給您最深度的感動

台北(02)2718-7300 彰化(04)752-4369 台南(06)216-0006 台中(04)2323-5789 嘉義(05)227-1312 高雄(07)535-7999



奧飛驒

の大自然を満喫五日

6/23,30 7/6,14,26 8/6,19,20 同業價39,900起



夏の郷宴

の 玩味日本 戀戀韓國



北海道



北海道(函/千)富良野賞花、尼克斯海洋公園、洞爺湖國立公園+熊牧場、三大螃蟹、花火夜景名湯5日 **36800**起

北海道~頂級鶴雅、釧路濕原火車、知床國立公園、富良野賞花、三大螃蟹、美人溫泉秘境5日 **41800**起

東北



前15名收訂者，可享早鳥優惠1500元
【南東北之美】日光·松島遊船·泰迪熊博物館·大內宿·懷舊溫泉5日(東京進出) **38800**起

【期間限定·東北包機】陸奧秘境·松島遊船·巖美溪·秋田鐵道·採果懷舊5日 **30900**起

東京



【破盤下殺】超值關東·淺草+川越·漫步橫濱·迪士尼·精選5日 **24900**起

【五星雙樂園】八景島水族館·迪士尼·箱根纜車+海賊船溫泉螃蟹5日《HELLO KITTY彩繪機》 **31500**起

北陸



立山黑部~雪の壁、神的故鄉上高地、兼六園、合掌村、郡上八幡(三合一)、北陸溫泉祕境之旅5日【喜/名】 **31900**起

立山黑部、黑部峽谷鐵道、世界遺產合掌村、神的故鄉上高地、北陸溫泉之旅5日【名/名】 **32900**起



喜鴻(綜合)旅行社

www.BESTTOUR.com.tw 交登綜2094 品保北1162

台北總部 (02)2504-2722

桃園分公司 (03)316-7213



大阪



【淡定京都・和服體驗】~關西(京、阪、神、奈良四都)
浪漫嵐山渡月橋+大阪水上巴士、米其林螃蟹豪華饗宴5日
(無線導覽耳機+升等一晚溫泉、早去午回) **33900**起

【"岡"好遊關西】浪漫嵐山渡月橋、環球影城哈利波特保證入園+神戶新型空中纜車、FUN鬆溫泉4日遊 **21900**起

九州



【南九州超值選】~篤姬之鄉鹿兒島、九州最美庭園・仙巖園、宮崎日南海岸、指宿天然砂蒸溫泉浴♾️體驗之旅5日【宮崎/鹿兒島】**《無購物》** **23800**起

【精彩九州雙樂園】~豪斯登堡《大・水之王國》+ HELLO KITTY樂園、九十九島水族館(加贈體驗挖珍珠)、阿蘇可愛猴子劇場溫泉美食5日【台中長崎包機】前16名收訂者，可享早鳥優惠1300元 **32300**起

琉球



陽光沖繩~玉泉洞、琉球文化王國村・北古町美國村・水果樂園・暢遊海博館4日 **贈送半酒飯** **17500**起

高雄華航包機直飛琉球~暢遊沖繩美之海四日 **18900**起

韓國

首爾

【愛遊首爾趣】樂天世界、ONEMOUNT冰雪樂園、海洋之星水族館、N首爾塔、東大門明洞購物趣(至少2小時)、幻多奇秀5日(升等兩晚市區飯店)【贈來自星星特展】 **15900**起

奔跑吧！首爾~RUNNING MAN熱門景點、愛寶樂園、星星小法國+夢幻瑞士村、南怡島遊船、明洞逛街、幻多奇秀5日(升等特二級飯店2晚) **13900**起

釜山

【破盤清結不二價】(高雄出發)釜慶超值選~米其林古都景點、SKY WALK天空步道、溫泉汗蒸幕、傳統市場、逛街購物5日 **14900**起

【限量促銷】釜山特賣會~甘川洞文化村、海東龍宮寺新世界百貨、南浦洞鬧區、溫泉水世界+汗蒸幕5日 **11900**起

濟州

【破盤清結不二價】漫活遊濟州~泰迪熊王國、ICE冰雕+3D博物館、天帝淵瀑布、傳統市場、摩托車+塗鴉雙秀5日 **14500**起

【濟州島！超人氣饗宴】城山日出峰、泰迪熊、HELLO KITTY、ECOLAND英式小火車、塗鴉秀4日(入住渡假村一晚) **15900**起

新竹分公司 (03)545-6196
台中分公司 (04)2326-5711

台南分公司 (06) 298-7576
高雄分公司 (07) 226-3399

巨大旅遊 杜拜親子遊66,600元起

遊河、捕蟹、樂園 全程5星級飯店打造市場最超值

巨大旅遊以多年來的操作經驗，在各線產品上不斷推陳出新，獲得市場肯定。針對今年暑假商機，特別推出全新杜拜親子遊行程，不但物超所值，更掌握杜拜必遊各大景點，賣點十足，要與同業攜手再創銷售佳績。

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／巨大旅遊、Jumeirah、Flamingo



▲巨大旅遊副理高宜濤。

巨大旅遊副理高宜濤指出，去年杜拜產品成績亮眼，為了延續商機，針對暑假檔期的家庭親子客群，特別包裝出「暑假瘋樂園親子遊—杜拜、阿布達比、沙迦、烏姆蓋萬7日」，強打全程入住國際5星級飯店，且天天安排樂園、各種互動式體驗，讓大人小孩一次玩過癮。

掌握國泰／港龍系列機位

巨大旅遊掌握國泰／港龍航空年度系列團機位，從6／27起，每週六出發，穩定的機位數，讓同業銷售上無後顧之憂，此外，巨大旅遊同時掌握Local一手資源，能以最奢華精彩的包裝，打造出最超值亮眼的價格。

杜拜的極盡奢華與浪漫氛圍，深深吸引台灣旅客，巨大旅遊以市場上超值價，包裝出全程入住5星飯店—萬豪集團Marriot Jaddaf Hotel，寬敞舒適的客房空間、豐富齊全的飯店設施，必能為旅客提供最頂級的服務。

帆船飯店享用自助餐

為滿足親子同樂，每日都精選樂園及精彩行程：亞特蘭提斯水上冒險樂園、價值2,200元的法拉利樂園、出海捕螃蟹、驚奇巴士之旅等，活動玩法多樣。高宜濤強調，除了世界級最好玩的水上樂園，今

產品包裝優勢

1. 掌握國泰／港龍航空系列團機位。
2. 全程安排入住5星級飯店。
3. 安排7星級帆船飯店用餐。
4. 水上樂園、捕蟹行程吸引青少年族群。
5. 優惠方案：1大+1小（不佔床），同時報名小孩半價33,300元，限前5組。

年首度安排乘船出海前往紅樹林，大小朋友一起體驗捕捉大螃蟹，為當日晚上燒烤自助餐加菜。此外，也特別安排海陸觀光巴士，長達75分鐘的遊程，帶旅客從陸上開往杜拜河，不同角度欣賞別具浪漫的中東風情。

行程當然少不了精選的阿布達比大清真寺、阿聯酋傳統民俗村、伊斯蘭文明博物館、水上計程車、杜拜音樂噴泉、杜拜購物中心，以及充裕的自由活動時間，讓旅客盡情享受杜拜購物之趣。

值得一提的是，餐食安排上也不馬虎，前往杜拜最著名的7星級帆船飯店，享用價值USD140元的頂級自助餐，深受旅客青睞。高宜濤表示，為了提供旅客更多元的玩法，也規劃出各項完整的自費活動，包括全中東最大、最奢華的泰麗絲奧斯曼水療中心，以及四輪傳動沙漠之旅、哈里發塔景觀台賞景、杜拜水族館、杜拜F1賽車體驗等，滿足旅客的各種需求與慾望。



▶亞特蘭提斯水上冒險樂園適合各年齡層孩童遊玩。

▼特別安排出海捕螃蟹，為當晚的燒烤自助餐加菜。



◀針對女性客群也特別安排自費活動，前往中東最大的泰麗絲奧斯曼水療中心。

▶杜拜驚奇巴士之旅，是中東第一個海上和陸上觀光巴士。



一生必遊 Dubai



暑假瘋樂園親子遊7天4夜 (CX)

6/27、7/11.15.25、8/01.08.15.22 全程住宿五星飯店
不含簽證費2600元 | 小孩佔床(佔房)扣2000元

小孩不佔床半價 (1大1小限前5組)
NET **33,300** 元(含稅險)
大人 NET **66,600** 元(含稅險)



杜拜逍遙遊 6天4夜 (EY當天抵達)

6/03、6/18 前10名送小費

NET **39,900** 元(含稅險)



大四喜 七星帆船 酋長皇宮 亞特蘭提斯 鄂圖曼宮殿7天 【四人成行】

豪華餐食：帆船飯店自助餐、亞特蘭提斯午餐、音樂噴泉晚餐 NET **129,800** 元(含稅險)

全祿航空 Transaero airlines

百威旅遊 俄羅斯有藝思

憑藉堅強航空資源 推出純俄、波波俄產品精彩絕倫

百威旅遊專營長程線多年，深諳旅客喜好，稟持著創新的精神，不斷推出別於市場的優質行程，廣受旅客好評。瞄準俄羅斯6~9月的旅遊旺季，百威旅遊取得全祿航空直飛莫斯科的穩定機位，推出今夏最亮眼的遊俄旅程。

撰文／涂曉蝶 攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲百威旅遊中東、南亞、俄羅斯吳珮君。



▲血腥教堂是世界上建築物內外馬賽克鑲嵌畫面積最大的建築，被譽為19世紀俄國建築的典範。

百威旅遊中東、南亞、俄羅斯吳珮君表示，今年赴往俄羅斯的機位取得不易，然百威旅遊已取得充足機位，是同業經營俄羅斯的最佳夥伴，歡迎同業整團洽談、純調機位。

11小時直飛莫斯科 全程下榻國際連鎖飯店

吳珮君指出，全祿航空於6/4~9/17期間，推出每週四直飛莫斯科的航班，其中百威旅遊「直飛俄羅斯·莫斯科、聖彼得堡雙城雙飛8天」行程即採用其包機直飛的航空優勢，11小時即可直達莫斯科。

百威旅遊特規劃旅客全程下榻Holiday Inn系列飯店，於莫斯科、聖彼得堡各停留3晚，並貼心安排市區位置，在保持住宿水準之餘，為旅客自由行動、購物再添便利性。

餐食堅持中式8道，西式4道，再嚴選夏宮巴洛克餐廳以及尼古拉宮宮廷宴，讓旅客一享俄羅斯宮廷饗宴。

行程走訪莫斯科及聖彼得堡雙城，帶領旅客探訪克林姆林宮、紅場2大建築

群，走訪冬宮、夏宮、凱薩琳宮3宮，徜徉在俄國華麗、繽紛的國度裡。

揉合歷史、自然及體驗行程 第2人再減4千元

百威旅遊於俄羅斯8天行程再添新元素，行程別出心裁，規劃前往「地下宮殿」展開地鐵站巡禮，欣賞富麗堂皇、氣勢磅礴的藝術建築風格；並帶旅客造訪伊茲麥洛夫藝術市集，於跳蚤市場中尋寶趣。



▲聖彼得堡的聖保羅教堂。

產品包裝優勢

1. 俄羅斯8天直飛莫斯科，省時最方便。
2. 波波俄13天全程安排中文導遊。
3. 俄羅斯10天採用5星飯店，造訪金環，行程再添新元素。

除了歷史與人文，百威旅遊亦在行程中添加自然元素，安排旅客於貝格爾納農場度假村享受芬多精的洗禮，體驗騎馬樂趣。

此外，由於俄國天寒，飲伏特加成為俄國人生活的一大享受，百威旅遊也規劃旅客造訪伏特加酒博物館，讓旅客品嚐3種酒及傳統俄羅斯小點，體驗俄國在地風情。

此行程全程安排中文導遊，獨家贈送俄羅斯娃娃，並享有早鳥優惠第2人減4千元，歡迎逕洽。

波波俄暢遊多國 組合完美旅程最豐富

百威旅遊另針對喜愛多國遊的旅客，推出「驚艷波波俄~波蘭、波羅的海三國、俄羅斯13天」，行程採用俄羅斯航空優勢，當天即可抵達。

住宿選用市區飯店，在俄羅斯加碼安排最具話題性的杜蘭朵餐廳。百威旅遊吳珮君表示，波羅的海、波蘭擁有眾多世界文化遺產，百威旅遊特安排全程中文導遊，帶旅客探尋地下鹽城、奧斯維辛集中營及華沙，以及俄羅斯獨特風情，一趟路程暢遊多國最超值。

俄羅斯10天高規行程 全程採用5星飯店

百威旅遊針對高端客群推出「俄羅斯雙城、雙飛10天~世界遺產、五星飯店」行程，採用俄羅斯航空飛行優勢，全程使用5星飯店，另安排於金環住宿2晚。

行程以世界遺產為主軸，特安排走訪別俱俄國歷史古味的金環，再規劃造訪俄羅斯娃娃工廠、巧克力工廠、卡洛緬斯可也莊園，與市場包裝大不同。

百威旅遊

Russia 俄羅斯旅遊季

Opening

5~9月正是最舒適的氣候，跟著百威出發！
領略曾經強大國力叱咤歐亞大陸，
而今卻以藝術人文深植人心的禮儀國度—俄羅斯。

【省時直飛趁現在】

俄羅斯 8 天

莫斯科、聖彼得堡雙城雙飛

- 1. 全線航空當天抵達+兩段國內班機。
- 2. 體驗北方威尼斯-涅瓦河遊船。
- 3. 升等俄式套餐四道式+兩大宮廷宴。

【五星宮廷藝術旅】

俄羅斯雙城雙飛 10 天
世界遺產、金環精選全覽

- 1. 入住五星飯店六晚，奢華享受。
- 2. 搶先市場：巧克力工廠+卡洛維斯可也莊園騎馬。
- 3. 俄羅斯娃娃工廠親自體驗DIY彩繪。

驚喜優惠 送小費100美金

【一次遊雙都五國】

驚艷波波俄 13 天

波蘭、波羅的海三國、俄羅斯

- 1. 早去晚回+當天抵達=足足玩滿12天。
- 2. 全程入住國際連鎖飯店，舒適入夢。
- 3. 餐三大宮廷宴、賞國家馬戲團。

驚喜優惠 送小費130歐元

台北(總公司)
(02)2751-5775

桃園(分公司)
(03)332-8585

中壢(分公司)
(03)427-5222

新竹(分公司)
(03)578-2255

台中(分公司)
(04)2320-9383

台南(分公司)
(06)268-2288

高雄(分公司)
(07)538-5757



感謝中大旅行社、全俄航空、俄羅斯航空 全力贊助

馬來西亞 精選檳怡吉3城住宿指南

喬治市賞古城壁畫 吉隆坡眺望雙子星

撰文·攝影／張偉浩



▲檳城皇家賓堂酒店銷售總監Quah Lin Lin (左7)、馬來西亞觀光局台北辦事處副處長安睿 (左9)、中華航空台北分公司客運營業部業務副主任許雅葦 (左11) 與業者、飯店業者合影。

日前馬來西亞觀光局與中華航空帶領9家精英業者前往檳城、怡保、吉隆坡3城考察當地飯店，實際住宿後對於飯店品質給予高度肯定，並推薦給旅遊業者包裝與參考。

這次在考察的飯店分別有檳城的皇家賓堂酒店 (The Royale Bintang Penang)、怡保的威爾酒店 (Weil Hotel Ipoh)、吉隆坡的宴賓雅酒店 (Impiana KLCC Hotel)。馬來西亞觀光局台北辦事處副處長安睿表示，這次參訪的飯店都有獨具特色，坐落的地點皆非常適合台灣旅客前往住宿，是拜訪馬來西亞遊玩住宿的首選。

檳城皇家賓堂酒店 地理位置優越

檳城皇家賓堂酒店坐落在Weld Quay區，是1892年英國殖民時代建築，完美符合世界文化遺產的復古姿態。設有戶外游泳池、健身中心、24小時前台和優雅現代的客房 (共有180間、11種房型做選擇)，並在飯店內提供免費無線網路，住宿的客人也可以在Spa中心享受舒適的按摩。

酒店距離檳城碼頭 (Penang Jetty) 僅有700公尺，距離檳城國際機場 (Penang

International Airport) 不到14公里，Prangin商場距離酒店也僅約800公尺，而美因檳廊3D博物館也就在10步之內，租一輛自行車來探索這座壁畫城市也非常方便，地理位置非常優越。此外，酒店設有商務中心，可提供額外收費的會議／婚宴設施；4家餐廳與酒吧供應各種美味的當地、西方菜餚與高級酒類，是MICE、結婚等活動舉辦的最佳場合。



地址：No. 1 & 2, Pengkalan Weld, 10300 喬治市，馬來西亞
電話：(604) 259-8888

怡保威爾酒店 無邊際泳池最吸睛

位於怡保市區的威爾酒店延續了當地簡單、時尚的概念做設計，並加上訓練有素、可愛熱情的服務人員，讓這間新的飯店有了不一樣的生命力。



這裡擁有313間客房與套

房，提供無限網路、義大利米蘭盥洗用品，給予客人最高級的享受。飯店還與購物商場做連結通道，讓旅客不用步出戶外就可以輕鬆購物。

最特別的是頂樓的無邊際泳池加上高級酒吧，在此可遠眺蒂迪旺沙山脈 (Banjara Titiwangsa) 環繞的特殊美景，是當地人週末休閒最受歡迎的好去處。



地址：292, Jalan Sultan Idris Shah, 30000 怡保，馬來西亞
電話：(605) 208-2228

吉隆坡宴賓雅酒店 坐落國油雙峰塔心臟地帶

宴賓雅酒店位於吉隆坡市區中心，距離Pavilion Kuala Lumpur購物中心約5分鐘的步行路程，距離吉隆坡會議中心約有150公尺，距離國油雙峰塔也僅有400公尺，是精品購物、城市之旅、觀光的絕佳選擇。



共有519間客房，提供免費高速網路，並擁有一個戶外游泳池可以遠眺國油雙峰塔。設備齊全的健身中心方便客人在住宿期間鍛煉身體，還有獲獎無數的Swasana Spa提供按摩、臉部護理和全身護理服務。

24小時營業的Tonka Bean Cafe餐廳供應國際美食和亞洲菜餚；客人還可以在Bohemia Tobacco Bar煙草吧品味雪茄，或是在Oswego Bar. Wine酒吧喝上一杯，享受迷人微醺的旅程。



地址：13 Jalan Pinang, 吉隆坡市中心, 50450 吉隆坡，馬來西亞
電話：(603) 2147-1111

波斯瑰寶PAK 一揭伊朗的神秘面貌

伊朗滿漢航空全力支持 親身品味古波斯世遺精華

由巨匠旅遊、星球國際、點心旅遊、鳳凰旅遊、長汎旅運、雄獅旅遊、佳績等7家長程線菁英業者所組成的「波斯瑰寶PAK」，在伊朗滿漢航空的優惠票價支持下，成軍多年來已成為市場中伊朗旅遊的指標性品牌。

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫

波斯瑰寶—伊朗滿漢航空 台北說明會即將登場

為了讓伊朗旅遊產品更為市場所熟悉，伊朗滿漢航空今年已於中南部舉辦說明會，而最後一場將於4/29移師回台北，於下午13:00假南京東路伯朗咖啡舉辦，歡迎同業把握機會踴躍參與。

地址：台北市南京東路2段218號3樓

聯絡電話：(02) 2531-1168轉207/101

盡覽伊朗精華 啟程體驗古文明之旅

由於是古波斯帝國的發源地，亦為古絲綢之路的必經之地，讓伊朗兼容著東西方文化的精華。為此，PAK在包裝商品時，皆嚴選伊朗的知名景點，搭配特色餐食與精選飯店，要讓旅客享受最舒適的旅程。

以PAK所推出的10天為例，便造訪了卡山、伊斯法罕、色拉子、亞茲德、德黑蘭，以及本身就是世界遺產的波斯波利斯，讓旅客欣賞完美融合古波斯、伊斯蘭教、拜火教等的精華景點安排。此外，搭配亞茲德—德黑蘭的國內段班機銜接安排，PAK將呈現給旅客最豐富的旅程規劃。

而適合夏秋之際前往的14天之旅，除了涵蓋了原先10天行程的精華外，更向西延伸造訪伊朗著名海邊度假區～蘭薩、伊朗最古老的城市～哈馬丹，以及聖經舊約中但以理先知之墓與漢摩拉比法典出土處的蘇薩等；搭配如波斯建築典範之一的蘇丹尼葉、古代連結伊朗與美索不達米亞貿易道路的比索頓等世界遺產，大大提升的商品的可看性。

▼行程將暢遊擁有最美伊斯蘭世界之稱的伊斯法罕，欣賞著名的伊瑪目廣場。



▲(左起)長汎旅運團體作業部歐美長程副理陳仁榮、巨匠旅遊線控協理陳榮信、佳績旅行社團體部經理胡華珍、星球國際旅行社副總經理陳冠州、伊朗滿漢航空代理萬鈞旅行社經理張煒春、伊朗地接~Pient Travel楊方、伊朗滿漢航空代理萬鈞旅行社總經理夏菡文、巨匠旅遊團控林思安、雄獅旅遊歐洲部產品企劃蔡宛霖、長汎旅運團體作業二部副總經理廖恭德、雄獅旅遊歐洲部經理劉姿伶、鳳凰旅遊副總經理黃賢在、伊朗滿漢航空代理萬鈞旅行社業務副理黃殿人、點心旅遊長程線王政元、伊朗滿漢航空代理萬鈞旅行社業務代表陳柏翰。

伊朗對於許多台灣旅客而言皆相當陌生，原因在於無直航航班執飛，加上旅遊訊息相對鮮少所致。但對於古波斯帝國遺留下的悠久歷史底蘊，以及最早人類文明發源地之一的兩河流域等，卻又時有所聞，因此每年仍舊吸引無數旅客爭相到訪這個既陌生又熟悉的國度。

為了提供同業更多元的操作契機，2008年成立至今的「波斯瑰寶PAK」便積極深耕伊朗的旅遊市場，致力提升市場的接受度，在成員的大力推廣下，逐漸成為最具領導地位的銷售品牌。以數字為例，每年平均前往伊朗千餘名人次中，便有多達2/3由PAK所操作，顯見其優異的口碑與形象。

「波斯瑰寶PAK」操作中心～巨匠旅遊線控協理陳榮信表示，對於擁有17項世界遺產加持的伊朗，旅客仍存有因多年前戰爭事件而不宜前往的刻板印象，其實自1979年獨立後，伊朗局勢便相當穩定。其歷史遺跡的保存完整度甚至遠優於阿富汗、伊拉克等鄰近國度，是吸引旅客造訪的最佳誘因。

為此，PAK特別推出全年度皆可出遊的10天選擇，以及運用前者為範本，並延伸西部5大世界遺產的14天夏季限定商品等選擇，提供同業最寬廣的銷售空間。

滿漢航空全力支持 票價優勢降低成本

波斯瑰寶PAK獲得伊朗滿漢航空(W5)大力支持，利用經曼谷直飛德黑蘭的一手機位，讓旅客能夠享有最便捷的旅程。值得一提的是，由於伊朗為石油輸出國，對於國籍航空公司的燃油附加稅相對提供優惠許多，也因此能讓PAK降低成本，進而包裝出更優惠的商品。

伊朗滿漢航空為伊朗首家民航公司，提供每週4班往返曼谷—德黑蘭，加上提供PAK穩定的團體機位數，以及國內段的聯程優惠，讓同業在銷售上無後顧之憂。



《尼泊爾健行之旅8日考察》

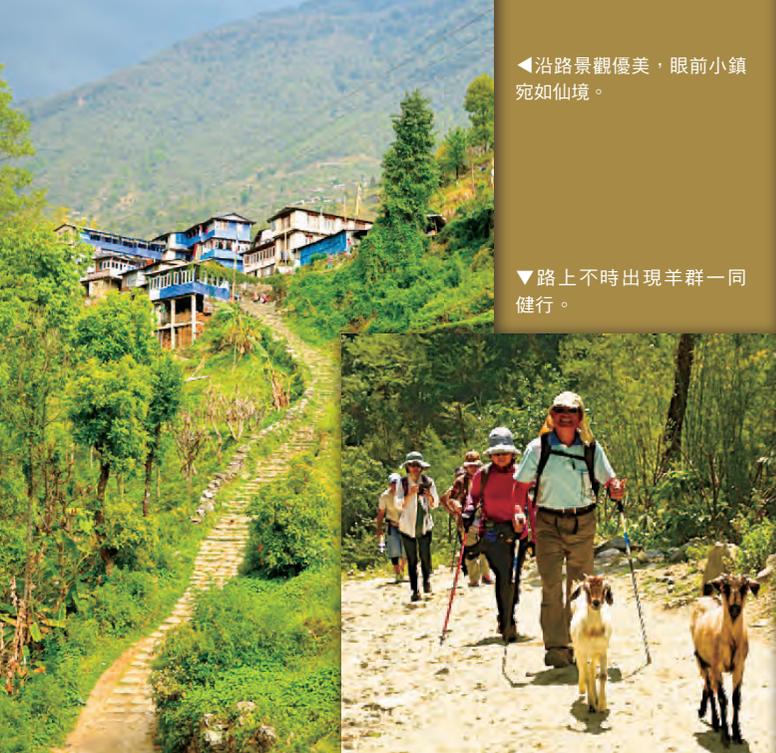
一生必遊～尼泊爾 健行休閒趨勢新

踏上喜馬拉雅山脈 感受浪漫

尼泊爾位於喜馬拉雅山脈，舉世聞名的壯闊美景，吸引全球來到尼泊爾，不僅可安排登山健行，還可來趟南亞古文明巡

◀沿路景觀優美，眼前小鎮宛如仙境。

▼路上不時出現羊群一同健行。



現代人越來越注重樂活養生，登山健行是許多人相當重視的休閒活動之一，為將旅遊結合此風潮，世群旅行社於4/9～16舉辦「尼泊爾8日健行之旅」，安排中段飛機，前往尼泊爾第2大城—波卡拉，展開4天3夜的安娜普娜山健行，除了帶旅客深度感受喜馬拉雅山浪漫的氣息，更藉此機會進一步推廣尼泊爾的旅遊魅力。

尼泊爾航空、國泰／港龍 順暢銜接

世群旅行社董事長葉庭林指出，尼泊爾擁有豐富的歷史文化與自然美景，獨特的異國風情，是在台灣無法體驗到的，尤其壯闊的雪山美景，深獲旅客所喜愛。透過中華航空和尼泊爾航空，以及國泰／港龍航空之機位包裝，港轉順暢的銜接，即可輕鬆前往。

除了系列團，也推出主題遊、高球團等特殊行程，以精緻的產品包裝，結合當地優質高檔的住宿與餐點，抓緊旅客的心。針對喜愛親近大自然、登山的客群，也能有多樣化的設計，在行程中安排3天或4天

以上的健行活動，以滿足旅客的需求。

▶沿途可見身著艷麗服飾的少數民族。

◀此行程安排高山嚮導，確保旅客安全。



▲尼泊爾健行之旅團員合影。

華語導遊安排 2人就能成行

不僅如此，世群旅行社擁有南亞旅遊代理Local，在5星級飯店、餐廳、巴士等各方面，都能掌握一手旅遊資源，全力支持和保障同業的銷售。針對喜愛自由行的年輕族群，更提供2人成行的半自由行程，安排專業合格的華語導遊陪同，讓旅客在尼泊爾能安心又安全的盡情遊覽，無須擔心任何問題。葉庭林強調，台灣旅客近年來重視度假、休閒旅遊，而尼泊爾正是具有特色的度假勝地，不論是軟硬體皆相當成熟，勢必成為旅客的熱門首選。

▼不用前往阿爾卑斯山，在安娜普娜健行就能感受到浪漫的小鎮風情。



世群旅行社

2人成團—輕鬆遊

(當地中文導遊機場接機並全程服務，輕鬆暢遊尼泊爾)

同業報名前10名，後退10,000元

(限5~6月份尼泊爾9天、印度7天)

尼泊爾豪華之旅9天

出團日期：直售**56,900**元
5/20、6/3、17、7/15、29、8/12、26、9/9、23、10/7、21

印度豪華之旅7天

出團日期：直售**39,900**元
5/29、6/17、30、7/9、23、8/14、28、9/11、23

印度蒙兀兒假期貴族巡禮8天

出團日期：直售**57,900**元
5/29、6/17、30、7/9、23、8/14、28、9/11、23

斯里蘭卡世界文化遺產之旅8天

出團日期：直售**59,900**元
5/20、6/17、7/9、8/14、9/11、10/9

大印度旅遊諮詢中心

TEL：(02)2506-3137

地址：台北市松江路51號4樓之3



▲漫步在古老山林，感受到喜馬拉雅的獨有魅力。

▼透過精心安排，可入住安娜普娜特色小木屋民宿。
▼專業登山團隊現場烹煮各式美味料理，讓旅客大呼過癮。



專業登山團隊 吃住行通通包

為了給予旅客最舒適的健行，行程特別安排專業登山團隊，負責包括登山嚮導、挑夫、專業廚師等服務人員，讓旅客以最悠閒的姿態，慢慢欣賞沿途風光。值得一提的是，登山團隊將4日的食材扛上山，在各個餐廳或小木屋現場烹煮，讓旅客能享有熱騰騰的美食與飲料。



▲不只小木屋民宿，也可規劃入住舒適的帳棚，體驗不同的玩法。

◀搭乘國內段小飛機，從加德滿都前往波卡拉飛行時間約40分鐘。



▲尼泊爾國內段機票以喜馬拉雅的雪山景為一大特色。若天氣好，在飛行過程中也能欣賞到雪山風貌。



主流

古國神韻

無數旅客前往。

禮、釋迦牟尼誕生之地朝聖等，多樣精彩玩法，成為當今市場矚目焦點。

撰文·攝影/劉彥廷



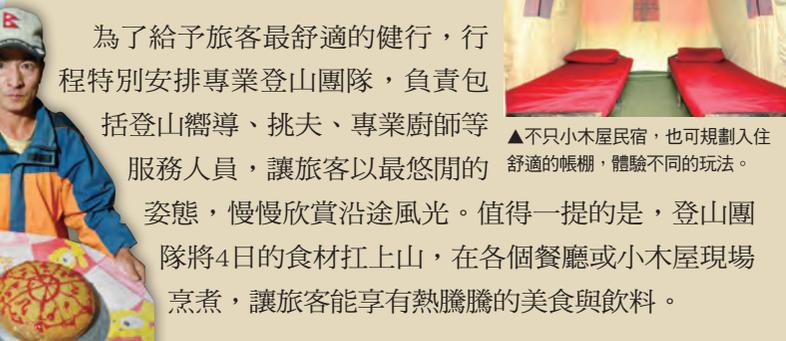
▲在Tadapani村莊可飽覽安娜普娜山脈之美。

波卡拉Fish tail lodge

位於波卡拉費娃湖畔的Fish tail lodge (魚尾小屋)，是波卡拉熱門飯店之一，需搭乘小船或透過船夫拉動繩索渡河才可抵達飯店，別有情趣。旅客不僅可坐在戶外咖啡廳，享受溫暖怡人的陽光，也可躺在花園、草地之上，盡情享受優美的湖光山色。天氣晴朗之時，還可看見安娜普娜綿延的雪山，以及著名的魚尾峰 (Fish tail)。

- ①魚尾小屋精心規劃中庭花園，綠意盎然景色宜人。
- ②餐廳自然採光，可邊用餐，邊欣賞窗外自然湖景與翠綠山景。
- ③魚尾小屋房間採光良好又寬敞，營造出浪漫的度假空間。

▼別有情調的戶外露台，坐擁無敵湖畔美景。



旅館旅行業國際行銷協會 積極促進旅業發展

撰文／張偉浩
圖片提供／蘇乾亮



▲旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮（左3）、韓國恒盛旅遊有限公司副理金娥永（左4）、理事所長金仁輔（左6）、與安旅行社董事長樂興秀（左7）。

旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮在旅遊業的所有事務上皆不遺餘力，盡心盡力，一心只為旅遊業的蓬勃發展，受到業界的肯定。

日前住都大飯店為了感謝韓國HS恒盛旅遊長期支持，特別接待理事所長金仁輔與副理金娥永前來台灣旅遊，並在興安旅行社董事長樂興秀陪同之下，氣氛相當融洽，讓台灣與韓國旅遊交流更進一步。

中華觀光產業發展協會 教育訓練課程4月開跑

撰文／李順瑀 圖片提供／中華觀光產業發展協會



▲中華觀光產業發展協會理事長吳清榮（左6）主講此次教育訓練課程，與會者收穫滿滿。

▲中華觀光產業發展協會理事長吳清榮透過案例分享進行完善的解說。

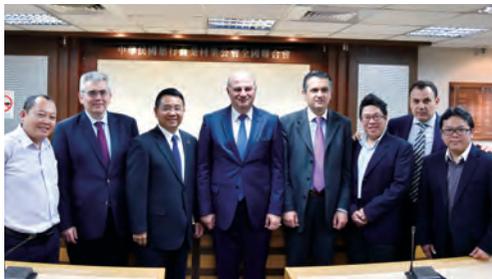
有鑑於現行的in-bound業者在操作過程中，往往會遇到許多棘手狀況，因此中華觀光產業發展協會自4月份開始，固定每月舉辦1次教育訓練課程，希望透過課程，分享講解當這些狀況發生時，應該要如何妥善處理。

第一次的課程於4/22在行邦旅行社舉辦，由吳清榮理事長主講，針對來台旅遊的陸客團，以實際案例為題，向與會者分享適切的處理方式。

透過此次課程，大家在面臨陸客來台旅遊的應對上，有了更進一步的想法與收穫，期盼在未來協會舉辦的課程中，能有更多的交流互動，讓同業在現行作業上更有效率。

希臘新民主黨國會議員 拜會旅行商業同業公會總會

撰文／涂曉蝶 圖片提供／旅行商業同業公會總會



▲（左起）成長旅行社總經理陳錫賢、希臘前鄉村暨糧食部副部長／新民主黨國會議員赫拉科普羅斯、旅行商業同業公會會長程旅行委員會總召集人葉庭林、希臘前外交部副部長暨新民主黨國會議員齊拉斯、希臘新民主黨國會議員卡薩皮迪斯、行家旅行社長線企劃部經理蕭維弘、希臘前勞工部副部長暨新民主黨國會議員潘那約托普羅斯、僑興旅行社總經理何顯騏。

希臘國會議員於4/17拜會旅行商業同業公會總會，來訪的貴賓包括希臘前外交部副部長／新民主黨國會議員齊拉斯、前勞工部副部長暨新民主黨國會議員潘那約托普羅斯、前鄉村暨糧食部副部長／新民主黨國會議員赫拉科普羅斯以及希臘新民主黨國會議員卡薩皮迪斯，雙方於過程中相談甚歡，盼未來在觀光產業相關合作上，有更密切的交流。

北市旅行公會 邀您做志工

撰文／涂曉蝶

為了促進社會友善發展，讓更需要的人獲得幫助，台北市旅行公會特別與台北市政府攜手合作，將於5/9共同舉辦「2015旅行業幸福愛心活動」的公益活動，一同幫助需要關懷的弱勢族群。

北市公會邀請同業一起發揮愛心，踴躍參與擔任志工分享愛，一同讓社會更加美好。此次活動針對台北市的弱勢家庭或團體，安排台北市1日遊行程。預定將出動20輛遊覽車，共計約800人（包含志工人員200人），每車安排5~8名同業，每名同業帶領約4~5名小朋友。

有意參與志工者，請於台北市旅行公會網站www.tata.org.tw首頁下載報名表，填妥後傳真至25415825或e-mail：service@tata.org.tw。參與志工請於5/4上午10時假交通部觀光局旅遊服務中心3樓簡報室參加活動行前相關說明會議，地址：台北市敦化北路240號。

青藏鐵路12天 保證出團

撰文／涂曉蝶

大安國際旅行社推出「前進聖域·醉美林芝·拉薩·後藏日喀則·珠穆朗瑪峰·青藏鐵路之旅12天」行程，6/1保證出團，同業價格73,900元，目前僅剩4位，歡迎同業踴躍洽詢。

大安國際旅行社總經理陳雄昭表示，此行程將帶領旅客全覽西藏的神秘面紗，安排走訪林芝，探尋喇嘛林寺、魯郎林海、卡定溝天佛瀑布獨特魅力；前往拉薩，一睹世界遺產布達拉宮的風采；來到日喀則，覽盡西藏美景風光；勇闖珠穆朗瑪峰，再搭乘世界上海拔最高、最長的高原鐵路—青藏鐵路。餐食嚴選特殊風味料理，包括石鍋雞、鹽焗雞、尼泊爾風味餐及傳統藏式風味，滿足旅客味蕾。

歡迎選擇「前進聖域·醉美林芝·拉薩·後藏日喀則·珠穆朗瑪峰·青藏鐵路之旅12天」，帶領旅客一同掀開西藏既神聖又神秘的面紗。

接觸天界



- ◆ **華航** ~ 成都九寨溝 + 黃龍、峨嵋山、樂山八日
NET **23900**起 5/26 6/02.09.16.23.
7/07.14.21.28 8/04.11.18.25
- ◆ **國航** ~ 雙飛雙秀九寨天堂、峨嵋金頂、環球洲際八日
NET **33900**起 5/31 6/02.11.21
7/07.14.21.28 8/04.11.18.25
- ◆ **國航** ~ 世界神山淨土、稻城、亞丁單飛八日
NET **42900**起 5/31 6/02.11.21
7/07.14.21.28 8/04.11.18.25
- ◆ **東航** ~ 青藏鐵路 + 西藏心靈之旅八日
NET **50900**起 6/10.24 7/01.15.29 8/12.26



魅力新疆



- ◆ **南航** ~ 北疆 ~ 臥虎藏龍五彩灣+喀納斯仙境魔鬼城環線9日
NET **46900**起 5/15.22.24 6/05.12.19.26 7/03.10.17.24.31 8/07.14.21.28
- ◆ **華航** ~ 看見新疆 ~ 北疆喀納斯、禾木村、賽裏木湖雙草原11天
NET **50900**起 5/15 6/21.27 7/05.17.26.31 8/07.14.23.28
- ◆ **東航** ~ 【超值絲路】古絲路大漠風情河西四郡精選十日
NET **39900**起 5/23 6/06.20 7/04.11.18.25 8/01.08.15.22
- ◆ **海航** ~ 絲路 ~ 河西四郡、七彩丹霞、天水麥積山11天
NET **49900**起 7/11.18.25 8/01.08.15.22.29 9/05



天蒼草原

- ◆ **海航** ~ 皇家獵苑·壩上木蘭園場深度六日
NET **27900**起 6/17.24 7/01.08.15.22.29
- ◆ **海航** ~ 東蒙呼倫貝爾草原、大興安嶺七日
NET **26900**起 5/25 6/08.22 7/06.20 8/03.17.31
- ◆ **國航** ~ 【東西蒙精選】蒙古帝國 ~ 呼倫貝爾草原、大興安嶺、鄂爾多斯深度11天
NET **49900**起 5/25 6/01.15.29 7/13.27 8/10.24 9/07



海旅會貴州修學首發團

欣賞山水之美 體驗少數民族文化

為了讓台灣學生更了解大陸，並增加兩岸學生交流互動，海峽兩岸旅合作，邀請17所大專院校，將近70名師生於4/4~4/8前往中國西部的的交流活動，2個多小時的活動同學們討論熱烈，互相學習，彼此都

神州覽勝

CHINA

海旅會從2012年開始籌辦「華夏文明薪火相傳」台灣中高等院校觀光專業赴大陸修學旅遊活動，2014年帶領超過500名學生分批前往北京、上海、河南、廣東等地，今年以貴州作為首發團的目的地，接著會造訪河南、雲南、寧夏等地，總計舉辦10團修學團，邀請1,000名學生到大陸參觀，讓學生能拓展視野，提升文化涵養，並藉此促進兩岸學子的交流互動。

這次的行程由海旅會台北辦事處副主任孔倫和貴州省旅遊局總規劃師史靜一全程陪伴，走訪了貴陽甲秀樓、青岩古鎮、十里河灘；黔东南西江千戶苗寨；安順龍宮、黃果樹、龍宮等知名景區，並欣賞了大型民族歌舞《多彩貴州風》，團員們都對貴州壯闊的山水、特殊的喀斯特地形以及多元的少數民族文化留下深刻的印象。



▲中華大學賴修宏同學登上《多彩貴州風》舞台參加換裝比賽，打敗其他來自中國和台灣的觀眾得到優勝。



▲貴州修學團於西江千戶苗寨合照。

修學團在行程第4天下午前往位於貴州大學城裡的貴州師範大學花溪校區進行交流活動，師範大學的同學們穿著少數民族服裝，在學院門口表演侗族的攔路歌熱烈歡迎大家的到來。

在交流會一開始，貴州師範大學副校長趙守盈對於貴州師範大學的歷史以現況做了基本的介紹。之後同學們依照事先分好的美食、旅遊、民俗3個主題進行分組討論，由師範大學的學生以簡報介紹開始，隨著討論愈來愈熱烈，同學們拿出兩地土產讓彼此品嚐、唱山歌、玩遊戲，沒多久就變成了好朋

友，最後互留聯絡方式，約定將來會到對岸旅遊，依依不捨地道再見。

海旅會台北辦事處副主任孔倫表示，之前的修學團都在沿海或是較發達地區，第一次在大陸西部舉辦，所謂百聞不如一見，希望台灣學生透過親身走訪大陸，能看到貴州這幾年的發展，以及豐富獨特的旅遊資源。

這次看到台灣和大陸的學生們，雖然成長背景不同，但表現出積極向上、願意互相交流的精神是一致的，而交流會後兩方的情誼更讓人覺得很感動，希望學生們能立足台灣、胸懷兩岸、放眼世界。

貴州省旅遊局副局長楊俊



感謝國家旅遊局的支持，將台灣修學團帶到貴州來！貴州近年來致力於觀光發展，是中國西部旅遊增長較快速的省份，而

台灣是我們非常重視的市場，所以近幾年台灣重要的旅展、美食展，甚至區域性的展覽都沒有缺席，希望能實現最大限度的互動。

目前各地都在發展旅遊，而旅遊產業的競爭也就是旅遊人才的競爭，所以這次台灣修學團與貴州師範大學國際旅遊文化學院學生的交流是很有意義的。

隨著台北貴陽直航的開通，台灣赴貴州旅遊的觀光人數持續增加，但學生團的比例相對較少，未來將積極推動學校教育旅行，希望未來能加大學生團的市場。

兩岸師生心得分享



澎湖科技大學觀光休閒系主任李明儒（貴州修學團團長）
之前參加過北京和河南的修學團，不同的地方環境，文化、產業都不同，但海旅會、地方旅遊局工作人員的專業度是一樣的，給這些觀光科系的學生們做了很好的示範。這次透過兩岸學生交流，能讓學生們體驗到不同的文化、環境、教育體系，對他們而言是很棒的體驗。這次參訪，對於貴州發展的迅速印象深刻，希望未來能透過產官學的合作，在經濟發展的同時，也能保留貴州少數民族的文化。



修平科技大學觀光與遊憩管理系主任張千雲

這次的貴州修學團由17所學校的學生所組成，每個學校的學生都不多，讓同學們更主動去和其他學校同學認識互動，大家相處融洽，表現得大方專業。而在遊覽行程結束後才跟貴州師範大學進行兩岸互動的安排很棒，因為幾天下來同學們對貴州風俗民情文化已經有一定的了解，能更深入交流，是我參加幾次修學團中相當成功的一次。



高雄餐旅大學旅運管理系副教授陳秀玉

這次貴州之旅讓人有倒吃甘蔗的感覺，從陌生到熟悉到捨不得離開。整個行程十分豐富，而行程中發生學生身體不適的狀況，主辦單位十分慎重對待，危機處理做得很好，讓我學習到很多。與貴州師範大學的交流，可以發現他們的學生談吐大方，臨場反應非常好，有很多值得台灣同學學習的地方。



修平科技大學觀光與遊憩管理系楊芷芸

從小我就對少數民族有憧憬，這次行程裡的多彩貴州風、西江千戶苗寨，讓我近距離欣賞了少數民族的舞蹈、高亢嘹亮的歌聲，算是滿足了小時候的夢想。而與貴州師範大學的交流，讓我知道兩岸的不同，更了解當地的風俗文化，也很榮幸能認識少數民族的同學。



澎湖科技大學觀光休閒系主任張琬婷

貴州地大物博，風景漂亮，光是參觀黃果樹瀑布，就走了很遠的距離，讓人感受大自然的奇妙，相當震撼。在與貴州師範大學的交流會上，得知因為貴州師範大學有太多同學希望能與我們交流，但因為名額有限，必須經過面試審核才能參加此次的交流活動，覺得很榮幸，而同學們也努力把家鄉的美食包括做法、由來都介紹給我們，非常熱情。



中國文化大學社會福利系王政皓（輔系觀光系）

以前對於大陸只能透過課本、戲劇或是別人所說的去了解，這次親自到貴州走一趟，除了景點讓人印象深刻，也發現這裡的生活步調比大陸一線城市緩慢，人民比較有耐心。能夠與貴州師範大學學生面對面交流，了解兩岸的差異，收穫很大，有機會一定要再次造訪大陸。

兩岸學生交流順利成功

增進台灣貴州旅遊合作

遊交流協會（以下簡稱海旅會）與貴州省旅遊局貴州進行修學考察，並舉辦與貴州師範大學學生留下了難忘的回憶。

撰文・攝影／張瑜真



神州覽勝

CHINA



▲同學們在西江千戶苗寨穿上苗族民族服飾拍照。



▲搭船遊水溶洞欣賞台灣沒有的喀斯特景觀。



▲（前排左起）貴州師範大學國際旅遊文化學院院長張曉松、貴州省旅遊局總規劃師史靜一、貴州師範大學副校長趙守盈、澎湖科技大學觀光休閒系主任李明儒、海旅會台北辦事處副主任孔倫、貴州師範大學國際旅遊文化學院黨總支書記胡姪麗、（左八）海旅會秘書葉小秋（後排左起）銘傳大學觀光事業學系副教授王大明、修平科技大學觀光與遊憩管理系主任張千雲、中華大學休閒遊憩規劃與管理學系助理教授戴琳儷、高雄餐旅大學西餐廚藝系助理教授王寶惜、臺北教育大學數位科技設計學系教授盧姝如、高雄餐旅大學旅運管理系副教授陳秀玉、高雄餐旅大學旅運管理系副教授甘唐沖。



▲（左起）澎湖科技大學觀光休閒系大四學生劉純珍、張琬婷、吳昱德帶學士服於黃果樹瀑布拍畢業照留念。



▲修學團學生們於龍宮景區龍門飛瀑前合影。



▲西江千戶苗寨的長桌宴以及苗族美女的灌酒讓同學們印象深刻。



▲修學團遊覽有6百多年歷史的青岩古鎮。



▲兩岸學生們分為旅遊、美食、民俗3組進行討論交流。



◀交流活動結束後，同學們依依不捨，拍下大合照留念。



真理大學觀光數位知識系侯冠宇

貴州給我的印象是比較落後，還沒發展的地方，來了之後發現和想像中很不一樣，這裡的觀光做得很好，天然資源豐富，讓人嘆為觀止。和師範大學學生的分組討論很熱鬧，互相介紹了兩地的美食，也許是可以分享的事情太多了，感覺交流的時間太短，還沒講完就結束了。



銘傳大學休閒遊憩管理系李芸臻

非常感謝這次的主辦單位，在行程、餐食上都很有用心，不但安排了各種風味餐，而且菜色多到吃不完，住也住得很好，讓我們感受到熱情的招待。貴州的觀光資源很多，像是展現多少數民族特色民俗的多彩貴州風、結合商業與傳統的千戶苗寨等，都是值得同樣有不少原住民的台灣學習的地方。



弘光科技大學運動休閒系黃仁暉

貴州的自然風光和台灣很不一樣，壯闊的黃果樹瀑布、龍宮水溶洞、西江千戶苗寨迎賓酒都讓人印象深刻，紅通通的小吃也讓我見識到貴州人吃辣的程度。原本擔心交流活動會沒話說，沒想到討論非常熱絡，認識了興趣相投的朋友，收穫很大，非常感謝海旅會提供這次的機會。



貴州師範大學文化產業管理肖瑛

我曾在台灣當過4個月的交換學生，發現大部份台灣人對於貴州相當陌生，也不知道貴陽和台北有直航班機。透過這次面對面的方式，由來自貴州各地的學生介紹自己的家鄉，能讓台灣的同學們深度了解貴州的文化，包括少數民族的傳統，消除心中的誤解，是很有意義的交流活動。



貴州師範大學旅遊管理系肖俊宜

因為貴州師範大學和台灣有交換學生，一直聽說台灣人很熱情。這次和台灣同學分組討論，發現台灣人真的非常熱情，而且質樸、平易近人，這是大陸學生必須學習的。透過這樣的學生交流，能了解到兩岸文化的差異，互相學習，進而增加兩岸關係，希望未來能有更多交流的機會。

老家河南

豫

見心靈故鄉

品味老家

河南

「洛陽／安陽／鄭州／開封」

四大中原古都，深度文化體驗

河南，一片古都雲集的寶地，
昔日楚王的問鼎中原，
蘭相如的完璧歸趙，
劉禪的樂不思蜀，
都是在河南真實上演的故事。

正是河南魅力的最佳寫照。
「一朝步入畫卷，一日夢迴千年。」



山富旅遊 (02)2551-8866

雄獅旅遊 (02)8793-9669

可樂旅遊 (02)2567-6601

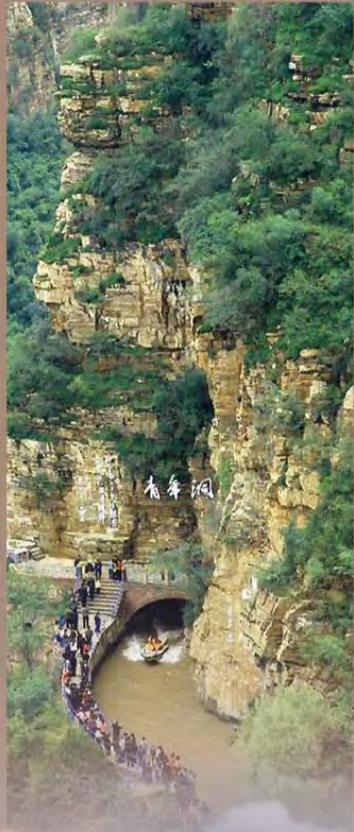
洛陽

漢晉盛唐遺風
九朝千年古都



安陽

中華文化搖籃
殷墟周易之源



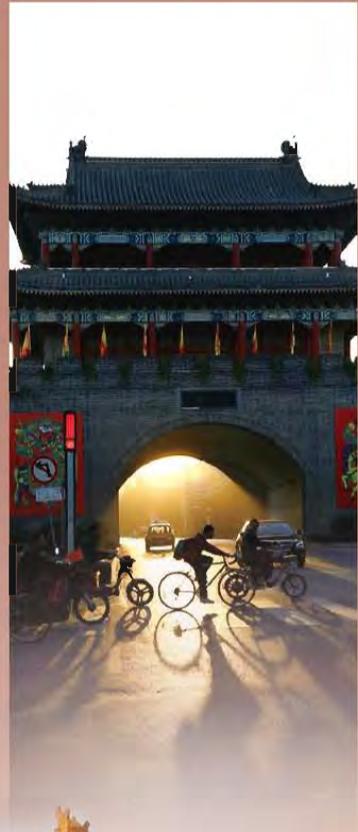
鄭州

典雅更見創新
今朝河南省會



開封

宋韻古城風貌
北國水城奇觀





黑龍江省委書記 王憲魁

黑龍江旅遊持續

5大特色～冰雪遊、避暑遊、

根據統計，2008年至2014年，黑龍江共接待台灣遊客23萬。廣黑龍江精彩多樣的旅遊資源，黑龍江旅遊局於4/20在台



▲(左起)黑河市旅遊局副局長葉林生、黑龍江省鏡泊湖風景名勝區自然保護區管理委員會黨委副書記、黑龍江省鏡泊湖風景名勝區自然保護區管理委員會市場監督管理局副局長張紋濱、黑龍江省森林工業總局旅遊局局長于澤波、宜光協會秘書長吳朝彥、黑龍江省旅遊局副局長侯偉、海旅會台北辦事處主任滿宏衛、哈爾濱市旅遊局主任孔倫、黑龍江省旅遊局旅遊促進與對外合作處處長高山、太陽島風景區管理局黨委書記兼局長黃



▲黑龍江省旅遊局局長錫東光。



▲黑龍江省旅遊局副局長侯偉。



▲哈爾濱市旅遊局副局長張太功。

黑龍江省旅遊局副局長侯偉介紹指出，黑龍江旅遊一年四季皆宜，今年推出5大特色旅遊主題：冰雪遊、避暑遊、極地遊、邊疆遊、冰城遊，給予旅客多元新鮮玩法。黑龍江在地理位置上得天獨厚，尤其冬季降雪期長達120天，以獨特的冰雪資源、最璀璨的冰雪藝術、最動感的滑雪體驗、最優美的瑞雪風光，深受旅客喜愛。

影視話題炒熱黑龍江旅遊

尤其1985年創辦的哈爾濱國際冰雪節，已成為中國冰雪旅遊的第一品牌，2013年隨著《爸爸去哪兒》綜藝節目熱播，引發大眾對中國雪鄉的旅遊熱潮。去年底，徐克導演的3D電影《智取威虎山》首映，



◀(前排左起)黑龍江省旅遊局綜合協調與港澳台旅遊事務處處長張春艷、黑龍江省森林工業總局旅遊局局長于澤波、黑龍江省旅遊局局長錫東光、副局長侯偉、哈爾濱市旅遊局副局長張太功、黑河市旅遊局副局長葉林生。(後排左起)哈爾濱雪鄉運旅總經理洪士俊、黑龍江省鏡泊湖風景名勝區自然保護區管理委員會黨委副書記朱益民、黑龍江省人民政府亞布力滑雪旅遊度假區管理委員會市場監督管理局副局長張紋濱、太陽島風景區管理局黨委書記兼局長黃敬國、黑龍江省旅遊局旅遊促進與對外合作處處長高山、主任科員栗元浩。



▲黑龍江省各地旅遊局代表合影。



火爆 接待台灣旅客成長10%

極地遊、邊疆遊、冰城遊 一年四季玩法多元

撰文·攝影／劉彥廷
圖片提供／中國海峽旅行社

餘人次；2009年3月至2014年，黑龍江居民赴台旅遊逾10萬人次，雙方互訪人數持續成長中。為了進一步推北、4/22在高雄，舉辦「黑龍江省旅遊精品路線推介會」，兩岸旅業人士熱情出席，場面盛大熱鬧。



▲記朱益民、黑龍江省人民政府亞布力蘭縣旅行公會理事長林慶仁、台灣觀副局長張太功、海旅會台北辦事處副敬國、甲聯會會長張莉梅。



▲黑龍江旅遊推介會高雄場。高雄市旅行公會理事長沈本立（右4）、海旅會高雄辦事處主任李建平（右6）及黑龍江旅遊局代表、高雄業者合影。



▲黑龍江省旅遊局局長錫東光（左）、中國海峽旅行社董事長許淑玲（右）合影。



▲品保協會理事長許晉睿（左）與黑龍江省旅遊局副局長侯偉互贈禮品。



▲黑龍江省各地旅遊局代表及中國海峽旅行社董事長許淑玲（前排右1）合影。



▲住都大飯店國際行銷總監暨旅館旅行業國際行銷協會理事長蘇乾亮（右）、黑龍江省旅遊局副局長侯偉。



▲黑龍江省旅遊局及各地旅遊局代表拜會品保協會。



▲黑龍江省旅遊局及各地旅遊局代表拜會旅行公會總會。



▲黑龍江省旅遊局局長錫東光（右）、中國海峽旅行社副總鄭淑琴。

更再度炒熱黑龍江林海雪原話題。多彩多姿的冰雪旅遊，為黑龍江贏得「冰雪之冠」的美譽，成為全中國冬季旅遊的首選目的地。

不僅如此，黑龍江也是避暑的最佳選擇，可選擇溫泉旅遊地：哈爾濱—大慶—連環湖—五大連池—扎龍溼地，或是湖泊溼地避暑路線：哈爾濱—鏡泊湖—興凱湖—虎頭，感受大自然的芬多精、在遼闊的溼地草原賞鳥，發現黑龍江的多樣魅力。此外，侯偉也推薦，可到撫遠—饒河、加格達奇—漠河北極村等地，體驗極地觀光，或是前往黑河—俄羅斯布拉戈維申斯克，走訪中俄邊境遊。

哈爾濱與台灣資源互補性強 338家旅遊景區、95家星級酒店

哈爾濱是中國歷史文化名城、首批優秀旅遊城市。每年從11月起，進入滑雪旅遊季，城市周邊遍布12家滑雪場，選擇多元，不僅如此，還有世界最大的冰雪主題公園—冰雪大世界、世界最大的雪雕主題公園—太陽島雪博會，以及世界最大的室外冰雪遊樂場—冰雪歡樂谷，滿足大小朋友不同喜好。全市共有338家各類旅遊景區、95家星級酒店、331家旅行社，建立起吃、住、行、遊、購、娛齊備的旅遊接待服務。

北國好風光 自然黑龍江

走入森林、濕地、湖泊 暑趣樂逍遙

黑龍江省是中國最北端的省分，與俄羅斯遠東有5個邊疆交界，境內有22萬平方公里的森林，還有全中國最大的濕地群，尤其是超過百年歷史的哈爾濱與各國領事館，濃濃的歐陸風情，打造出黑龍江的異國魅力！夏有清風，冬有冰雪，絢爛的冰雪大世界、牡丹江上的雪鄉，四季多彩的自然景致與極地特色，成為中國北方的璀璨明珠，「冰雪遊」、「避暑遊」、「極地遊」、「邊江（疆）遊」、「冰城遊」5大主題與多條路線，邀您一同走進黑龍江的北國情調中。

▲冰雪遊 冰雪勝地，美不勝收

冬季的黑龍江是賞冰滑雪的旅遊樂園，沿著「哈爾濱—亞布力—雪鄉」冰雪觀光度假遊線路，可欣賞世界上規模最



大的冰雪主題樂園—哈爾濱冰雪大世界，觀賞美輪美奐的大型冰雪建築，在太陽島雪雕博覽會觀賞暢遊「世界最大的雪雕藝術嘉年華」，在冰燈遊園會參觀世界上歷史最悠久的大型露天冰燈藝術展，赴亞布力滑雪，欣賞中國雪鄉最美的雪景。

▲避暑遊 避暑寶地，清涼宜人

黑龍江夏季平均氣溫18℃左右，在最炎熱的季節，早晚也可以感覺清爽宜人，是夏季避暑的首選。「哈爾濱—伊春五營國家森林公園—湯旺河國家公園」森林養生度假遊線路，可以在平均每立方釐米富含2.7萬個負氧離子的天然綠色「大氧吧」—伊春，觀賞世界上面積最大的五營原始紅松林、湯旺河林海奇石、恐龍國家地質公園。

「哈爾濱—大慶鐵人紀念館—大慶博物館—杜蒙連環湖溫泉—齊齊哈爾紮龍自然保護區」濕地觀光休閒遊線路，可以欣賞金河灣濕地、呼蘭河口濕地以及龍鳳濕地、連環湖等眾多濕地的多種類動植物，還可看到紮龍自然保護區的丹頂鶴翩翩起舞。

「哈爾濱—亞布力—鏡泊湖」線路，可一覽清爽幽靜的亞布力旅遊度假區，遊覽鏡泊湖風景區旖旎風光。「哈爾濱—興凱湖」線路可以享受湖水浴、陽光浴，品嚐大白魚、大白蝦等美食，是悠閒的養生度假之選。「哈爾濱—五大連池—黑河」火山礦泉度假養生遊線路，可享受礦泉浴、礦泥浴，品嚐五大連池礦泉水以及礦泉美食，遊覽中俄雙子城黑河風光。



▲極地遊 東北極地，吉祥如意

黑龍江獨佔中國東極撫遠、北極漠河之優勢。「哈爾濱—撫遠、哈爾濱—漠河北極村」線路可體驗極地觀光，站在撫遠太陽廣場迎接中國第一縷陽光，登上「東極寶塔」領略「一島兩國」黑瞎子島的獨特魅力；漠河北極村可看見北極光，感受奇特的極晝或極夜；乘船到黑龍江源頭洛古河村尋根探源，體驗原汁原味的聖誕文化。

▲邊江（疆）遊 邊陲重地，心曠神怡

黑龍江省與俄羅斯遠東地區交界，有13個口岸開展了中俄邊境旅遊異地辦照業務，與俄羅斯遠東和莫斯科等10個城市通航。「哈爾濱—黑河、哈爾濱—綏芬河/東寧、哈爾濱—撫遠」中俄邊境遊線路，可跨境前往俄羅斯布拉戈維申斯克等多個城市領略異域風情；還可以沿著中俄大界江—黑龍江、烏蘇里江，實現遊一江春水、攬兩國三域風情的心願。

▲冰城遊 文化名地，洋景洋氣

哈爾濱有「東方莫斯科」、「東方小巴黎」、「音樂之都」、「冰城夏都」的美譽。其建築、音樂、電影藝術、俄羅斯油畫藝術、飲食、時尚等都烙上歐陸文化的痕跡，透過「中央大街城市藝文旅遊路線」，一覽「萬國建築藝術博覽會」中央大街、遠東地區最大的東正教堂「聖·索菲亞教堂」、彙聚俄羅斯等國際名品的國際油畫交易中心，欣賞猶太老會堂的百年情懷與高雅室內樂表演，還有濃郁俄羅斯風情的伏爾加莊園，體驗清逸的音樂沙龍，激情的酒吧，感受時尚浪漫的生活方式。



此時此刻，美景正盛，黑龍江旅遊，歡迎您！

走入森林、濕地、湖泊仙境

| 北國好風光 · 自然黑龍江 |

發現黑龍江五大主題

邊江(疆)遊

└ 邊陲重地，心曠神怡

避暑遊

└ 避暑寶地，清涼宜人

極地遊

└ 東北極地，吉祥如意

冰雪遊

└ 冰雪勝地，美不勝收

冰城遊

└ 文化名地，洋景洋氣

體驗

黑龍江

九條精品旅遊路線

- ★ 「哈爾濱—亞布力—雪鄉」冰雪觀光度假路線
- ★ 「哈爾濱—伊春五營國家森林公園—湯旺河國家公園」森林養生度假路線
- ★ 「哈爾濱—大慶鐵人紀念館—大慶博物館—杜蒙連環湖溫泉—齊齊哈爾紫龍自然保護區」濕地觀光休閒路線
- ★ 「哈爾濱—亞布力—鏡泊湖」休閒度假旅遊路線
- ★ 「哈爾濱—興凱湖」養生度假遊線路
- ★ 「哈爾濱—五大連池—黑河」火山礦泉度假養生遊線路
- ★ 「哈爾濱—撫遠、哈爾濱—漠河北極村」極地觀光體驗路線
- ★ 「哈爾濱—黑河、哈爾濱—綏芬河/東寧、哈爾濱—撫遠」等多條中俄邊境路線
- ★ 「中央大街—遠東最大東正教堂~聖·索菲亞教堂—國際油畫交易中心—猶太老會堂」浪漫城市路線



黑龍江旅遊，歡迎您！

黑龍江省旅遊局 <http://www.hljtour.gov.cn/>

行家旅遊 貴州高貴不貴超值選

無購物品質保證 入住5星酒店市場第一

貴州旅遊的第一專家—行家旅遊，不僅以多年來成熟的操作經驗，更掌握各大航空、地接等資源優勢，包裝出多款物超所值的熱銷產品，無論是無購物的高品質行程，或是超值平價遊，都獲得市場好評肯定。

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 無購物無自費，高品質保證。
2. 清織高速公路開通，織金洞車程縮短。
3. 贈送多彩貴州少數民族歌舞表演。
4. 入住貴州最頂級的國際5星凱賓斯基酒店。

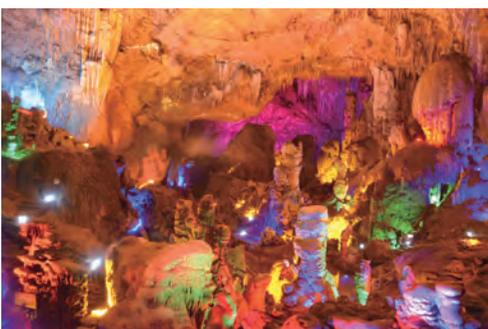


▲（左起）行家旅行社副董事長暨執行長白中仁、中國南方航空台灣分公司總經理丘祥文。

貴州的好山好水、迷人的民族風情，深獲台灣旅客的喜愛，今年行家旅遊祭出一系列多款熱門行程，提供市場最豐富的選擇。目前推出「醉美貴州織金洞·西江苗寨·荔波大小七孔·黃果樹豪華8日」、「醉美多彩貴州·黃果樹瀑布·馬嶺河峽谷·雙乳峰休閒8日」、「黃果樹瀑布·萬峰湖·馬嶺河·多彩貴州秀6日無購物」等產品，多款產品滿足旅客各式需求。

南航直飛貴州優勢 產品豐富價格漂亮

行家旅行社副董事長兼任執行長白中仁指出，運用中國南方航空直飛貴州優



▲來到貴州不可錯過神秘迷人的溶洞景觀。



▲亞洲最大瀑布—黃果樹瀑布。

▲馬嶺河峽谷有「地球上有一道美麗的疤痕」的美譽。

勢，包裝出6日及8日產品，讓旅客輕鬆暢遊貴州各大景區。他強調，南航不論是機隊規模、旅客運輸量都是稱霸亞洲第一，在舒適度、安全性、管理制度等各方面，均擁有高品質保障，深受旅客喜愛。除了運用南航包裝貴州產品，還可包裝出桂林、南寧、東北等產品，可說是相當熱門。

透過貴陽進出，行程安排前往亞洲第一大瀑布—黃果樹瀑布、貴陽市著名地標—甲秀樓、世界獨一無二的苗族古城—西江千戶苗寨、小九寨之稱的世界遺產—小七孔、悠美寧靜的黔靈公園等，一次深度走訪貴州各大景區，並再贈送旅客最愛「多彩貴州少數民族歌舞表演」。

白中仁強調，不僅如此，並前往中國最美的溶洞—織金洞，全洞穴面積達500萬立方公尺，千姿百態的鐘乳石、石柱、石筍，是中國目前規模最大、發育最完善的喀斯特地貌之一，此生必得造訪。而在今年春節過後，已正式開通清織高速公路，從清鎮前往織金，過去4小時的車程，如今只需40分鐘，若從貴陽經清鎮抵達織金洞，約1小時可達，大幅縮短拉車時間。

入住凱賓斯基酒店 道地美食 & 高餐標饗宴包裝

不僅行程精彩，在住宿上，行家旅遊更是精心規劃，以6日產品為例，安排5星級新世界大酒店、4星級貴峰大酒店、4星級皇冠大酒店、萬祥大酒店，以及貴州當地最高檔的5星級凱賓斯基大酒店，奢華氣派的大廳、頂級舒適的客房，勢必為旅客打造永生難忘的回憶。

餐食方面更以高餐標打造，最高價值為RMB218元的凱賓斯基大酒店晚餐，此外也包括烤鴨加小吃、菌王火鍋、高原藥膳、黔菜風味等，集結最受台灣旅客歡迎的貴州各地特色料理，住好、吃好的用心安排，成為行家旅遊貴州的品牌保證。

醉美多彩
自然山水奇景



貴州



貴州織金洞西江千戶苗寨荔波 大小七孔黃果樹豪華八日

國家級風景名勝區：黃果樹瀑布風景區 如詩如畫：小七孔景區(電瓶車參遊)、水上石林
特別贈送：《多彩貴州風大型歌舞秀》 苗女多情：西江千戶苗寨

同業價 **28,800** 起

黃果樹瀑布萬峰湖馬嶺河 多彩貴州秀六日

天下奇觀：布依聖母雙乳峰景區 特別贈送：布依族民族風情表演
奇山麗水：黃果樹瀑布、天星橋、水上石林、馬嶺河峽谷

同業價 **24,800** 起

感謝



貴州省旅遊局 www.gz12301.com 全力贊助

詳情請洽 —— 山富 (02)2551-8866#5825 五福 (02)2718-8008 百威 (02)2751-5775 行家 (02)2515-9002 愛旅遊 (02)6600-7988
可樂旅遊 (02)2567-6601 喜鴻 (02)2504-2722 麗寶 (02)7736-6999 雄峰 (02)2517-2696 雄獅 (02)8793-5488 鼎運 (02)2517-2000

百威旅遊 打造神州旅遊第一首選

西藏提供穩定選擇 北京、東北、內蒙精選商品全面登場

百威旅遊大陸線長久以來以專業的服務與優異口碑立足於市場，透過靈活變化的操作提升產品的豐富性，為同業提供寬廣的銷售舞台。為提供同業更多元的選擇，百威特別針對西藏、東北、北京等地區推出系列商品，期盼滿足同業的銷售需求。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 產品選擇多元，輕鬆滿足各類客群。
2. 掌握東北充足機位，提供同業安心銷售。
3. 打造西藏多元選擇，主力包銷機位無後顧之憂。



▲（左起）百威旅遊大陸線經理湯鈺茹、大陸線線控劉杰。

以西藏部份為例，由於百威成為立榮航空直航西寧的包銷主力，掌握早去晚回、每週四出發的充足機位，特別包裝一系列精選商品。

百威旅遊大陸線線控劉杰表示，近幾年來台灣旅客對於西藏接受度越來越高，使得該線路的商品越發火熱，以6月份為例，目前銷售皆已趨近滿團，顯見旅遊市場的旺盛需求。

百威大力推薦「西藏前藏拉薩、後藏日喀則、二大聖湖、青藏鐵路8天」中，旅客僅需於7/2、7/9出發，便可享有百威貼心回饋的1萬元的優惠，大大增加商品誘因。行程將安排旅客體驗全球建造難度最大的青藏鐵路4人1室軟臥臥鋪車位，搭配造訪納木錯、羊卓雍

錯等2大聖湖，以及深度暢遊拉薩與後藏日喀則的各大精選景點，讓旅客對於西藏擁有更深刻的回憶與體驗。

此外，百威亦推薦搭乘吉普車體驗林芝318國道風光的「吉普車旅～西藏前後藏、林芝、波密、然烏湖、後藏鐵路10天」；以及可親身體驗珠穆朗瑪峰雄偉的「西藏前後藏、青藏鐵路+青藏公路全覽13天」，給予市場更多元的銷售選擇。

東北銷售持續暢旺 精選商品一次呈現

百威旅遊大陸線經理湯鈺茹表示，目前東北部分持續火熱，僅以5、6月份為例，由於旺盛需求造成哈爾濱與瀋陽機位相當吃緊，百威掌握了充足的機位，同時建議同業亦可選擇大連、長春相關商品，增加銷售的選擇空間。

百威推薦透過長春進出、輕鬆體驗小品東北之旅的「森呼吸6天」，讓旅客一次出遊便可盡覽長白山北坡、西坡的美景。而哈爾濱進大連出的「浪漫東北9天」中，行程最大特色便是獨家入住斥資百億元打造的大連一方城堡豪華精選酒店，搭配於大連品嚐現正流行的文青風格「漫咖啡」，讓行程豐富度大增。

此外，百威也推出滿足攝影愛好者的「最北人家8天」，行程透過內陸段航班的延伸，完美呈現北極村與內蒙呼倫貝爾草原的原始風光。此外，6月下旬

到訪的旅客，還有機會在北極村欣賞到極光與極晝現象的震撼，為旅遊增添更不一樣的體驗。

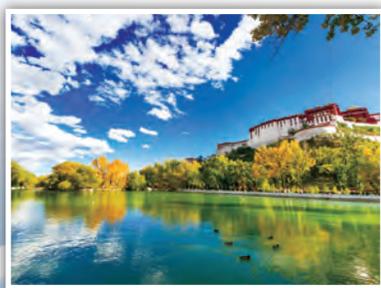
北京享受尊爵禮遇 內蒙體驗草原風光

北京部份則推薦全程無購物的「威遊北京5天」，行程最大特色便是讓旅客享受到最高端的住宿體驗，除了入住3晚香格里拉酒店外，更獨家入住元首等級的日出東方凱賓斯基酒店，體驗最高端的尊崇禮遇。

而針對目前市場已佈局到7、8月份的內蒙古部分，由於銷售一路火熱、機位部分較為吃緊，為此，百威特別推出「京城與塞外的對話8天」，透過單段北京—呼和浩特內陸段的銜接，讓旅客一次出遊，便可欣賞到北京眾多的歷史遺址，以及內蒙古氣勢磅礴的草原風光，搭配全程入住5星酒店，讓旅程豐富度更上一級。

▶百威旅遊打造多元的西藏之旅，將帶領旅客深度造訪這個旅遊勝地，圖為布達拉宮。

▼透過北京—呼和浩特內陸段的銜接，提供同業舒緩內蒙古機位吃緊的現況。



港澳大陸

| 旅 | 遊 | 精 | 選 |

夏日
，
{China}
中國
好時光



【推薦行程】

- 直飛張家界 袁家界、天子山、百龍電梯 4天
無購物 (破盤價) 九九〇〇 (含稅起)
- 頂級洲際 江南烏鎮雙秀 5天
早去晚回、無自費 一三八〇〇 (含稅起)
- 京城與塞外的對話 北京長城、內蒙、響沙灣 8天
三三八〇〇 (含稅起)
- 晉美山西 三大世遺 8天
凱賓斯基乙晚+無購物自費 三五八〇〇 (含稅起)
- 頂級悅榕 桂林悅榕庄豪華 5天
高餐標+無購物自費 三二八〇〇 (含稅起)
- 西藏前後藏、二大聖湖、青藏鐵路 8天
限時搶購 五九八〇〇 (含稅起)

我們不競價·沒有花招
只給您最真摯的旅遊歷程。

Travel Boutique

百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳·大陸 / 東南亞·長灘島 / 日本·韓國 / 頂級遊輪 / 美加·紐澳 / 歐洲·俄羅斯 / 古文明 / 中南半島 / 關島·帛琉

北京·山西·內蒙

- 熱門首選GO經濟北京居庸關長城5★5天無自費+車上WiFi (含稅) 19,800起
- 古韻京城北京承德天津8天(紅劇場+京津高鐵+威斯汀) (含稅) 26,800起
- 精彩山西平遙古城晉商古堡萬年冰洞壺口巡禮8天無購物+無自費 (含稅) 29,800起
- 晉美山西三大世遺+晉商口澤布爾津8天(凱賓斯基乙晚+無購物+無自費) (含稅) 35,800起
- 熱情沙漠蒙古希拉穆仁草原響沙灣5★5天(城隍廟古包+沙漠派對) (含稅) 27,800起

華東·黃山

- 超值首選江南雙古鎮西湖夜秀5天(伊等喜來登+無自費) (含稅) 8,900起
- 歡樂江南Hello Kitty樂園雙古鎮4天(5星+無購物) (含稅) 18,800起
- 雙NO.1江南上蘇杭雙古鎮5天(伊等喜來登+無購物+無自費) (含稅) 17,800起
- 品鑒黃山杭州黃山古鎮徽韻秀5天(5星洲際+西海酒店) (含稅) 21,800起
- 威遊黃山5★皇冠黃山5天(山上二晚+徽韻秀+西海驛車) (含稅) 29,800起

雲南·貴州

- 直航麗江大理雙古城5天(古城內特色5★客棧+贈雙秀) (含稅) 23,300起
- 直航麗江昆明大麗無購物環線8天(麗江住3晚+真人古鎮+贈3秀) (含稅) 33,800起
- 威遊貴州黃果樹馬蹄河峽谷萬峰湖雙乳峰6天無購物 (含稅) 22,800起
- 精彩貴州黃果樹瀑布馬蹄河萬峰湖8天(5★萬巖+送小費) (含稅) 23,300起
- 風情貴州黃果樹苗寨雙秀8天(5★凱悅+無購物無自費+無車購) (含稅) 28,800起

山東·東北

- 臻品山東登台酒莊劉公島青島嶗山5天津5★+無購物 (含稅) 21,800起
- 發現山東煙台酒莊曲阜三孔聖門仙鏡淘金趣8天(無購物) (含稅) 24,800起
- 極速山東青島曲阜三孔泰山精選8天(子彈列車+無購物) (含稅) 29,800起
- 長白山雙坡伏爾加莊園哈大高鐵8天(5★+贈3秀) (含稅) 30,800起
- 浪漫東北長白山鏡泊湖丹東鴨綠江雙秀9天(5★+城隍廟+贈小費) (含稅) 34,800起

四川·湖南·長江三峽

- 超值環線九寨清黃龍清峨嵋樂山遊船雙秀8天 (含稅) 22,800起
- 小資無購物九寨清黃龍峨嵋樂山雙秀8天(無購物) (含稅) 32,800起
- 【破盤價】直飛張家界天子山百龍電梯4天(無購物) (含稅) 10,900起
- 直飛張家界武陵源峽谷超值5天(無購物+三排車+贈雙秀) (含稅) 20,300起
- 直飛張家界天門山鳳凰7天(無購物+餐食升級+送小費) (含稅) 22,400起

廣西·南寧·福建

- 品牌5★桂林豪華5天(香格里拉+碧綠江景+長線船+贈自費) (含稅) 22,800起
- 天下無雙桂林龍勝5天(龍勝+梯田驛車+無購物自費+贈雙秀) (含稅) 23,800起
- 榮華富桂桂林頂級雙秀6天(5★河畔酒店+長線船) (含稅) 34,800起
- 超值精選廈門華安土樓特惠4天(3秀+品嚐地道小吃) (含稅) 8,888起
- 平價奢華廈門華安土樓精選4天(5★+高餐標+無自費) (含稅) 10,400起

河南·西北·新疆·西藏

- 品味河南少林寺康百萬莊園七盛角龍門石窟6天(無購物) (含稅) 21,800起
- 豫見河南少林寺龍門石窟醉美萬仙山8天(準5★+無購物) (含稅) 28,800起
- 威遊西安秦兵馬俑美輪美奐西嶽華山8天(5★+無購物+無自費) (含稅) 37,800起
- 威遊北疆禾木村巴音布魯克那拉提10+1天(無購物+送小費) (含稅) 52,800起
- 西藏秘境拉薩山南日喀則五星香格里拉青藏鐵路8天 (含稅) 71,800起

海南島·江西

- 休閒海南三亞度假逍遙遊5天(MLA乙晚+無購物+送小費) (含稅) 16,500起
- 海南香巴拉呀諾達風情香格里拉5天(無購物+無自費+宋城秀) (含稅) 26,800起
- 珍愛海南天涯海角美食豪華6天(伊等5★艾美+無購物) (含稅) 19,500起
- 直航江西仙水名山鳳凰溝超值5天(無購物+無自費) (含稅) 19,800起
- 璀璨江西三大名山婺源景德鎮豪華8天(無購物+餐食升級) (含稅) 29,800起

香港·澳門

- 《圓明新園+錦繡中華+民俗村主題團》珠海深圳4天 (含稅) 8,388起
- 【線上旅展】九龍酒店自由行3天 (含稅) 7,999起
- 【女人我最大】馬可波羅港威酒店自由行3天(四人一室) (含稅) 7,888起
- 【復興航空五月促銷】澳門金沙城中心假日酒店自由行3天 (含稅) 7,888起
- 【體驗奢華】澳門威尼斯人度假村自由行3天 (含稅) 10,388起

台北(02)2751-5775 · 桃園(03)332-6565 · 中壢(03)427-5222 · 新竹(03)578-2255 · 台中(04)2320-9393 · 台南(06)2682299 · 高雄(07)536-5757

廈航旅行社 北疆&張家界平價奢華遊

無購物、無攝影高品質包裝 安排搭乘VIP三排座椅巴士

春暖花開時節，正是旅遊度假的最佳時機，廈航旅行社看好大陸龐大商機，針對市場熱門的張家界及北疆行程，運用航空與Local資源優勢，包裝出一系列高品質精選產品，提供同業更多元的銷售選擇。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

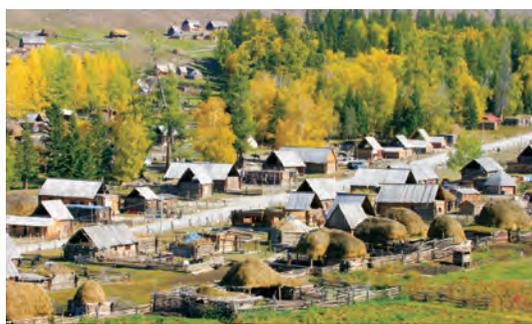
1. 無購物無攝影，保證行程高品質。
2. 全程3排座椅VIP航空巴士並提供WIFI。
3. 張家界贈按摩1小時、個人寫真絹絲掛畫。
4. 北疆行程順暢，完整全覽各大世界級景點。
5. 餐標提升RMB50~120元。



▲新疆壯闊美景，讓人永生難忘。



▲張家界哈利路亞山以獨特的造型，成為《阿凡達》懸浮山的靈感來源。



▲新疆禾木村位於新疆西北深山，古樸小村景緻充滿神秘色彩。



◀廈航旅行社使用3排椅巴士，給予旅客最舒適的旅程。

以《阿凡達》話題爆紅的張家界，特殊的石峰、峽谷地貌，吸引無數人的目光，成為近年來大陸最熱門的旅遊地之一。廈航旅行社今年特別推出多款產品，以廈門航空直航長沙，以及復興航空直飛張家界優勢，打造5~8日行程，滿足旅客各式需求。

直航長沙／張家界 5~8日產品選擇多元

產品不但保證全程無購物、無攝影，堅持一貫高品質水準，並且運用3排座椅巴士，寬敞舒適的座位，讓人在旅程中更加放鬆愜意，無須擔憂拉車所造成的疲憊，值得一提的是，車上提供免費WIFI服務，讓旅客隨時隨地都能將張家界美景上傳分享。

以「天門山·楊家界·黃龍洞探幽尋奇無購物6日」為例，行程全覽張家界經典景區：天門山、袁家界、楊家界、金鞭溪、百龍電梯、嶽麓山等，且行程用心規劃，從百龍電梯上、楊家界纜車下，搭乘價值2,000元的天門山索道、十里畫廊小火車、天空步道等，從不同角

度飽覽阿凡達仙境之美。

為了提供旅客最高檔又豐富的旅程，在住宿方面更是嚴選，安排聖多明歌大酒店、韋斯特國際大酒店、長沙華文森林大酒店，以及深獲旅客好評的禾田居度假酒店，全面5星級飯店包裝，打造高端享受、平實價格的一大賣點。

深度走訪北疆 餐標提升RMB50~120元

自4、5月份起，新疆進入旅遊旺季，不但氣候宜人，景色更是變化萬千，台灣旅客透過直飛5.5小時即可輕鬆前往。廈航旅行社運用廈門航空推出「探尋北疆~可可托海、喀那斯仙境、禾木村、那拉提、巴音布魯克12日」，以及華航直飛烏魯木齊的「探尋北疆~可哥托海、喀那斯仙境、禾木村、那拉提、巴音布魯克10+1日」，堅持無購物、無攝影，且入住4~5星級或當地最好的飯店，打造市場亮眼的優質產品。

行程由巴音布魯克橫越天山山脈，經香梨的故鄉一庫爾勒，入天山返回烏魯木齊，以環狀的旅遊路線，不走回頭路，帶旅客深度遊覽新疆自然與人文之美。此外，廈航旅行社主打保證使用3年內新車，要給旅客最安全、舒適的保障。

從天山山脈的巴音布魯克景區、那拉提草原、塞里木湖，到戈壁沙漠景區的烏爾禾魔鬼城、五彩灣、克拉瑪依石油基地、卡拉麥里自然保護區，以及喀納斯湖景區等，完整全覽北疆各式浪漫風情，並走訪西北第一村莊之稱的禾木村、最原始神秘的羅布人村寨等，深入感受新疆的文化底蘊。



▼廈航旅行社特別安排入住張家界新開幕的禾田居度假酒店。

中國友聯盟



仙境張家界、鳳凰古城、天門山、楊家界無購物八日

【**全程三排座VIP航空巴士+贈送WIFI**】
 出發日期：5/14.17.19.20.21.24.28.31 6/2.4.7.9.11.14.16.17.18.21.23.25.28.30
 精采行程：靖港古鎮、鳳凰古城、土家風情園、天門山森林公園、天門山高空纜車、天門洞、天空步道、神祕大峽谷、金鞭溪、瀑布街、袁家界風景區、楊家界風景區等
 NET: **19900**起+稅

天門山、楊家界、黃龍洞探幽尋奇無購物六日

【**全程三排座VIP航空巴士+贈送WIFI**】 出發日期：每週二、四出發
 精采行程：瀑布街、靖港古鎮、土家風情園、天門山森林公園、天門山高空纜車上下、天門洞、天空步道、草堂砂畫、袁家界風景區、楊家界風景區、金鞭溪、水繞四門、天心閣等
 NET: **16900**起+稅

直航張家界~絕美山水天門山、黃龍洞、大峽谷、楊家界、探幽尋奇無購物五日

【**全程三排座VIP航空巴士+贈送WIFI**】
 出發日期：5/17 6/11.18.25 7/3.6.10.12.13.17.19.20.24.26.27.31
 精采行程：張家界神祕大峽谷、黃龍洞、金鞭溪、水繞四門、瀑布街、袁家界、百龍電梯上、天下第一橋、楊家界觀車下、天門山國家森林公園、天門洞、草堂砂畫等
 NET: **14900**起+稅

直航張家界~慢遊張家界、醉夢禾田居、天門山、楊家界、大峽谷、探幽尋奇無購物六日

【**全程三排座VIP航空巴士+贈送WIFI**】 出發日期：每週二出發
 精采行程：天門山國家森林公園、天空步道、天門洞、草堂砂畫、土家風情園、金鞭溪、水繞四門、十裏畫廊、袁家界、天下第一橋、楊家界風景區、張家界神祕大峽谷、寶峰湖等
 NET: **18500**起+稅

長江三峽·雙點直航~五星世紀輝煌號下水·武隆7日

【**贈印象武隆秀 無購物**】 出發日期：每週四出發
 精采行程：印象武隆秀、天生三橋、解放碑商業步行街、洪崖洞古建築群、石寶寨、瞿塘峽、巫峽、神女溪、西陵峽、江瀟路步行街、湖北省博物館、東湖公園、歸元禪寺、楚河漢街、江灘公園、黃鶴樓等
 NET: **30900**起+稅

直航泉州~廈門永定雙土樓五星五日

【**買一送一**】 出發日期：每週日出發
 精采行程：閩臺博物館、天后宮、開元寺+東西塔、高北土樓群（承啟樓、五雲樓、慎禧樓）、南溪土樓群（振興樓、福興樓、慶福樓）、南普陀寺、鼓浪嶼、白鷺洲公園、白鷺女神集美學村等
 NET: **9900**起(含稅)

上海蘇州海寧五日 升等二晚國際五星皇冠酒店

【**買一送一**】 出發日期：每週四出發
 精采行程：南京路步行街、城隍廟、新天地石庫門、七裏山塘街、蘇州博物館、太湖、靈宮古鎮、海寧皮革城、七寶古鎮、梨園路田子坊、徐家匯天主教堂等
 NET: **14900**起(含稅)

愛戀海南·非誠勿擾3·觀瀾湖火山溫泉主題樂園六星度假村無購物五 三亞/海口：每週四出發 海口進出：每週一出發

【**特別升級中國最大的高爾夫旅遊溫泉度假區-六星酒店-觀瀾湖聆濤酒店**】
 精采行程：大東海風景區、白蠟公園、鹿回頭山頂公園、大小洞天、南天生態大觀園、椰夢長廊、海棠灣廣場、國家海岸、椰田古寨、興隆熱帶植物園、博鰲水城、印象海南、火山溫泉主題樂園、五公祠等
 NET: **12900**起+稅

直航天津~精采之旅、北承天高速火車五星萬邊嘉華無自費八日 出發日期：每週四出發

精采行程：天安門廣場、故宮紫禁城、王府井大街、東單門夜市、維多利亞、真里長城居庸關長城、明十三陵之長陵、頤和園、三輪車胡同遊、什刹海酒吧街、南鑼鼓巷、煙袋斜街、紅劇場功夫秀、遼寧山莊、普陀宗乘之廟、天后宮等
 NET: **17500**起+稅

直航成都九寨溝峨嵋山大佛環線八日(茂縣進)

出發日期：5/10、6/14出發
 精采行程：白石羌寨、黃龍風景區、九寨溝風景區、甘海子、疊溪海子、黃龍溪古鎮、船遊樂山大佛、報國寺、伏虎寺、文殊院、寬窄巷子、芙蓉園、川劇變臉秀、熊貓基地等
 NET: **22900**起+稅

探尋北疆~可可托海、喀那斯仙境、禾木村、那拉提、巴音布魯克10+1天 NET: **49900**起+稅 出發日期：5/17出發

11+1天 NET: **50900**起+稅 出發日期：5/5 6/9出發
 12天 NET: **45900**起+稅 出發日期：6/5.12.26出發

精采行程：火燒山、卡拉麥里有蹄類自然保護區、可可薩里濕地、可可托海國家地質公園、額爾齊斯河大峽谷、禾木村、喀納斯湖遊船三道灣、喀那斯自然景觀保護區-月亮灣、臥龍灣、神仙灣、五彩灘、烏爾禾魔鬼城、賽裏木湖湖西景區、伊犁風光、那拉提草原、天鵝湖保護區、九曲十八彎、羅布人村寨等

桂林陽朔雙秀白金五星大公館酒店無購物五日

出發日期：每週二出發
 精采行程：兩江四湖公園、穿山公園、穿山岩、銀子岩、荔江灣、世外桃源、遊木龍湖公園、象山纜車上下、夢幻漓江秀等
 NET: **18500**起+稅

桂林陽朔雙秀樂滿地白金五星大公館酒店無購物六日

出發日期：每週四出發
 精采行程：兩江四湖公園、象鼻山、穿山公園、穿山岩、鑽石水道、印象劇三組秀、銀子岩、荔江灣、世外桃源、樂滿地度假村、木龍湖公園、象山纜車上下等
 NET: **18500**起+稅

貴州黃果樹瀑布·馬嶺河峽谷·雙乳峰景區(四星)八天

出發日期：每週日出發
 精采行程：黔靈公園、弘福寺、甲秀樓、黃果樹瀑布、天星橋景區、馬嶺河大峽谷、黃龍湖遊船、東峰林、十萬大山、雙乳峰景區、花溪公園、青岩古鎮等
 NET: **21500**起+稅

【麗江直航】世界文化遺產麗江古城·玉龍雪山·大理點蒼山·印象麗江秀·精選五日

【**無購物無自費**】 出發日期：6/15 8/3.31出發
 精采行程：東河古鎮、玉龍雪山、甘海子、白水河、藍月谷、張藝謀印象麗江秀、玉水寨、點蒼山、洱海小遊船、天龍八部影視城、大理古城、喜洲白族民居、麗江古城等
 NET: **22900**起+稅

精采團~跟隨星星遊韓國5日 出發日期：每週三出發

精采行程：仁川市立博物館、七樂娛樂場、世宗大王文化館+光化門廣場、南山公園N首爾塔(不上塔)+情人鎖+八角亭→北村韓屋村+三清洞、HEYRI藝術村、泡菜文化體驗、樂天免稅店、樂天世界、青瓦台+舍露房、結繩秀、一山湖水公園、東大門綜合商場等
 NET: **9900**起+稅

樂活北越五日暢遊雙龍灣

出發日期：5/1.5.8.11.18.23.25.26.29出發
 精采行程：下龍灣、鐘乳石洞、TITOP島+觀景台、門羅島、英雄島、鎮國寺、巴亭廣場、胡志明陵寢、總督府、水上木偶戲、36條古街、陸龍灣等
 NET: **11900**起+稅

豪華北越(雙龍灣+五星飯店)五日

出發日期：5/1.5.8.11.18.23.25.26.29出發
 精采行程：下龍灣、英雄島、鎮國寺、巴亭廣場、胡志明陵寢、總督府、暹羅湖、三十六古街、Paris Deli法式下午茶、團寶級水上木偶戲、陸龍灣、碧洞古廟、文廟等
 NET: **14900**起+稅

精彩吳哥窟+金邊五日

出發日期：5/6.10.13.14.16.17.20.23.28.31 6/3.10.11.13.14.17.20出發
 精采行程：柬埔寨民俗文化村、吳哥藝術學校、吳哥傳統市集、女皇宮、塔普倫神廟、大小吳哥、巴肯日落日餘暉、獨立紀念碑、皇宮廣場、東式按摩1小時、郵輪遊覽市區等
 NET: **10900**起+稅

精采吳哥窟五日 出發日期：每週四出發

精采行程：吳哥窟遺址三日券、大吳哥城、暹羅土遺址群、大湖園神廟群、女皇宮、小吳哥窟、民俗舞蹈晚會秀、郵輪遊覽市區、東式古法按摩1小時、洞里薩湖遊船等
 NET: **14900**起+稅





東航4/27起上海—倫敦增至Daily

加大國際航網 中轉延伸更加便捷

撰文／劉彥廷
圖片提供／中國東方航空

中國東方航空針對長程線航點，不僅陸續使用全新波音777-300ER客機，並且持續增班，提供旅客更加便利、舒適的飛行服務。

自4/27起，中國東方航空從上海直飛倫敦航班，增加至每天1班，新航班將為由上海浦東國際機場出發，或經由上海轉機前往英國的旅客，提供更多、更便捷的航班選擇。

東航上海浦東—倫敦航班服務如下：

航班編號	航線	出發時間	抵達時間	班期
MU551	上海—倫敦	11:35	17:40	三
MU551	上海—倫敦	12:30	18:20	一
MU551	上海—倫敦	12:30	18:40	二、四、六、日
MU551	上海—倫敦	13:55	20:25	五
MU552	倫敦—上海	19:30	14:10+1	三
MU552	倫敦—上海	21:20	15:55+1	四
MU552	倫敦—上海	21:20	16:05+1	一、二、六、日
MU552	倫敦—上海	22:30	17:10+1	五

※實際航班時刻請以系統顯示為準

中聯航起實施低成本航空服務

東航集團子公司中國聯合航空，自3/29起全面實施低成本航空服務模式，從RMB8元的多款特價機票產品，將在全新官網—飛吧網（www.flycua.com）上同步推出。

中聯航在其全新官網飛吧網上，向所有航線推出了「歡樂搶」、「大眾遊」、「舒心飛」和「超級享」4款產品，價格分別是RMB8元起、RMB188元起、RMB388元起，以及RMB588元起。同時，中聯航將實施全新的旅客、行李運輸總條件，推行低成本航空服務模式，中聯航普通機票將不包括免費餐食飲品、自助選位等服務。

隨著3/29開始執行夏秋航季航班計畫，中聯航新開北京南苑至烏魯木齊、哈爾濱、大連、寧波、煙台、桂林、惠州等多條航線，同時加大飛往上海、內蒙古、貴州、甘肅等區域航線的運力投入，同時繼續保持佛山、衢州、安順、興義、畢節、阿爾山、嘉峪關、伊春、金昌等10餘條獨飛航線的優勢。

東航 X ABACUS 就是要你HIGH翻上海

中國東方航空攜手ABACUS推出上海線訂位抽獎促銷活動，即日起至4/30止使用Abacus系統，訂中國東方航空或上海航空上海航線H艙，並向票務中心完成開票，將開完票的訂位紀錄上傳至TIP旅遊情報網東航活動專區，即可參加抽獎。活動獎項豐富，敬請同業把握機會，詳情請上TIP旅遊情報網或洽各大代理旅行社。

- 活動期間：2015/4/1~2015/4/30（開票日）
- 活動對象：Abacus系統台灣地區訂位旅遊同業人員。
- 活動獎項：
 - 1、開票量1—5名，送2,000元7-11禮券。
 - 2、開票量6—10名，送1,000元7-11禮券。
 - 3、威秀電影票50名。
 - 4、7-11禮券200元50名。
 - 5、陶板屋餐券5名。
 - 6、ABACUS：
 - * HTC RE 迷你攝錄影機3個。
 - * 輕巧伸縮三段式LED露營燈/手電筒5個。
 - * 金鑰匙16G隨身碟5個。
 - * 先啟25客制化妝袋10個。

東航2015年夏秋產品說明會登場



▲東航夏秋產品說明會台中場於4/21登場。



▲台南場於4/22登場，同業反應熱烈。



▲高雄場於4/23舉辦，現場滿滿人潮。

為了提供同業進一步了解今年東航的夏秋季產品訊息，東航舉辦全台一系列產品說明會，於4/21台中、4/22台南、4/23高雄登場，活動圓滿成功，獲得同業熱烈反應。

這次中南部說明會強調東航今年成立高雄營業部，由黃軍燕總經理帶領服務，另外將擴增加台中商務代表，提供中南部同業更優質的服務。另外，透過高雄出發，可直飛武漢、南昌、南京，

以及台南直飛武漢、台中直飛南京，兩岸航網更加綿密完整。

而台北場將於5/6在犇亞會議中心（台北市松山區復興北路99號15樓）13:00~15:00舉行，歡迎同業踴躍報名參加。



東方航空

就是要你

High翻上海

訂位開票促銷活動



活動期間：2015/4/01~2015/4/30(開票日)

台灣地區：Abacus系統訂位旅遊同業人員。

活動辦法：活動期間使用Abacus系統訂中國東方航空或上海航空上海航線H艙，並向下列票務中心完成開票，將開完票的訂位紀錄上傳至TIP旅遊情報網東航活動專區，即可參加抽獎。

其中開票量前10名可獲得7-11禮券。

 會員登入的PNR每一筆可獲得GetPoint10點。

活動獎項：

- | | |
|---|------------------------|
| 1 | 開票量1-5名，送2,000元7-11禮券 |
| 2 | 開票量6-10名，送1,000元7-11禮券 |
| 3 | 威秀電影票50名 |
| 4 | 7-11禮券200元50名 |
| 5 | 陶板屋餐券5名 |

- | | |
|---|---------------------|
| 6 | 加碼抽：HTC RE迷你攝影錄影機3個 |
| | 輕巧伸縮三段式LED露營燈/手電筒5個 |
| | 金鑰匙16G隨身碟5個 |
| | 客制化妝袋10個 |

抽獎日期：2015/5/13(三)，Abacus台北辦事處。

相關規定：

(1)本活動限在台灣地區所開立之中國東方航空/上海航空(781)FIT機票，嬰兒/兒童恕不適用於本活動。

(2)本活動以 Abacus PNR 訂位 PCC+SINE CODE (9聯絡電話及人員) 為贈獎對象，並且透過以下票務中心出票。

票務中心：雄獅、康福、東南、喜泰、大眾、全華、山富、西南、易遊網、世界、五福、燦星、大安。

(3)得獎名單於獎項抽出後公佈於TIP(<http://tip.abacus.com.tw>)旅遊情報網。

(4)中國東方航空/上海航空與Abacus保留最終之變更及修改權利，如有任何變更，將公佈於Abacus恕不另行通知。

(5)得獎者應依主管機關規定繳納所得稅並辦理扣繳手續；依稅法規定，機會中獎獎項價值超過新台幣1,000元者，主辦單位需依法開立個人綜合所得稅憑證，以利中獎人申報之用。



Spain 熱情南歐

NET **59,900**起

西班牙
經典10天

5/2.16 6/6.20.27 7/4.18
8/1.15.29 9/5.19.26

伊比利半島
西.葡10天

5/27
6/3.10.17.18.25



友泰旅遊
www.lux-holiday.com
友泰國際旅行社

台北(02)
7702-2088

台中(04)
2326-7288

高雄(07)
215-8588

